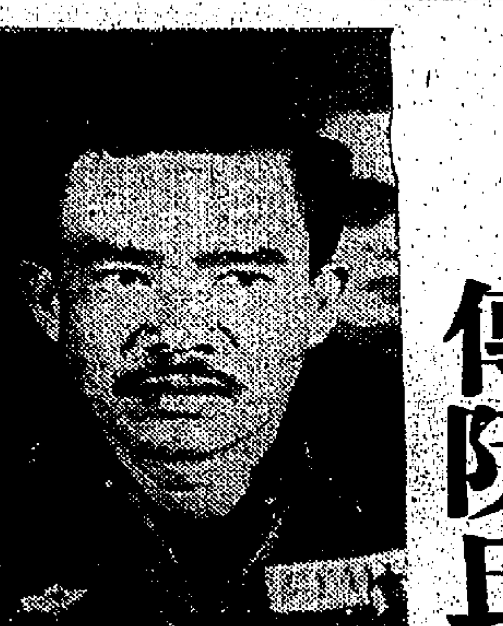
工商日報
中華民國僑委會登記證台教新字第壹式零號
香港政府指定刊登有關法律廣告之有效刊物
THE KUNG SHEUNG DAILY NEWS
督印及承印：工商日報有限公司
香港灣仔分域街十八號
各部電話
編輯部：七三〇七〇六
採訪部：七一〇六二七　七一三四九二
營業部、廣告部：七一九三〇七　七三〇七〇八　七一七二八二
社長室：七一四八五四
總編輯室：七一七二式二
經理室：七一七二六一
秘書室：七一七二叁二
中區辦事處：二式五四九五　二式一式三八
電報掛號二〇七五　郵箱六二號
今日出紙三大張每份壹毫
新聞紙第壹六五七號
（外埠版精華大張）

軍人學生在峴港示威
反對阮正詩被黜
傳阮氏昨在西貢被軟禁


被罷黜的阮正詩

【西貢十一日路透社電】於昨天被南越軍人執政團罷黜的強人阮正詩中將的前途，今晚仍然不明。消息靈通人士在十一名執政將領於昨晚所舉行的一項會議後說：阮正詩由於蔑視中央政府的權威，所以他經已被逐出國家領導委員會。但是今晚「越南通訊社」說：各執政將領經已「同意阮正詩將軍所提出因『健康關係』而請假的要求」。今晚，他經已飛往北部城市廣義，來把所掌握的第一軍區指揮權，移交由軍人執政團所指派為他繼任人的該軍一個師長。但是阮正詩的汽車駛到西貢軍用機場（於過去兩日來曾嚴密警戒）後，即掉頭返回市區。

【峴港十一日合衆國際社電】軍人與學生於今日在峴港市區示威，籲請人民拒絕支持任何奉派前來接替被免職的第一軍區司令阮正詩將軍職務的其他南越將官。示威者在市區的街道上蜂擁而行，高呼「重新任用阮正詩將軍！」民衆對被免職的阮正詩的支持，似乎正在蔓延過及他以軍事指揮官身份來控制的五個北部省份，公共汽車司機拒絕駕車來往峴港與順化之間的公路，順化是越南的故都，位於峴港以北六十哩。這條公路並未設有道路障碍物，但即使平民的交通似乎亦已停頓。「越南航空公司」經已把從西貢往峴港和順化的班機取消。由於峴港的局勢緊張，駐在該區的美國軍方人員，被勸諭留在他們的宿舍裡面，以及不要進入峴港市。示威者散播流言說：南越總理阮高奇經已把阮正詩「幽禁」在西貢。據悉：阮正詩今日仍在西貢。

【西貢十一日中央社專電】越南電台十一日廣播，證實第一軍區司令阮正詩，業已解職，由第一軍區第一分區司令阮文純接替。這是越南國家領導委員會昨天開會決定的。出席十日會議的，有阮文紹主席，范春沼秘書長，阮高奇總理，阮有固副總理，高文園參謀長以及首都警衛司令黎源康，和四個軍區司令阮正詩、永祿、阮保治、鄧文椮等。會中曾檢討國內外一般情勢。十一日在統一大道總理府的四週警衛加強，新山一機場亦採取嚴格安全措施。阮文紹主席曾赴附近招撫中心，視察慰勉來歸的北越士兵。

對排斥阮正詩事件
華盛頓保持緘默
詢及南越是否發生政變白宮避而不答

【華盛頓十日美聯社電】記者星期四日詢問白宮，西貢是否發生政變，副新聞秘書法林明回答：「據我們所知，該處曾採取行動，但詳情尚未悉。」法林明說：「我們仍在等待詳細的情報。」他說白宮已接到消息，有關南越政府的局勢，但報告各有不同。他說西貢若干美國人的報告，謂該處沒有政變，祇是免除一位將領的職位，但白宮仍未接到任何確實的情報。他答覆記者之問，謂詹森昨晚接到報告，西貢有一件事發生，與南越政府有關。

【西貢十一日合衆國際社電】南越一位強人，星期四晚下野，西貢以及華盛頓的高級官員，俱保持緘默。下野的阮正詩將軍，在南越北部的五省，具有無上的威權，無異他個人的封邑領土。星期四日被軍人執政團免職，這個統治機構，由他的同僚一班高級將領組成。他不祇喪失第一軍區司令長官的職位，連帶軍人執政團的一席位，亦被解除。軍人執政團會議，在聯合參謀總部舉行。當時派出軍隊及坦克車，在總部及機場一帶佈防，戒備森嚴，但沒有意外事件發生，阮正詩表示服從，沒有觸發危機，他被指為阮忽政府命令。一般人推測，政府將於幾小時之內宣佈，阮正詩被委派作「親說的流亡」，和其他幾位南越強人一樣，擔任巡迴大使之職。消息人士說：阮正詩被免職，沒有引起意外，一般人「祇是認為他們應該這樣做，現在這樣做正合時機」。總理阮高奇，去週視察第一軍區，曾與阮正詩會晤，可能與此事有關。

【賓州伯利恒十一日合衆國際社電】泰勒將軍於星期四告訴記者招待會說：他對南越陸軍最有勢力的將領阮正詩將軍「被解除職務的報導」，茫然不解。泰勒曾經看過新聞電訊，之後並無評論。他說：他想等待進一步的消息。他告訴記者說：但未能談論是否這項罷免會政變，他於星期三晚所表示的觀點，就是說現在的南越政府正在表現一種日益增長的責任感。

【西貢十一日美聯社電】南越新聞部於星期五日證實說：南越軍事政府主要領導人物之一的阮正詩中將，經已被免去第一軍區司令的職務和國家領導委員會的資格。

一位新聞部發言人說：第一師師長阮文純准將，經已被任命為這個在南越極北部的第一軍區代司令。據說：阮正詩被國家領導委員會免職的原因，主要是因為當他不喜歡執行西貢中央政府所發出的命令時，他便把這些命令置若罔聞。一般人都知道，阮正詩把他轄下的軍區管理得儼然一個小王國。阮正詩曾被認為是南越總理阮高奇的政治對手，而且一般人都認為他可能會企圖奪取全國的最高權力。不過，一般人都不相信阮正詩準備在垮台之際採取任何行動。有人忖測，阮正詩被免職這事，可能會引起紛亂事件，特別是在峴港—順化區，阮正詩的大部份實力就是在這個區域。星期四日晚上，當國家領導委員會舉行會議的時候，西貢地區實施特別的戒備措施，和額外的保安防備措施。不過，星期五日晨早，首都的情形似乎正常。

【西貢十一日合衆國際社電】通常可靠人士說：南越總理阮高奇在與第一軍區司令阮正詩的一項攤牌辯論中，獲得軍人執政團其他八位將領的支持，卒把阮正詩免職。據悉：阮高奇曾威脅如果阮正詩不辭職則他本人便辭職。

美國在越戰中不使用核武器
麥南馬拉告知國會

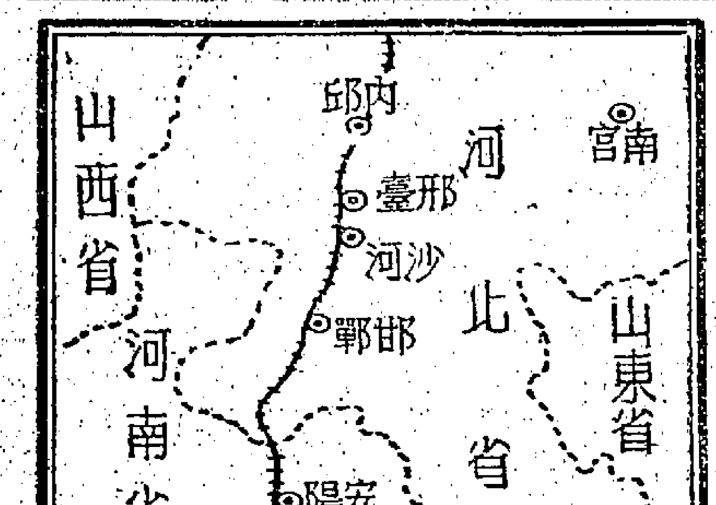
【華盛頓十一日路透社電】美國國防部長麥南馬拉曾在美國國會中作証（証辭於今天公佈）說，美國沒有在越戰中動用核子武器的計劃和需要。美國衆議院撥款小組委員會的委員就美國在東南亞的軍事計劃提出質詢時，麥氏則作聲明如上。該委員在今年一月二十六日召開秘密會議，研究為越戰撥用撥款的問題，麥氏則向該委員會作証說：「就軍事角度說來，我們沒有在南越或北越動用核子武器的需要。本人未聞我國有在南越或北越動用核子武器的計劃。我不擬斷肯定我國永遠不會動用核子武器，但我無法認為將會出現需要在南越或北越境內動用核子武器的局勢。」

河北省南部邢台一帶
猛烈地震災情重
其強烈程度與阿拉斯加大地震相等

【東京十一日美聯社電】北平中共「新華社」報導：星期二日河北省南部的「邢台專區」有猛烈地震。該地區三十個「人民公社」的三百五十個「生產大隊」有各種程度的損失。受影響的人數則未有透露。但該社稱：緊急救濟及救援工作，正在共黨及政府領導之下，由當地人民進行。

中共稱，救濟及醫務隊經已派出作救援工作。糧食、藥物、建築材料及其他必需品已大量運出。中共當局的外交部門經已動員更多人力協助救濟工作。中共軍亦派出大批人員、車輛及器材以進行救濟工作。「新華社」稱，中共正極注意災區及人民之損失。由「內務部長」曾山所率領的「中共代表團」現在災區向人民表示同情及關懷。「新華社」稱，救濟總部在過去三日間已進行許多工作。各階段正繼指揮其效能，與民衆同共疾苦，及協助領導救助工作，以保証有迅速行動。從中共這些宣傳字句，反映出災情的嚴重。

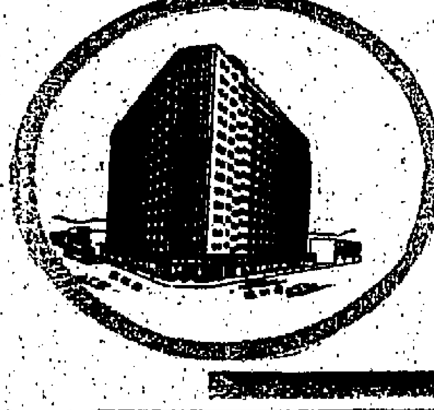
這是「新華社」對邢地震的初次報導，據稱：地震是三月八日上午五時廿九分發生。地震係六‧七級，地震中心的猛烈程度為九級。蘇聯、美國及日本均錄得此次地震。塔斯社稱：此次地震大約為蘇聯十二級中的十級。據悉地震之猛烈為美國所用十級中之八‧三級，其強烈幾等於幾年前亞拉斯加的大地震。



河北省地震地區

阻止中共侵略
澳洲表示決心

【雪梨十一日中央社專電】澳國將繼續與自由國家保持友好關係，并且決心對中共在東南亞的侵略作戰。這是澳國總理何爾特此作明白表示：他在對國會的首次重要政策演說中，宣佈澳國將于今年六月增加它在越南的軍隊三倍。從一千五百人到四千五百人。


界限街大樓
‧分層裝置獨立水錶‧管理服務完善‧
本樓即將入伙……特設優待辦法
先付定金二成……即可交樓入伙
‧其餘樓價‧五年分期交付‧
限售50層‧先購先得
置業佳音‧勿失機會
◀一次過付款……另有特價▶
界限街2.2A, 2B號
通州街大華邊‧近深水埗碼頭‧尚有78年期
大隆建築置業有限公司
香港大道中37號余道生行208室
電話：221563　221564

請注意「吉百利」改用新裝標紙
潔白包紙印上鮮紅名字，雖然換上新裝，但所含素着盛名之吉百利農場鮮奶始終不變•
請食吉百利朱古力

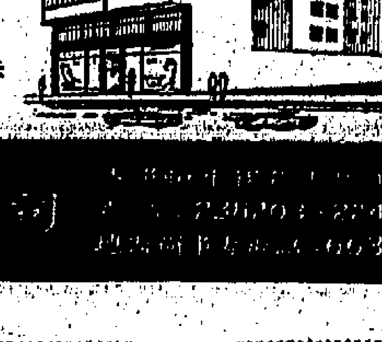
它是美滿生活之一部
7A1166

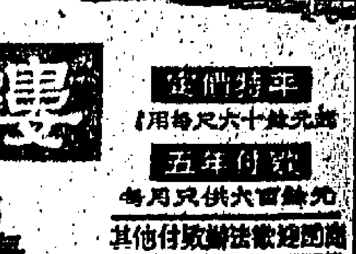
雄視遠東之
雅頓大餐廳
地址：九龍油麻地彌敦道391至393號‧平安大廈側
電話：八四九四二三　八四八一〇五　八四七四六九　八四七四八九
（通宵營業）
一、著名燒肥乳鴿
二、各式巧手牛柳
增設入門
精美樣樣
粵菜都齊
三、美味靚烟鱠魚
四、機製冷熱飲品

88班期
獨此一家
噴射客機
直航
馬來西亞
本日
下午二時三刻
經吉隆坡
飛星加坡
下午六時正
直飛星加坡
馬來西亞航空公司
電話：二四四零四四

譚達堂
尿病丸
專治各種尿病，如口常渴，頻小便，或紅或白，頭暈耳鳴，消瘦疲倦等症狀，請即購服本號之三消尿病丸，中藥治本，一料見功，海外華僑，用後証明，不勝枚舉，確是神效之聖藥也。
詳細病狀說明函索即寄
誠和堂參茸藥行總代理
著名補腎武溪蛤蚧大補茶
為利便海外僑胞採購特製補腎武溪蛤蚧大補丸
地址：香港上環文咸東街九十九號
電話：四三一六九三及四四〇六六三

警務處佈告
於本年三月十日星期四上午十一時十五分在荃灣青山道近德士古油廠發生死亡交通意外一輛載電油車輛在上址迎火該司機在落車時而被一輛綠色貨車撞倒該貨車撞後并未有向警方報案。
如有任何人在目擊該意外事件或能供給有關消息請通知新界交通部意外事調查組電話三三四〇二一轉新界總部內線十四號或任何警署。
警務處處長伊輔

現成樓宇
即買即住
破天荒
平！
尖沙咀寶勒巷十三至十五號
寶力大廈

樓上住宅‧兩廳兩房
祇售四萬餘元
地下舖位‧二樓寫字樓
適合大餐室‧酒家之用
立信置業有限公司

銅鑼灣高士威道及摩頓台毗連
（向正維多利亞公園）

上蓋建築完成
加緊裝修內部
不日入伙
灣景樓
特價平
（用每尺六十餘元起）
五年付款
每月只供六百餘元
其他付款辦法歡迎面議
樓上住宅
地下商場
地庫廣濶
洽購處：
南海公司
文咸西街36號　電話：435986.441310
盤谷銀行中區分行
大道中28號　電話：223071-5
益興置業有限公司
中環占飛大厦十三樓　電話：239643.232570
地盤電話：771433

聖保羅男女中學附屬小學招生
班別名額：上下午一年級各六十名
報名日期：三月十九日（星期六）及廿一日（星期一）上午九時至下午四時
報名地點：香港麥當勞道歌老打徑一號本校
報名手續：
（一）填寫報名單
（二）繳最近二吋正面半身相片一張
（三）繳驗出生證件
（四）交報名費二元
校長：羅怡基

亞皆老街64－70號
偉基樓
現貨唐樓‧即買即住
分層出售‧分期付款
洽購處：
恒興建築公司
中環萬宜大厦837室　電話：220282　230685

九龍土瓜灣道三七三號
紅棉工業大廈
有入伙紙‧尚餘數層
分層出售‧分期付款
洽購處：
恒興建築公司
中環萬宜大厦837室　電話：220282　230685

如登本報告白者請撥電話七三〇七〇八洽接

蘇卡諾以免職作恐嚇 威迫閣員盲目贊同

學生續示威阻閣員參加會議 中共使館轎車被示威者焚毀

【耶加達十一日路透社電】印尼總統蘇卡諾今日恐嚇把那些不贊成共政策的閣員，要把他們免職。蘇卡諾在守衛森嚴的「獨立宮」內，召開全體內閣會議。他說，目前印尼面臨嚴重局勢，而最危險的地方就是內閣閣員之間有强烈的歧見。消息靈通人士說，蘇卡諾告知各閣員，謂他們必須依照他的政策行事，不能有異議。他說，不同意其政策的閣員，將會被免職。當蘇卡諾舉行內閣會議時，中學生步行或乘坐卡車在耶加達住宅區與商業區示威。他們刺穿汽車輪胎，張貼標語和高呼口號，指摘外長蘇班德里奧、電力部長史特埃和基本教育部長蘇瑪佐。耶加達衛戍部隊，以有刺鐵絲、障礙物和裝甲車，阻止示威者衝入「獨立宮」範圍。有些學生截停一部裝有中共「大使館」外交車牌的轎車，把它縱火焚燬。車內的人並無受傷。同時，耶加達衛戍部隊，加强守衛中共「大使館」。該建築物可能是學生反中共示威活動的下一個目標。卡車載運着部隊，經常在該區巡邏。

【新加坡十一日美聯社電】此間可靠方面人士說，星期五日，印尼反共學生繼續進行反政府示威，他們準備加强和擴大抗議。該方面人士說，學生正在考慮在未來的抗議中使用武力，來反對總統蘇卡諾和第一副總理蘇班德里奧的政策。該方面人士又說：耶加達方面相傳蘇卡諾可能把反共陸軍司令蘇哈圖中將免職，用「較可靠的將領」去强硬對付學生。蘇哈圖被認爲是被免職的國防部長丙蘇賢的好友和支持者。

【新加坡十一日合衆國際社電】據印尼的秘密電台「自由印尼之聲」說，反共的示威學生今日成功地阻止印尼總統蘇卡諾的近半數閣員，參加他的百人內閣全體會議。據這個反蘇卡諾的電台說，數千名暴動學生，在耶加達市區襲擊汽車和把輪胎刺破，使到市區的交通擁塞，祇有大約六十名閣員能够到達守衛森嚴的獨立宮。

據直接的消息說，學生們在郊區哇由蘭的主要道路上，把四百多輛汽車的輪胎刺破或把輪胎內的空氣放去，來擠塞由該區通往市區的公路。

印尼的內閣閣員之中，有許多是在哇由蘭區居住的。據這個秘密電台「自由印尼之聲」說：被阻停的汽車之中，有許多輛是閣員們與政府官員們當時所乘坐的。據該電台說，蘇卡諾在內閣全體會議席上，憤然抨擊武裝部隊拒絕遵從他的鎮壓學生暴動命令。

【吉隆坡十一日美聯社電】大馬政府電台廣播：星期五日，印尼軍隊和裝甲車圍繞蘇卡諾總統的「獨立宮」。該廣播說：此舉的目的，是避免蘇卡諾總統與政府高級官員會議時，「獨立宮」外有任何騷亂事件發生。該廣播並無說出消息的來源，亦無再詳細報導。

【倫敦十一日合衆國際社電】中共今天向印尼正式抗議，指耶加達「暴徒」襲擊中共機構，使中共外交人員和其他人員受傷。中共「外交部」今天上午以一封照會遞交印尼駐北平大使館，指「印尼右派反動分子策動暴徒胡鬧」，因而提出抗議。照會中說，中共在耶加達所設機構遭受襲擊，有外交人員、記者和其他人員合共卅名受傷。

【新加坡十一日合衆國際社電】據悉，印尼學生準備對中共的「新華社」辦事處再度襲擊。由反共學生行動指揮部發出的一篇聲明警告說：「將會對新華社辦事處繼續進行襲擊。」

印尼政變首腦 翁東經被處決

【新加坡十一日美聯社電】印尼「自由之聲」神秘電台於星期五日稱：印尼去年所發生的「十．一」共黨政變中那個領袖翁東中校，經已被處決。該反共、反蘇卡諾總統的電台說：經被一個特別軍事法庭判決死刑的翁東，已於星期二日執行死刑。該自稱從「西爪哇某地」廣播的電台說：翁東並非由一隊行刑隊槍斃的，但是該台並無透露翁東如何死法。

加爾各答暴動擴大 暴徒焚毀郵政局 軍警擊斃十二人

印內長痛斥印共煽動流血暴動

【加爾各答十一日路透社電】警察今晨向在加爾各答街道徘徊的糧食暴動者，開槍射擊。暴徒向一間郵局縱火，警察即向他們放槍。另一隊警察則向距郵局不遠的暴徒射擊。昨晚警察在五個地區放槍，暴徒曾投擲數以百計的石塊。軍隊今晨趕到加爾各答市西南部守衛，該區曾有發生暴動的消息。昨晚警方在市內設立障礙物，因爲青年向警察、車輛和公衆場所擲石。暴動是繼一項廿四小時罷工後而進行，抗議西孟加拉省的糧食政策。

【加爾各答十一日合衆國際社電】據悉：警察於星期四在左翼所召集廿四小時大罷工期間，曾在加爾各答地區四個不同地方開火向暴動的亂民射擊，結果有十二人死去。

據悉：警察曾在康納加，星殊拉和克拉等地方開火射擊。火車站和其他設備，亦有受到襲擊。

據西孟加拉首府部長昌德拉辛說：十個人經被擊斃，但共他可靠人士則報導共有十二人死去，包括一個警察。

加爾各答市區，比郊區較爲安靜。警察曾在郊區使用催淚彈與木棍，俾驅散那些借故生端的人群。

加爾各答大部份地區，於星期四晚陷入黑暗狀態，因負責街燈工作的工人，未有上班。

據報紙消息：印度軍隊曾在加爾各答以西約廿五哩的巴杜拉卡里鎮開火向暴民射擊。共詳細情形，未能獲悉。

軍方在午後不久即奉召開入那個地區，俾協助民事當局維持秩序。

【加爾各答挨塔十一日路透社電】投擲石塊暴民們與警察在街上的戰鬥。在經過昨天一日暴動之後，加爾各答的生活陷於癱瘓。

【新德里十一日美聯社電】暴徒搗亂加爾各答市西部一警察局，並開槍射擊。另一羣暴徒用木棒和石塊襲擊一間警署的哨崗。在新德里議會內，內政部長南達發表報告時，引起了騷動。加爾各答事件的官方退出會場，他們對南達指出親中共的印度共黨，是暴動的幕後主持人，而且號召進行更多的騷亂運動。

印共煽動示威焚燒火車 距加爾各答二十哩的一個火車站，一列火車昨日被示威者縱火焚燒。這項事件是繼左派政黨呼籲進行廿四小時罷工，抗議政府的糧食政策後而發生的。加爾各答郊區的暴動，最少有十五人喪生。（美聯社無綫電傳眞）

中共恐受大損失 決不敢捲入大戰

英前國防大臣赫德子爵稱

【倫敦十一日美聯社電】英國一位前任國防大臣於星期四晚說，中共並非如大多數美國人所相信般是對英國的一項大威脅，並且將不會因越南問題而戰。曾在邱吉爾之下充任陸相和較後出任國防大臣的赫德子爵說：「中共並不想統治東南亞，而我並不認爲中共會因越南問題而戰。」這位新近退休的首任英國駐大馬聯邦高級專員赫德子爵說，他相信中共如果在現時捲入一項戰爭中，將會損失太大。赫德又說：「他們（指中共）明白到，甚至普通的轟炸可能亦會完全摧毀他們經已取得的任何成就，而他們是不想冒這個危險。」

喀什米爾人民 昨日舉行示威

【喀什米爾，斯林納加十一日合衆國際社電】喀什米爾一個頑强而且保守的人民聯合黨黨員三千多人，於星期四日發動一次以游擊族爲幟的示威行動，來抗議喀什米爾政府的政策。示威者要求喀什米爾迪克政府。他們又要求印度政府改善該邦的經濟情形，以及使該邦實施總統統治，並且要求開放那些表示憤怒。阿薩密省政府宣佈：印度陸軍已在平密奈族人的叛變，叛黨經巡到緬甸和東巴基斯坦去。到該邦的地位與印度合衆各邦齊一。」

人民聯合黨的領袖們告訴示威者說：今日的示威祇是「開端而已」。示威者稍後平靜地各自散去。

馬紀壯答覆立委質詢稱 港澳僑胞申請赴台 個人須要僑團証明

【台北十一日中央社電】國防部副部長馬紀壯十一日說：國防部正在研究如何改進後備軍人出境保証手續的問題。立法委員王德箴在立法院會中，曾建議政府改進後備軍人出境的保証手續。這位江蘇籍的女立委，並詢問政府對于港澳僑胞申請來台灣，爲何對團體申請入境不予限制，對個人申請入境，卻予以限制。馬紀壯副部長答覆說：關于港澳僑胞申請來台灣，個人與團體均無限制，但個人入境，需由當地合法僑團簽証。

北約組織盟軍總部 可能遷設布魯塞爾

【布魯塞爾十一日法新社電】跟比利時外交部接近的人士今天說，把北大西洋公約組織盟軍統帥部從巴黎郊外址遷來布魯塞爾，是可能辦得到的解決辦法之一。上述人士說，由於法國最近採取的態度，盟軍統帥部似乎很可能從巴黎遷往他處。倫敦方面出現報導說，英國可能建議以布魯塞爾作爲北大西洋公約組織總部所在地。此間的外交人士被認爲可行的解決辦法，對這種報導並不感到詫異。

社論

在「繩子」上搖搖欲墮的蘇卡諾

——對印尼最近局勢發展的綜合分析

上月蘇卡諾突然改組印尼政府，罷黜了國防部長丙蘇賢和海軍司令馬塔迪納迪兩人的職務，他們皆以反共愛國著稱，深得印尼人民的擁戴，蘇卡諾爲了個人的政治野心而悍然出此，我們曾把他比之爲是馬戲班中那種充滿危險的「繩上人」表演，並且對蘇卡諾能否免於「粉身碎骨」的可悲結果，表示暫取保留態度。現在經過半個月的局勢發展，由於學生反抗運動的激烈空前，蘇卡諾不僅控制不了這嚴重局面，而且更因倒行逆施，給「台下觀衆」大喝倒彩，正在那根「繩子」上左搖右幌，陷於搖搖欲墮、岌岌可危之境了。

當蘇卡諾改組內閣之初，印尼的愛國學生就已看出其陰謀動機而群起反對，他們公開支持丙蘇賢，堅決反對蘇班特里奧，並且要求解散「親共內閣」，明顯表示其對蘇卡諾的「不信任」。在一次七萬餘人參加的示威行動中，學生們情緒激昂，達於沸點，蘇卡諾在惶急之餘，竟命令總統府衛士向群衆開槍，當堂殺死學生五人，造成嚴重血案。蘇卡諾以爲恃此野蠻手段，就可壓倒那些反共學生，把這危急局勢穩定下來，但是，事實證明學生並不畏懼這種血腥鎮壓，反而燃起他們更大的怒火，繼續舉行反共示威，誓言要「吊死」蘇卡諾的心腹助手蘇班特里奧，矢言要爲死難者復仇。他們不理蘇卡諾「禁止示威」的命令，先後搗毀了蘇班特里奧的辦公廳和蘇瑪佐的基本教育部大樓，而這兩個人，都被認爲是政府官員中的最左傾分子。事後，蘇卡諾又宣佈封閉「印尼大學」，企圖阻使學生示威運動瓦解。但蘇卡諾這一措施並未生效，學生的反抗運動還是風起雲湧，並且顯然獲得全國人民和武裝部隊的同情，這一來，蘇卡諾的政治地位便形同孤立，他那根試圖「大膽走過」的高空「繩子」，正迅速出現了「隨時可斷」的危急現象。

在這局勢發展過程中，丙蘇賢的動態如何，固爲各方所矚目，而武裝部隊的態度，尤爲世人所注意。因爲丙蘇賢在印尼深得人望，與武裝部隊關係極爲密切，印尼陸軍擁護丙蘇賢抑或效忠蘇卡諾，對於印尼局勢演變將有決定性的影響。到了最近，新加坡的可靠方面人士傳出消息說，印尼武裝部隊已向蘇卡諾發出最後通牒，要求把蘇班特里奧免職，這通牒以今天（星期六）爲最後期限，而提出此項通牒的，也大部爲丙蘇賢的軍事支持者。據說蘇卡諾已定於今天在茂物宮與各軍事將領舉行會議，宣佈他的決定。新加坡方面人士認爲，這個會議的結果，對印尼的政治前途將是「重要不過」的。在這期間，另一反映蘇卡諾受到嚴重挑戰的事實，是示威學生再接再厲的搗毀了印尼外交部，要找蘇班特里奧算賬，而耶加達的中共「大使館」、「商務參贊處」、「新華社」等機構，皆爲憤怒的反共學生所搗毀。爲了這事，蘇卡諾曾在某一集會中悻悻然的說：「這些狂暴的學生，他們正圖推翻我。我不想被推翻，我將戰鬥，並粉碎推翻我的企圖。」蘇卡諾這些話，與其說是「强硬」，毋寧說是充滿了恐懼和虛怯。因爲在這以前，蘇卡諾一向把自己看作是印尼人民的「偶像」，永遠不會被推翻的；現在他公開承認，企圖推翻他的反對力量業已形成，這不正是他「偶像」破碎、地位不穩的戰慄自供麼？

根據上述的消息和情況分析，我們可以發現，蘇卡諾的政治命運絕不樂觀，而其一意孤行的政治賭博更有全軍盡墨的可能。這可分兩方面來說，一方面是有關蘇班特里奧的去留，這個印尼副總理兼外交部長，他是蘇卡諾的股肱之寄，眞是「一日不可無此君」，但自印尼人民的反共運動勃發後，他以左傾出名，業已成爲衆矢之的。如果印尼武裝部隊向蘇卡諾提出「最後通牒」之說不是「風諭」，則蘇卡諾便將被迫要作一項極其痛苦的抉擇，一是忍痛犧牲蘇班特里奧，但這將是他政治地位的破產，以後亦無法攀機下去；一是拒絕陸軍將領的要求，這亦有如在火山上跳舞，他將無法逆料今後將會怎樣的收場。似此一個進退維谷的難關，無論他何去何從，都將面臨「絕境」，而不會產出「絕處逢生」的奇蹟。另一方面是，蘇卡諾的改組內閣，與「右派」爲敵，不外想存心討好毛共，以求挽回其政治孤立的危機，但義憤塡胸的青年學生偏不許他投機取巧，結果蘇卡諾的好夢未圓，學生就先搗毀了毛共設在耶加達的所有機構。據北平向印尼提出的「抗議」，他們的「外交人員」有幾個被打至頭破血流，認爲奇恥大辱，揚言將要考慮到對印尼關係的問題。反共學生這一着，對蘇卡諾玩弄的政治把戲是個致命打擊，但事實表明，他卻無力控制這個惡劣局勢，自然也不容易有與毛共「言歸於好」的機會了。

合此種種來看，那正站在高空「繩上」的蘇卡諾，不是已有「左搖右幌」而搖搖欲墮的情勢麼？

加拿大司法部長揭露 一宗間諜色情醜聞案

比英國卜洛佛穆案更嚴重 謂兩閣員與東德女諜有關

【渥太華十日美聯社電】加拿大司法部長卡甸，於本星期四日要求對一宗間諜色情醜聞案展開公正的調查，他聲言這宗醜聞案在某些方面，比較於一九六三年使到英國政府動搖的英國前陸相卜洛佛穆醜聞案更爲嚴重。卡甸指摘，加拿大前內閣的兩個閣員與一個前東德女間諜有牽連。這個女間諜經証實是吳爾嫂·孟仙嘉。卡甸說：她經於數年前因白血球過多症而在東德去世。至於兩個前內閣閣員的名字，則沒有提及。卡甸告訴記者說：前總理狄芬貝克與前司法部長富爾頓在任內時，是知道這宗事件的，但他們並未採取合法的行動，而且把這宗事件保持秘密。卡甸說：他希望現時身爲加拿大國會衆議院在野黨領袖的狄芬貝克，會要求展開一次調查。卡甸說：「狄芬貝克如不要求展開調查的話，則我本人將會提出這個要求。」

越東邊境特種營地失陷 守軍以寡敵衆 殲北越軍五百

【西貢十一日合衆國際社電】一位軍事發言人今日說：防守阿修特種部隊營地的美軍，儂族人和越族人，共數目與進攻的北越部隊比較爲一對十四，但是他們居然能够擊斃約五百名北越部隊。該發言人說：「守軍在有刺鐵絲網範圍內，把共黨屍體像木柴一般堆起來」。據悉：當共黨進攻時，守軍約有三百八十人，特種部隊營地於星期二日（共黨攻擊該營地的前一天），發現該營地範圍內有共黨活動，於是召集儂族人和僱傭兵前來增援。這是北越兩團人襲擊一個營地的首次，北越一個團有二千三百人至二千五百人之多。

中共散發反俄宣傳品 致引起中東國家憤怒

中共後又否認並嫁禍帝國主義

【台北十一日中央社電】在阿剌伯國家中最近曾發現大量的反俄宣傳小冊子，這些小冊子的署名是「蘇俄在以色列立國中，担任怎樣的角色」，用阿剌伯文印成，內中收集了蘇俄帮助以色列的歷史資料，包括葛羅米柯、馬立克以及其他蘇俄駐聯合國代表，於一九四七年到一九四九年間，所表示的蘇俄對以色列建國的支持。中共因而招致這些國家的不滿。中共趕忙否認，聲稱這是「帝國主義假借它的名義，散佈它與阿剌伯國家間的不和。」據中共「新聞廣播」，中共在北平的「外交出版社」九日曾發表一項聲明：否認這些宣傳品是由它發行的。中共說：該書在敘利亞發現的扉頁上，印着是「北京外文出版社」所撰的。中共的否認並不是由於該書內容的不公，中共說：蘇俄對巴勒斯坦問題的立場是「衆所週知的」，尤共阿剌伯人民」，中共顯然是恐怕它的公開挑撥阿剌伯與這些國家的關係，會招致這些國家的抗議。最近中共曾因在古巴進行反俄宣傳，導致中共與古巴關係的惡化，加斯特羅公開指責中共干涉古巴內政，因此當中共的反俄的宣傳品被發現後，不得不該稱它是「帝國主義所捏造的」，以避免加斯特羅反中共事件的重演。

卡迪巴克等經港赴大陸

菲國女議員

【馬尼剌十一日美聯社電】菲律賓國會女參議員卡迪巴克於星期五日飛往香港，取道前往中共區。這表示這個反共政府禁止該國公民前往共黨國家旅行的歷時二十年禁令，已告結束。該由十三人（其中包括記者）陪同旅行的女參議員，獲得政府批准啓程前往中共區。他們是應北平政權的邀請，而在中共「婦女聯合會」與政治和婦女「領袖」會談。他們將在北平勾留十天的。

女貓王在南越勞軍 美國影星「女貓王」安·瑪嘉烈今日抵達南越邊和空軍基地，她身穿黑色緊身衣服，引動大批美軍爭來爲她拍照。安·瑪嘉烈將於第九十三後勤醫院唱歌和表演舞蹈。（美聯社無綫電傳眞）

美在法即使無基地 亦能有效防衛歐洲

美方稱無撤退駐法美軍計劃 戴高樂訪蘇不簽訂法蘇公約

【華盛頓十日美聯社電】美國官員星期四日說：現在沒有美國基地在法國，也能够有效地防衛歐洲。

他們說：美國現時沒有從法國撤退任何它的基地或軍隊計劃。

這些官員說：法國總統戴高樂未正式向美國提出他的計劃。

據說：戴高樂在星期二日下午致詹森總統的公函中，重申他在巴黎的記者招待會所說關於收回外國在法國基地的主權的意向。

戴高樂也表示法國將從北大西洋公約組織撤退它的部隊，包括兩師軍隊。

【巴黎十日路透社電】本晚此間消息人士說：法總統戴高樂已向北盟國保証戴氏本年六月間訪蘇聯時，不會簽訂任何法蘇公約，法國亦不會改持共在北大西洋公約組織會員國地位，同時此項保証見於法國向其盟國的備忘錄中，內解釋法國決定擺脫北大西洋公約組織的軍力撤回。

美衆院撥款會通過 一百卅一億緊急外援款

【華盛頓十一日美聯社電】美國國會衆議院撥款委員會在本星期五原封不動地通過美國總統詹森所請撥一百卅一億三千五百七十萬九千美元應急款的要求。這筆款子中，除一小部分外，其餘都將作爲在東南亞運用的軍、經用款。

海事處佈告 一九六六年第八號

關於一九六六年商船（招募海員）條例

特此公佈，依照上述條例第四節第（二）條及解釋條例第十八節，海事處長現以招募海員之主理官權力委任浦偉華先生由一九六六年三月十二日起爲海員招募處監督以便在一九六六年商船（招募海員）條例生效時得以實施該條例

主理官嵩烈

海事處佈告 一九六六年第七號

關於海員招募處

特此公佈，船務公司現可申請領牌俾能根據一九六六年商船（招募海員）條例（當此條例生效時）而開設船員部，有關表格可向海員招募處索取。

凡已作此申請之船務公司不須再次申請。

主理官嵩烈

香港九龍及新九龍酒牌局公告

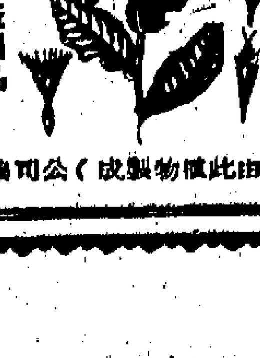
茲香港軒尼詩道七十六號地下娛樂酒吧陸宗寅所呈之酒牌申請書乙份本局業經收到該申請書經在一九六六年三月十一日之政府憲報刊出華民政務司署現存有該刊以備查閱任何人等如反對簽發此牌照者須簽具駁理書乙紙於一九六六年三月十八日之前寄遞本人爲要特此公告

秘書 陳樹青

中國痔瘻專科 虫病學院院長
痔漏 虫病 足以危害生命
盧海
九龍診所新遷旺角 親自主診 免費驗症
最新儀器，免費檢驗。脫痔除痛，確無痛苦。帶藥服食，立即知道。
痔漏 虫病（梅蘇理助女）
如患：痔瘡、燒痔、漏痔、外痔、鈎虫、絛虫、寄生虫等通常疾病、保証速愈、藥費特別克收。
三天脫痔 痔血即止 遠年痔管 半月根治
虫病影响 肛癢陰癢 面黃肌瘦 失眠口臭 頭痛腹脹 限日痊愈
外埠配藥 肝蟲丸 消痔靈 同樣功效
盧海新址 電話：852691 775287
九龍：每日由上午九時至下午七時 香港：每日上午九時至下午七時 A51號巴士總站（近五）星期日下午休息

黃華東 專醫 虫痔
最新儀器，免費驗症，即驗即知。女界有女助理。
虫病影响 面黃肌瘦 心跳失眠 食慾失常 有此病狀 一服見效
痔瘡 自動脫除 保証根治 數日痊愈
（星期日休下午）

專除頑痰 德國 咳痰
主治 立止劇咳
冷熱傷風咳，氣管炎，痰嗽性乾咳，感冒性咳嗽，喉痛，小兒雞咳，老年久咳，肺弱痰多，各種不同型痰液（膿狀黃痰，泡沫白痰，膠黏結晶痰，堅韌頑痰。）
（消炎，止咳，潤肺。除痰。一服見效）
德國康斯漢尼大藥廠出品
Hans Homg. Sohn Ba Nurnberg/Germany
（由此植物製成）公司藥房均有售



銅鑼灣 紅寶石酒樓 各部電話開始啓用
營業部：七七六二二三 定菜部：七七零五五二 中部櫃面：七七零五五三 東部大禮堂：七七零五四六 咖啡台閣：七七零五一零
西餅麵飽部：七七零五五六 門市部：七七零五一零 燒烤王燒鷄部：七七零五零七 燒臘鹵味部：七七零五四九 寫字樓：七七零五零八 廚房部：七七零五五八 貨倉部：七七零五零八
紅寶石燒烤王燒鷄 肥嫩新界農塲鷄製 新鮮熱辣特價八元 晚飯宵夜堂食同價
午間供應「燒鷄王燜飯」「燒鷄王湯麵」每客元半。

柏 頑症

鄭重介紹 中國人體質與健康 最適合採用中國醫藥

春寒下護膚佳品 增白麗美容露霜
胎盤素最有益皮膚，已成今日美容科學的定論。但，同是胎盤素美容品，也要懂得選用。
西德「增白麗」美容露及美容霜所含胎盤素，質量均稱上等。西德衛生部大藥廠以信譽保證，標明成份，與一般質稱胎盤素或只含微量而不實標明成份者不同。該廠精選懷孕未足三個月之健康牛仙取胎盤素，因此時胎盤的精華含量最高，而不含女性荷爾蒙，能發揮最大美容効力，而絕不與副作用。冲春季節內，早晚選擇「增白麗」，確有防除小皺，改善膚色，及幼嫩皮膚之效。男女老少咸宜，功效最理想的美容品。現由永爵洋行代理，電話六六七〇八七。（廣告）

美國會迅速通過 四十八億越戰費

另撥四億餘元援助亞洲拉丁美洲

【華盛頓十一日合衆國際社電】美國國會昨日迅速通過詹森總統所提四十八億美元的越南軍費授權案。該法案曾在參衆兩院激辯二週，今已獲衆、參兩院通過。

【華盛頓十日法新社電】美國參議院今天以八十五票對兩票投票通過詹森總統所提出的，指撥對越南和亞洲與拉丁美洲其他糾紛地區使用四億一千五百萬美元援款的請求。參議院議員摩斯在較早曾提出一項修正辦法，其目標在於把指撥與多明尼加共和國的二千五百萬美元款項減少一半。那項修正案，經已以七十五票對七票受到否決。詹森總統對那筆款項的請求，經已由衆議院通過。

幾內亞總統杜爾 揚言派軍攻迦納

謂係支持恩克魯瑪奪回政權

【達喀爾十日法新社電】幾內亞總統杜爾本夜宣佈：他刻正動員幾內亞民主黨員卅萬人，並顯示他已派遣部隊前往迦納。他說：幾內亞民主黨將採取一切必要步驟，俾使部隊迅速被調往迦納。他說：幾內亞部隊，在迦納作戰如同在本土作戰一樣。被蹤戰的迦納總統恩克魯瑪，與時留在幾內亞，杜爾曾保証他充份支持恩克魯瑪，以對抗由反叛恩克魯瑪領袖們所成立的國家解放委員會。據杜爾說：他正準備派遣部隊，一俟使迦納人民從推翻恩克魯瑪的軍事國賊獨裁政權手中獲得自由。他在幾內亞電台廣播中說明：他的干涉行動，由於一九五九年所成立的迦納、幾內亞、馬里三國同盟（並經已由三國國民議會通過）是有確當理由的。他說：他對於干涉迦納，有着如同美國在越南所獲得那樣多的權力。杜爾並說：在前往赴援迦納人民的部隊中，將有婦女與他們的男人並肩前進，因爲在迦納作戰，我們如同在我們自己的土地作戰故也」。

杜爾隨攻擊象牙海岸總統波格尼，斥責他派遣士兵前往迦納邊境，阻止幾內亞軍隊越過邊界。

【莫斯科十日路透社電】據說一個神秘的蘇聯代表團，今天正在訪問康那克立，按恩克魯瑪被推翻迦納總統的職位後正在那裡逃難。

【達喀爾十日法新社電】幾內亞領袖杜爾今晚的戰爭言論，使這裡的觀察家感到驚異。

【塞內加爾首都達喀爾十一日美聯社電】此間收到幾內亞首都康那克立電台的廣播，內稱：幾內亞總統杜爾宣佈，準備派遣幾內亞部隊前往迦納，使恩克魯瑪重任迦納總統。該台說：一九五九年的一項協定，使幾內亞、馬里和迦納結成聯盟。因此，幾內亞出兵迦納，是理所適當的事。幾內亞部隊打算怎樣開往迦納，杜爾未曾說明。按：幾內亞和迦納兩國之間，是隔着象牙海岸的。

羅得西亞兩領袖兒子 昨突被綁架失踪

威脅作爲商羅國獨立人質

【南非共和國開普敦十日美聯社電】羅得西亞兩名最高級領袖的兒子剛被「綁架者」藏在本市某一不明地方。「綁架者」要求羅得西亞這兩名最高級領袖在廿四小時內聚晤，就羅得西亞的獨立問題，從事討論。

南非通訊社說：被綁架的是羅得西亞總理史密斯的兒子羅拔．史密斯和英國派駐羅得西亞的總督伯傑斯的兒子肯尼．伯傑斯。「綁架」者爲學生。

該社說：羅拔．史密斯和肯尼．伯傑斯是在本星期三被「綁架」的。「綁架」者曾向羅得西亞首邑薩爾斯巴利市發出一封電報，內稱：「羅拔．史密斯和肯尼．伯傑斯的生命沒有危險」電文要求史密斯和伯傑斯兩人在本星期四於羅得西亞境內某旅館晤面，討論羅得西亞的局勢。羅拔．史密斯在開普敦大學攻讀土木工程，現在是畢業班的學生。肯尼．伯傑斯則爲該校的二年級學生，讀的是機械工程。兩人的父母，即刻不見有什麼反響。

據報：兩生被藏在本市郊區毛布雷爾一間公寓裡。羅拔．史密斯是在過往行人面前被「綁架」的。南非通訊社說：兩名男子從一輛汽車上跳下，強迫羅拔．史密斯上登該車，隨即以高速開走。

【開普敦十日路透社電】此間的荷蘭文報紙「市民報」今天說：開普敦大學的學生們大出嘘頭，把羅得西亞總理史密斯的兒子和英國駐羅得西亞總督伯傑斯的兒子「綁架走。

史密斯的政府自行脫離英國獨立後，不承認伯傑斯的地位。開普敦大學學生將在下週舉行每年一次的「玩笑週」，在這一星期內，該校學生照例會從事種種另開心的活動，以便籌得款項，捐助慈善機構）。依照傳統，該校學生會玩玩綁票的假把戲。

中俄共外交官 被怯尼亞驅逐

【內羅畢十日路透社電】據外交界人士於今日在此間說：怯尼亞當局經已命令兩個蘇俄外交官和一個捷克外交官，於今晚離開怯尼亞。

據該方面人士說：怯尼亞並且限令一個蘇俄記者和一個捷克記者，同時離境。

【內羅畢十日法新社電】據未經証實的消息說：中共駐怯尼亞「大使館」的一名文員，亦已被限令於廿四小時之內離境。

英倫動物園雌熊貓 空運赴蘇京會配偶

希望將來產下小熊貓

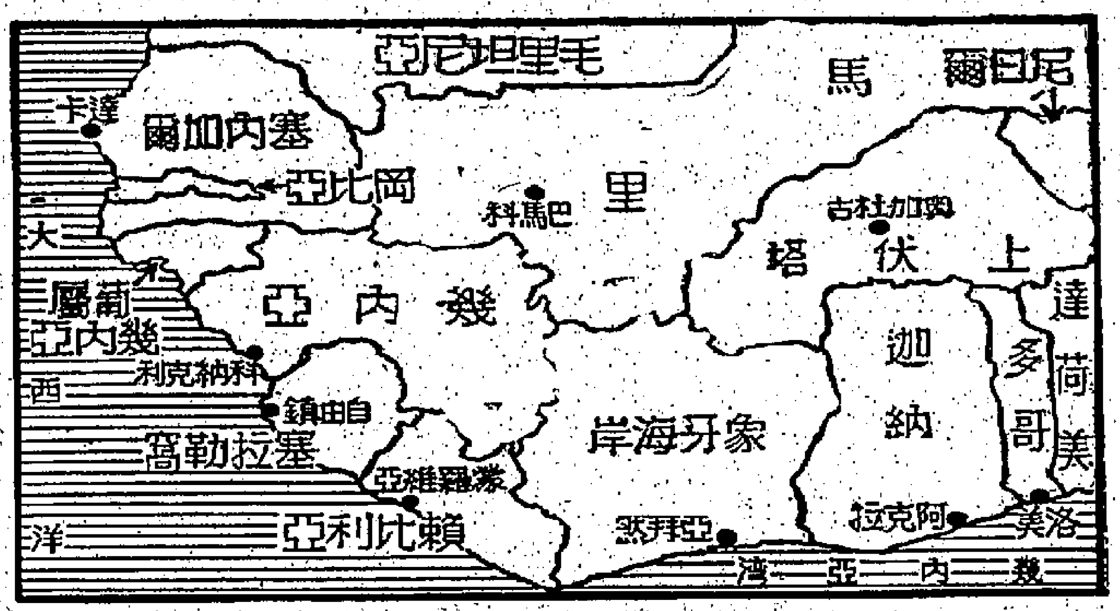
【倫敦十一日路透社電】倫敦動物園的雌熊貓芝芝，今日動程前往莫斯科會見牠的準配偶安安。

九歲大的芝芝在經過特別的洗髮後，毛髮光潔無瑕，藉以鼓勵這兩個珍貴的中國熊貓間一見鍾情。此間和莫斯科的動物園官員希望這次相會（多月談判的高潮），將爲在中國以外被捕獲的熊貓中，希望產下第一個小熊貓。將來的小熊貓將隨它的母親居於倫敦。

動物園官員爲芝芝的冒險作準備，特製一籠子爲牠在途中之用。牠也會見那個將協助動物園官員在飛行時照顧牠的空中小姐，機上也有特別的空氣調節裝置。

倫敦熊貓赴蘇求偶

倫敦動物園的熊貓芝芝，獲得一位空中小姐的愛護，芝芝正在被裝上一架特別飛機，運往莫斯科，與莫斯科的雄熊貓安安結合。（美聯社無線電傳真）



非洲西南部各國形勢

【非洲桑比亞首都盧色加城十一日法新社電】據今天消息，桑比亞總統高達，曾於本週在此間跟幾內亞派出的一名特使從事秘密商談，討論迦納前總統恩克魯瑪的前途。

這則消息刊於桑比亞政府所辦的「桑比亞郵報」上。內稱，幾內亞駐坦桑尼亞首都三蘭港的大使拜羅在星期二抵此，曾於次日跟高達密談。

威爾遜呼籲 勿將英鎊危機 列爲大選問題

【倫敦十一日合衆國際社電】英國首相威爾遜於星期四晚呼籲：英鎊不可列入爲選舉問題。他曾在電視中表示：工黨政府將維持英鎊的優勢。他說：「英鎊應在黨派政治之外。」反對派保守黨領袖希斯曾於星期四說：如果工黨政府仍能以多數票而執政，英鎊將會貶值。英鎊於過去數天下跌後，已於星期四上午回升。

美議員福爾勃萊特稱 在海防港口佈雷 將引起與蘇對抗

【華盛頓十日路透社電】美國參議院民主黨領袖曼斯菲爾今日說，美國轟炸海防或在海防港口佈雷的行動將會招致與蘇聯對抗，並可能驅使莫斯科與北平間更密切地合作起來。他於接見記者時說，他並不相信詹森總統於此間考慮關於封鎖海防的建議。這參議員的觀點是於詹森政府有時討論在海防港口佈雷一事之跡象中發表的。按，總統之越南問題顧問泰勒將軍最近說，他個人以爲在海防港口佈雷來切斷接濟物資的時候已經來臨了。代表所達科塔州的共和黨參議員蒙特於接見記者時說，他懷疑泰勒將軍倘其未能得到白宮方面的默許，而會發出上述談話。

【華盛頓十一日合衆國際社電】美國官員今天說，於北越海港海防佈雷，在軍事上來說是不需要的，而且現時這樣做將是不智。

前美國駐南越大使兼詹森總統的顧問泰勒將軍，曾主張在該港佈雷。但是，政府說，他（指泰勒）祇是以個人的公民身份發言而已。

這些官員又說，美國在越戰中的目標之一，是使到供應在南越的越共和北越部隊的補給品陷於乾涸。他們又說，海防港在這點上，並非如刻正受襲擊的北越供應目標那麼重要。他們繼續說，而且佈雷還會影響到其他國家（這是指那些有船隻開往海防的國家而言），並且將會因此而引起美國現時並未面對的危險。

【華盛頓十日路透社電】美國參議院外交委員會今天聽取一位亞洲問題專家有關要求政府修訂它孤立中共的政策的言論，哈佛大學的費爾班克教授是該委員會當前調查美國與中共關係中的第二位證人。他像於星期二作証的第一位證人哥倫比亞大學的巴納特教授一樣，費爾班克說，一項目在使中共參加國際社會的政策必須與軍事圍堵同時進行。

費爾班克說，如不明白以自己高於一切的漫長的中國王朝歷史，則不能瞭解中共。他說，毛澤東認爲自己是馬克斯，列寧和史達林的繼承人。但是，「作爲中國（中共）的統治者的事實，他是比在一九一二年以在北平的歷朝皇帝更多專制」。

【賓州．伯斯利恒市十一日美聯社電】美國駐南越前任大使泰勒認爲，需要爲各國樹立合理合法的權利，藉在有如越戰一般的「解放戰爭」中擊退侵略者。

本星期四晚間，泰勒在此間對勒海大學的教職員和學生合共一千三百人演說。他說：「我認爲，我們對藉解放戰爭陷中從事侵略者採取正式立場的時候已經到來。」

今日新聞過擠，「國際剪影」暫停一天。

荷王儲伉儷度蜜月 王宮前再爆炸烟彈

【阿姆斯特丹十一日路透社電】荷蘭女王儲碧桃麗絲公主和其新婚夫婿安斯伯格，在今天凌晨啓程離開荷蘭，前往某一秘密地點度蜜月時，荷蘭王宮前面，有數以百計的青年跟警察打鬥。這場反對德國人的示威，持續到今天凌晨兩點鐘。示威青年曾對王宮外面的廣場拋擲烟火和一顆烟霧彈。結果有三人被拘。

昨天，此間則有十四名青年被捕，因爲曾在碧、安兩人舉行結婚典禮的時候生事。

外人來台投資近況

本報駐台記者溫念君

【本報台北通訊】我國近年來對於鼓勵外人和僑胞來台投資，曾不斷加以改進，例如：簡化各種手續、減免稅捐等措施。政府在這方面的另一重大措施是，花了一筆可觀的資金，在高雄成立了一個加工出口區，籌備了年餘，墊付了千萬元以上新台幣的建設費，現在申請登記的廠家，據說已有廿六家，大概要在本年五、六月間方有幾家香港僑胞投資的成衣工廠首先開工。

外人來台投資以去年六月間爲最踴躍，美國即有四十八家公司廠商來台投資，日本廠商來台投資的有四十三家。至於其他國家也有十餘家，申請設廠或開設公司。

去年一年間，各國與台灣各種工業簽訂技術協助協定，以日本爲最多，有八十家公司；美國次之，有三十家；其他各國有九家。由於各國的技術協助，以及本身的努力，台灣今日的經濟發展，已成爲亞洲工業化區域之第二位，僅遜於日本而已。

自一九五二年（民國四十一年）至去年（民國五十四年）六月三十日止，外人來台投資實際情況，據行政院經合會統計：來台投資的美國四十八家公司廠商，其認可的資金爲三千二百五十五萬四千美元，其實收的資金爲九百二十萬二千美元。

日本的四十三家公司廠商在台投資，其認可的資金爲七百六十六萬三千美元，其實收的資金爲一百二十萬一千美元。

其他國家有十家公司廠商在台投資，其認可的資金爲二百三十五萬五千美元，其實收的資金爲一百二十萬一千美元。

總計以上認可的資金爲四千二百五十七萬二千美元，實收的資金爲一千一百六十萬零四千美元。

以上的一千一百六十萬零四千美元的外人投資，大致投入以下六個工業部門：化學工業，佔百分之三四點五；製藥工業佔百分之一六點三；玻璃及陶器工業，佔百分之十一；電器工業，佔百分之十點八；機械工業，佔百分之八點七；交通設備工業，佔百分之五點七；其他工業佔百分之十三。

我國國際經濟合作委員會曾爲工業發展與投資中心，於去年七月間又規定了十三個工業部門之外人投資機會，計爲：㊀化學工業，有外人投資機會十二個；㊁塑膠工業，有外人投資機會四個；㊂人造纖維工業，有外人投資機會五個；㊃紙漿及造紙工業，有外人投資機會四個；㊄食品工業，有外人投資機會八個；㊅木材工業，有外人投資三個；㊆非金屬礦業，有外人投資機會六個；㊇機械工業，有外人投資機會八個；㊈電機及電器工業，有外人投資機會四個；㊉電子工業，有外人投資機會三個；⑪漁類及動物產品製造工業，有外人投資機會三個；⑫紡織工業，有外人投資機會四個；⑬其他製造工業，有外人投資機會四個。

據經合會發表的去年七月份起至今年一月份止的華僑和外人投資共核准八件，投資金額共計四、二〇三、六三五美元，其中三件爲華僑投資，投資金額爲六〇五美元，其中三件爲華僑投資金額爲六〇六、三〇〇美元。此等投資事業包括塑膠製品、化學肥料、遊艇、及桂皮、化學纖維、竹藥類等。此等投資事業設立後，據估計將可增加就業一千二百餘人，其產品外銷每年可賺取外滙美金四百餘萬元。（三月七日寄）

香港有史以來

最大規模的戶內展覽會

英國工業展覽會

海運大厦

徇衆要求展期一天至三月十三日止

開放時間：週　日：下午二時至八時

星期日：中午十二時至下午七時

歡迎各界光臨參觀

幸運觀衆可獲名貴獎品下午六時半開始抽獎

英國週

一九六六年三月三日至十二日

香港工務司公告

關於擬發給海床之官契事

茲擬對下開地段按照下列條件發給官契，特根據前濱及海床條例即香港法例第一二七章第三款之規定公告週知。

凡有反對發給該地官契者或因發給該地官契而認爲對其物業之至海通道有所妨碍者因各該情節而要求賠償者，須自本公告發出之日起式個月內用書面呈遞工務司提出反對或要求。

明細表

地段說明及號數	此即九龍永久性碼頭第二十四號（即將興建碼頭之海床）
地點	九龍．尖沙咀
面積	約九百英方尺，其範圍已用紅色在P．三六四六號圖則內標明
附註	圖則可在九龍農圃道政府分署內工務司署，官產管理處，或在香港皇后大道東，樂禮大廈，海港工程組檢視。

擬發官契之條件

官契期限：由一九六五年一月一日起計十五年，該面積祇准用作興建一條船柱臺之用。

一九六六年三月四日　工務司　鄔勵德

承銀主命將下開 貴重物業當衆出投

啓者拍賣人機勿兄弟行定期於一九六六年三月廿九日（即星期二日）下午三時正在香港維多利亞城必打行北庫拍賣行內將下開物業當衆出投

其詳細如下

出投之物業係位坐落香港維多利亞城在田土廳登記爲內地段一二一六號分段B之小分段七號及內地段一二一六號分段B之小分段八號該兩段地之二十三份一個益其上蓋樓宇現時編號爲鴨巴甸道九四、九四A及九六號並享有該九六號地下及其場一部分之專用權此物業之批期爲九九九年由一八六二年六月廿五日起計遞一八八九年十二月十四日由已故英女皇維多利亞賜與當時業主之官批管業

地稅：每年應納一元三角及一元三角兩數之二十三份一

欲知詳細及投買條件請問賣主律師羅文錦律師行或拍賣人機勿兄弟行便知。

賣主律師羅文錦律師行　拍賣人機勿兄弟行　同啓

香港畢打街伯利大厦八樓

香港一千九百六十六年三月九日

爲九龍荔枝角道三百五十二號地下生泰公司股東退股聲明啓事

啓者上述該生泰公司營業地址在九龍荔枝角道三百五十二號地下向由黎民傑（商人）及黃雲芳（小姐）共同經營洋紙業生意今因黃雲芳（以下稱退股人）意圖別業於一九六六年二月廿三日退股並於一九六六年三月九日在毛雲龍律師行簽約將其名下之股權及一切利益等轉讓與黎民傑（以下稱承股人）承受嗣後該生泰公司之生意盈虧與該退股人無涉特此聲明

退股人　承股人　代表律師毛雲龍律師行啓

鄒蘇利街興發行八樓

一九六六年三月十日

承退股聲明

九龍新蒲崗大有街三十六號十一樓B座世紀印刷廠向由王祖康、顧啓珍及汪桂芬又名忻卿輔夫人合股經營，茲因汪桂芬又名忻卿輔夫人（以下簡稱退股人）志圖別業已於一九六六年二月廿八日將其名下所佔世紀印刷廠（以下簡稱該號）之股份及其一切權益等頂讓與王祖康及顧啓珍（以下簡稱承股人）承受並經於一九六六年二月廿八日在菲烈律師行簽立承退股合約，嗣後由承股人仍以世紀印刷廠名義繼續營業，所有該號之生意盈虧與退股人無涉，至在合股期間內世紀印刷廠所有之一切債務及華洋轇輵等，嗣後亦概與退股人無涉。

特此聲明

退股人　承股人　代表菲烈律師行啓

一九六六年三月十二日

香港台山商會通告

逕啓者本會定於一九六六年三月二十六日即農曆丙午年三月初五日（星期六）下午七時正假座中環華僑大廈月宮酒樓召開會員常年大會省覽一九六五年年結會務宪錄並聯歡敍餐大會備有粵劇演唱及幸運抽獎助興每位會員均有紀念品贈送另附特別獎歡迎會員携同親友參加每位席金八元以一百二十桌爲限席券由即日起在本會發售至售完爲止凡我會友務請踴躍參加爲荷

又本會根據會章第二十九條規定每年徵收會員年費一元又根據會章第十六條甲項規定每屆選舉前倘有未清繳會員年費者必須於該年三月尾日以前清繳方得享有選舉及被選舉權本會現任第九屆理監事任期將滿現已籌辦選舉第十屆理監事事宜凡我會員務請依章來會清繳年費至深感荷

右通告

本會全體各會員

理事長李炳超　監事長陳秀明

副理事長黃拔凡　副監事長鄺崙九

一九六六年三月十一日

謝雨川促請當局
組會管制糧食 防止米商操縱
規定進口商及零售商合理利潤

【本報訊】非官守立法局議員謝雨川，昨在辯論預算案會議中致詞強調稱：我認爲政府必須對社會福利方面作迅速及認真的研究，尤其是對從速組成一個糧食管制委員會來安定糧食情況方面的研究。

謝氏說：目前一共有三十八間商行負責運輸及出售食米，雖然政府在一九五四年已製訂了有關食米進口的法例，但這些法例祇是規定食米進口商的數目及限制輸入的數量與存貨。至於各項重要的問題，例如有關食米輸入香港之後，訂定價格，訂定零售價格及利潤數額等，該法例完全沒有規定。所以自從結束由米糧管制組以配給制度廉價出售食米以來，就留下了一個漏洞。這一缺點，對社會福利爲害不淺，並且使社會的安定情況受到影響。顯著的事實有下列各點：

（一）三十八間食米進口行之中，大多數都志願加入已組成的價格釐定委員會，因此食米祇以高價出售，而永不會廉價出售。

（二）目前本港所需的食米，是來自東南亞，該地區現在正陷於動亂不安的局勢，由於供應方面可能靠不住，而本港又絕不容發生食米短缺的現象。因此，政府應不辭勞苦，去查明米商是否因爲謀求利潤而可能減少存貨，並且應該調查食米的供應情形。一旦發生緊急事態，食米短缺會對社會有廣泛的影響。

（三）鑑於政府對根據專利辦法而自由將食米輸入本港的米行所訂的各種價格，未有制定法例加以限制，所以這些進口商便憑藉這特權來操縱米價，並利用這個機會去謀取鉅利。無論何時，一旦港外鄰近市場的米價上漲時，本港的反應是十分敏感的。可是當任何一處地方的米價下跌時，本港市場所出現的情況，是故意讓其慢慢回跌。用意是在利用這情況及操縱價格的起跌，從這方面所得的利潤是十分鉅大的。

（四）由於物價的起跌常會出現，米價亦沒有例外。雖然本港食米的出售及分配是專利的，因此那些從事這項生意的人，必須負起他們的義務，以便達到安定糧食情況的目的。

謝氏結論說：基於以上的論點，我現在爲了三百餘萬人的福利，建議政府立刻成立一個米糧管制委員會，及限定辦法，來調劑進口商的數目，食米輸入的數量及存米的數量，以應付需求及儲存，並以同樣的法例來規定進口商及批發商收取合理的價格及公平的利潤。本人又建議該米糧管制委員會應該有權監督價格的釐定及決定合理的利潤。該委員會的委員，應由政府最高當局根據他們在這一行內的名譽、品德及經驗加以委任。

他又作出下列的建議稱：㈠政府應該鼓勵對社會福利工作的捐輸，及必須對此種捐款從入息或利得稅中豁免課稅。㈡非牟利的社會福利機構應該從速予以支持。㈢對兒童罪犯採取輔導措施。

英商代表承認 對港有誤解
認爲雙方可合作在港設廠

【本報訊】英國勒司特商會代表團訪港，與香港總商會、香港工業總會及商界賢達談商五日後，認定英國可與香港貿易的範圍，遠較英國大多數中型公司所想像者爲大。

該代表團承認他們對香港原有許多錯誤的觀念，而這許多錯謬的觀念，且爲英國無數人士所共有。他們對許多香港產品質地的甚高水準及近年來香港生活水準的提高，表示驚奇。他們發現由於這兩個原因，英國與香港互相貿易的範圍大可擴大。

該代表團特到東南亞香港訪問，並特別選定英國週期間到香港考察。他們此行目的，不在立即爭取定單，而在集中力量打下開發未來貿易的基礎。該團代表兩人利用這次機會，爲他們離英前新任定的香港代理公司講解他們產品；另有代表兩人本不斷認他們產品能適合香港市場，現在亦已任定香港代理，並爲他們講解他們產品。

該代表團在港的考察，由英駐港貿易專員辦事處代爲安排，他們一致表示此行非常成功，如無該處代爲安排，考察恐難有此深入。

該代表團定今日離港，但決定將盡早再來，並決定建議勒司特商會其他會員積極注意香港市場，且經常親到香港考察。

觀塘偉業街命案 三疑犯今再提訊

【本報訊】本月九日下午一時許，觀塘偉業街地段二六七號利成公司門前，一中年男子與人發生爭執，被利器插胸部，重傷不治斃命。其後警方據報展開偵查，拘捕可疑男子三人，涉嫌與案有關，昨晨解觀塘裁判署，由首席法官提訊，控方申請押候四日，被告等則交警方看管。後法官經考慮，重新將案再提堂，此次法官改判被告等押候一日在警署，待警方繼續調查，今日再度提訊。

該案將循嚴重刑事案程序作初級偵訊，倘表面證據成立，即解高等法院定讞。據悉，控方將有卅名證人出庭作供。

被告男子三人：㈠何樹雄，廿三歲，住塘尾道三十九號六樓；㈡丁志成，十九歲，住流砂街第四段三號A木屋；㈢毛東生，廿六歲，住青山道三六一號六樓。同被控謀殺罪名，被控等於本月九日，在九龍地區謀殺男子林木欽。

九龍兩間舊樓 批期滿未補地價 政府已宣佈收回

【本報訊】九龍牛頭角有若干地段因批期已滿，必須補繳地價方能繼續維持其業權，但港府所規定補繳之地價，使業主方面感到頭痛，比較另買新樓爲尤貴。因此有業主寧願放棄業權，不再補繳地價，任由港府將其地段收回。昨日由田土廳註冊總署長諾臣在憲報公報，有兩地段由官方收回：第一段爲九龍內地段編號九二六九號，即上海街門牌四七四號；第二段爲九龍內地段編號第八四七〇號，即地台街門牌廿八號。上述兩地段，由本年二月廿八日起，已根據法律程序歸入官產計算。

澳執行行錯路罰款辦法
港遊客最反感
兩日來不少人因不熟路被罰

【本報澳門訊】澳門警察廳交通科，日前執行一項起訴行人行錯路當街罰款的特殊措施後，前昨兩日來被罰五角五仙的人，包括多名港客計約百名。一上碼頭的香港遊客，「不明底蘊」，即被指爲「行錯路」，並須繳交罰款。尤以年幼學童，對此交通安全新例，多懵然不知，行錯路明文規定無款繳罰者由家長負責，在身上無款繳罰時，即被送上警車帶返警署，不止曠課，且多嚇至驚惶失措。

此種世所罕見的收交通罰款法，引起港澳人士的不良反應：㈠斑馬線及白界線，不少地區均告褪色，連澳門有些居民亦經遺忘，香港來的遊客，對何處爲斑馬線及白界線，更覺一頭霧水。㈡由去月廿八日起，一連十天的所謂對路人指導穿越馬路辦法，係在澳門報章宣佈，但未實地指導，突然執行，澳門居民遵守者已不容易，港客更茫到無所適從。㈢而斑馬線中有移遷地方，如水坑尾坪記餐廳處，原有一條斑馬線，近移到百老匯戲院前，該處鄰萬利士多店對正處，原有一行人安全線，未經宣佈，近又撤銷，使到行人被處罰時，每感不知所犯何罪。㈣今日澳門已成爲世界旅遊人士多來遊覽的地方，碼頭上又不設立指導行路的人員，向遊客指示，而遊客因此受「行錯路」的當場處罰法，引起極大反感。

當局突執行此項「特殊」交通條例，引起市民普遍不滿。輿論譁然，昨日此項措施執行時，似略改善，有些行錯路的行人，間有接受勸導，不致罰款。

中共雖嚴密封鎖 人民仍冒險逃澳
本月上旬共有卅五人

【本報澳門訊】在中共嚴密封鎖下，大陸難民於本月十天內泅水或乘艇逃來的人數，仍有卅五人。

近三天來，有青年二人，由恩平縣出走，據說歷時一週，越過四個縣份始泅水逃亡澳門。

另一批男女老幼十六名乘艇進抵此間，先由崗頂天主教救濟會陸教神父救濟，繼由救濟總會安頓於青洲難民營，免費供給十五天食宿。

林繼振強調 三院不應收費
救助貧病政府不應斤斤計較成本 病者環境調查不易且將費時誤事

【本報訊】東華三院對於求診病人之收費問題，前日立法局辯論會席上，又有非官守議員鄧律敦治對此問題有所論列，並主張三院應該施行酌量收費辦法。據三院當年主席林繼振，頃重申前意，強調東華三院必需維持免費贈醫之傳統制度。

㈠關於三院收費問題，本人絕不贊成，相信亦爲絕大多數市民所反對。蓋東華三院在九十餘年歷史傳統上，基本原則爲一間免費之慈善醫院，使能貧求市民最大福利爲前提。目前本港少有免費贈醫之醫療機構，祇有東華三院爲唯一免費留醫之醫院，在一個擁有數百萬人口，貧病居民衆多之城市，此種免費醫院，殊爲一般市民所共需而必要保持者。至於其中間有一部份病人，稍有經濟能力負擔，而有感於三院在醫療服務方面之良好而適應，入院留醫者，三院則設有各等自費病房，俾能付出其能力上可以負擔之費用。對於入院病人，如要調查其家庭狀況，經濟環境，不特工作繁複，虛耗人力，而調查結果，亦難得正確。

林氏稱：東華三院所接受政府當局之經濟補助，每年數目雖鉅，但三院共有病床將逾三千張，醫療工作範圍龐大，在比例上，三院病床平均每年每一病床之經費用祇約八千餘元，已較其他醫院爲節省，且社會福利事業與商業不同，不能斤斤計較成本。

對於政府補助醫院應設急症室之議，林氏謂本人絕表贊成，蓋三院基本原則，根據市民需要，而增強其服務範圍與程度，例如廣華醫院之設有急症室，原係由三院全體總理感覺有此必要，乃於去年迅速籌辦，並獲政府醫務處之協助，乃派遣專科醫生到院服務，已於去年設立，三院方面亦已漸次由本院醫生擔任急症室之服務。至於東華醫院及東院等，亦盼能迅速附設急症室，以應市民需要。

下年度預算辯論會 官守議員定期答辯
六位非官議員昨日續發表意見

【本報訊】十二名立法局非官守議員，對下年度的財政預算案，已在前昨兩日發表演說，官守議員將於本月二十四及二十五兩天對各非官守議員的批評一一加以解答。

六名在昨日發言的非官守議員爲鄧律敦治、謝雨川、屈臣、羅士、司徒惠及黃宜平。（除謝雨川議員演詞刊本版頭段外，其餘五位議員演詞刊第五頁）。

該預算案在下次會議中，將各項收支，或審加修正然後付諸表決，通過後將由下月一日起實施。

大埔三角地大火
焚燬廿二間大牌檔
殃及電力變壓機 當地成黑暗世界

【本報訊】新界大埔墟三角地，昨晨發生大火，二十二間大牌檔付諸一炬，初步估計，損失超過十萬元，可幸無人受傷。

三角地爲大埔墟核心地帶，是介於懷仁街、鋪遠街、安富道的中心，該地方的大牌檔有飯店、粥、粉、麵、咖啡店、雲吞麵、魚蛋、百貨什物日用品等，在鋪遠街三角地旁是廿三、廿五號巴士總站，這些小商人在此營生，已有十多年。

起火時間，約在昨日凌晨三時左右，據說記飯店先發現火光，由於週圍地方，皆屬木架、鐵皮、快把板、膠紙所蓋成的大牌檔，面積低矮，容易惹火，故起火後不久，即告燎原，各大牌檔內夥伴，均於睡夢中先後驚醒逃命。

火勢最猛時，裝設於三角地附近的電力變壓機，亦遭燃及，電線迫卜作響，使大埔區變成黑暗世界。

起火後不久，大埔、上水各消防車先後趕到現場，開喉撲救，逾四十五分鐘，始將火勢撲滅。

有廿五次案底之積匪
被事主擊暈就捕
認罪判入獄七年

【本報訊】有廿五次案底之積匪，去月六日凌晨潛進大埔道一住宅，企圖爆竊，爲事主之兒子所擒，並以大木棍將其打暈。昨日解上高院刑庭提訊時，承認控罪，法官判入獄七年。

被告男子陳發，卅九歲，無職業，住土瓜灣道，被控於今年三月六日凌晨三時四十五分，潛進大埔道十四號三樓，進行爆竊。案由署理副按察司審理，署理主控官爲檢察官李亞福。

主控官稱：本案之事主黎力山與家人，住於上址，去月六日入睡時，已將門戶關好，但睡至凌晨三時四十五分，發覺有火吹熄，乃起床開燈視察，並聞有聲，見客廳門已開，回時，見客廳非常凌亂，突然，事主遭兩人襲擊，其中一人乃本案之被告，當時保羅將其手中之刀仔踢去，並以大被蒙頭，將其押入睡房內，並以大被蒙頭，後來又有人命事主止大叫及交出鎖匙。

主控又稱：事主之子，一名保羅，一名史提芬，聽到時剛由外返，在街上見其父親有異狀，知家有燈光，門鎖不果，彼及按門鈴，斯時屋內兩匪徒後來，事主夫婦遭開匪之女兒被吵醒，與史提芬入屋後，保羅與全屋之電燈，見史提芬與匪徒搏鬥，其中一人更以刀指住事主之喉部，斯時剛見弟爲救其父之安全，乃開大門將匪徒送離。在門外，其中一人匪徒逃走，事主之另一名兒子西祖遜，突由屋內衝出大門，攔實本案之被告，並以大木棍將其打暈，然後送往伊利沙白醫院治理，後將其起訴。

覺育醫院 增建一層

【本報訊】港島醫院道覺育醫院將於短期內增建一層。該層樓宇將在醫院之天台興建，內有十九個獨立房間及附屬設備，以供醫生，見習醫生及與香港大學醫學計劃有關之講師及醫官應用。此外，並設有食堂、廚房、會客室及閱讀室。該層樓並闢有八個病房及附屬設備，以供在香港大學接受醫學訓練之學員應用。有關興建該層樓宇之招標通告，已於昨日之政府憲報刊登，全部工程可望於十月底完成。

良機不再 換爐從速

$20

殘舊火水爐 現仍值回二十元

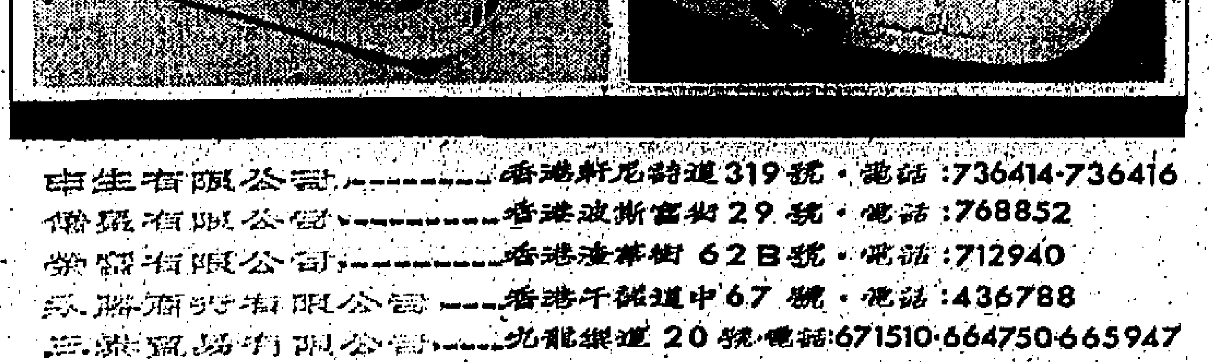
欲享此優待請即改用 家庭烹飪之寶

標準石油氣 Esso

逾千港九家庭主婦已身受標準石油氣舊爐換新爐的實惠她們一致稱讚標準石油氣既乾淨又經濟自改用新爐煮食極感方便滿意。

未參加者請速參加手續簡便祇須登記爲標準石油氣用戶即可憑殘舊火水爐折價二十元換回新石油氣爐——標準石油氣門市部陳列現代化石油氣爐多至數十種大小齊備任由選擇請謹記唯有標準石油公司爲用戶作出此別開生面貢獻亦唯有標準石油公司設有更多陳列室備有更多送貨專車分佈港九各適中地點爲用戶竭誠服務保証及時供應標準石油氣至府上應用標準石油氣是革命性的煮食燃料是家庭烹飪之寶！請把握良機勿再遲疑…即至標準石油氣門市部選換新型石油氣爐三月十四日即截止。

堅固不銹鋼雙頭爐65元　雪白搪瓷單頭爐20元



中生有限公司……香港軒尼詩道319號．電話：736414·736416
[illegible]有限公司……香港波斯富街29號．電話：768852
[illegible]有限公司……香港渣華街62B號．電話：712940
永勝商行有限公司……香港干諾道中67號．電話：436788
[illegible]貿易有限公司……九龍[illegible]道20號．電話：671510·664750·665947
友誼有限公司……九龍燕湖街177號．電話：855803
泰林石油氣有限公司……九龍彌敦道342號．電話：854459
大光行有限公司……九龍長沙灣道80-82C號．電話：816497
金門行……九龍衙前圍道49號．電話：822015·829750
萬國公司……(A)九龍西洋菜街32號．電話：850818
(B)九龍蘇屋村杜鵑樓155號．電話：868002
中貨行有限公司……官塘牛頭角道仁安大廈樓下K座
大光明有限公司……荃灣楊屋道9號．電話：888-3921·888-2788

Esso 標準石油(香港)有限公司

全部潔淨·代客出租
住宅160·舖位550
中英樓　中美樓　中和樓

買樓好消息

根據報載資料——
(一)筲箕灣填海計劃不久實施，該區發展指日可待，市面將更爲繁榮。
(二)由於物業稅提高，預料將來租值可能隨之提增，現下樓價較廉，後市看好，趁低價買入樓宇，目前乃最適當時機！

請購已有入伙紙之
義德唐樓（筲箕灣東大街121至127號）
特價租售，該區最平
舖位接近街市，遠景良好，租價特廉，營商注意，歡迎參觀比較。
接洽處：協成行 錦益置業有限公司
於仁大廈八零六室
電話：二三四五二三　二三六七四一

羅仕表示為吸引外資
不贊成全面徵收所得稅
主張以機械代人力節省公帑
發展工業應組會作全盤研究

【本報訊】羅仕議員對李福樹議員建議徵收全面所得稅的說法，表示不能予以同意。他認爲這種增加稅收的辦法，無異將使流入本港的資金受到阻礙。

他指出：正如財政司所說，本港每年付與公務員的薪金，是一個很大的負擔，那麼，我們政府各機關，爲何不能如一些私人的企業機構一樣，盡量利用現代的機械而代替人力，這豈不是可省却一部公帑的支出嗎？

他說：又如本港的公務員，尤其是一些處長級，他們每年便有六個星期的假期，而且每四年便有一次六個半月的休假，這種古老的休假制度，對於如今的時代是不再適宜的了。還有一點，就是有關公務員退休的年限，我也認爲有些太早；五十五歲便退休，這對於尚充滿精力的人來說，是不合理的規定。

羅仕議員認爲：旅遊事業不錯亦使本港賺進了不少的外滙，但是那些遊客們來到此地時，我們有向他們做過些甚麼呢？他們之中大部份的消耗皆在購物上面，但光是靠購物來吸引遊客是不夠的。現在我們對於消遣的海灘、遊樂場的設備，會說英語的士司機等等的設施，都太缺乏了。所以我很抱歉地指出：現在來港的遊客，他們平均在本港逗留的日子已由五天減至三天了。同時，由英國來港的旅行費用，其收費標準之比其他航綫高出許多，這也是阻礙英國旅客來港的一個原因。

他對本港的汽車，在行走時所發出的廢氣，從工業生產而排出的燃廢，使空氣染污的程度，認爲是很驚人的，這些廢氣，直接影響到本港數百萬居民的健康問題至巨，所以建議政府委派一個委員會，針對這個增長中問題癥結，加以研究，找出解決的辦法。

他繼續指出：現在我們對外的貿易，已不如以往容易了，而對香港外複雜的市場，我們應重新計劃我們在這方面的工作，特別是派駐場地的商業代表，他們是對當地情況最熟悉的人，可是這類的人，我們所派出去的實在太少了。就拿在英國的吳嘉榮來說，有關在英的一切貿易事務，皆由他一人負責，有時是會有顧此失彼的情形，所以在現時的情況下，我們是很急需派遣另一位代表駐在英國的。

他對於發展本港的工業，尤其是在工業訓練這方面，他認爲政府應設立一個監察委員會，由本港商家及工業家所組成，對此問題作一全盤的研究；同時我們亦要考慮在新界地區設立一個訓練學校，使有更多的工業人材能由這裏被訓練出來。另外一個評定工業產品水準局，使本港的產品水準，能獲得世界各地的信賴。

最後，他又催促港府，應對本港遊風境的設備，加以重視，使經已擬定的計劃能夠早日實施。

黃宣平反對加稅說
如要彌補數字
可發庫券公債

【本報訊】黃宣平議員作在立法局會議中致詞強調稱：增稅是無需要的，因爲增稅的經濟後果，是阻得本港內部貨物與服務交換的速度的復原的，希望財政司對於直接稅方面的提議再次加以考慮。

黃議員同時主張發行一種庫券或公債，以彌補現有的赤字。

他說：預算案要加以辯論的部份是關於直接稅而非間接稅的部份，幾乎所有的人都同意增加燃油稅、汽油稅及汽車牌照稅的需要。

增稅百分之二點五，會有如后的不良反應：

㊀在印象方面，以爲百分之二點五的增加，只是將來另外一次增加之先聲。這是對一些經濟學家所主張的穩定物價的稅率的原理的滋擾。反面的同樣情形，可以從英國減低入口附加稅的事實看出來。甚至如英國祗把附加稅由百分之十五減爲百分之十，反應也連續發生了一個時期，以爲不久會再減。這種情形引起觀望，因而影響貿易的努力。

㊁它會打擊外人的投資，因爲本港的百分之十五的入息及利得稅，還是全世界最低的，有一些海外的投資者將會在把金錢滙來香港之前，先行一再考慮。有一些投資者已經在遊說兩可之間；這種增稅，加上預算對今後可能再增稅的疑慣，勢將發生不同的影響。

㊂有些人形容增稅是一種殺雞取卵的行動。這次即使未有殺雞，最低限度已經向雞注射了足夠的藥劑，使雞蛋的產量減少了。

黃議員指出：財政司建議增稅，是由於我們要應付一筆可能短缺的款項，計五千六百萬元，即佔預算總撥百分之三點六。他主張發行一種庫券或公債，總額六千萬元，年息六厘或者七厘，是可以在三幾日之內銷清的。同時，應當注意的是，在一九六五年底，銀行存款達到七十二億五千萬元的空前數字。

黃氏認爲發行公債是無妨的，只要政府履行一種社會責任即可，那就是興建公營屋宇。他指出：屋宇建設委員會的預算，在今後五年中沒有增加，仍爲二千萬元。從徙置方面的預算，則由一億二千萬元增爲一億七千六百萬元，然後在隨後的三年裡，定爲二億元。在廉租屋宇方面的預算，則由二千五百萬元增爲四千萬元，而隨後的三年裡定爲五千萬元。我已經同意將較貧的住宅留給發展商去興建的原則。我們現在同意將徙置樓宇的預算減低，而着重的爲月入五百元以下的人士興建廉租屋宇。

黃議員又指出：大部份的社會人士不爲他們的公司僱用特許會計師，也未有填報他們的所得稅表格，他們就是逃稅的人。如果稅務局可以擴充到足以有效執行現行的稅務工作，則無須在目前增加稅率。

最後，黃氏建議創立一項政策，以便徵生一種更佳的心理氣氛，及經由挽救本市場的頹風，即將存於銀行金錢吸引到工商業方面去，爲內部與外部經濟獲致更好的成績。

唐炳源指出經濟失平衡
生產力須提高
並支持小工業
若開徵新金支銷稅有嚴重缺點

【本報訊】唐炳源議員昨在立法局會議中贊成發行公債以補救赤字。他並主張維持目前的勞資關係，貨幣穩定和兌換自由的政策，及呼籲政府在工業上舉辦適當的教育計劃和衛生計劃。

唐議員說：由於本港經濟年年不斷和加速擴張，現已出現了若干過度緊張和失去平衡的徵象：第一、有許多證據能明了工業擴張率已逐漸超過受訓練的工人的供應，除非迅速採取有效辦法來提高生產力，否則就不容易應付工資率日益提高的趨勢。至於維持融洽的勞資關係，則大有賴於能否把這項上漲趨勢，保持在視野之內。爲維持勞資間的良好關係計，政府應一如以往，需要指導和協助工業界，去計劃和實施適當的教育與衛生方案。本港需要照顧小工業單位，需要給予他們技術上和財政上的幫助，使它們可以按照它們的特殊情況來推行工業訓練和工業教育計劃，鼓勵工業界推行一些補助的醫藥措施，來推行工人的衛生水準的自動計劃。第二、目前有跡象指出本港的經濟已逐漸受到壓力，這情況可能導致經濟能力過度擴張，這種緊張形態，似乎可能在惡化中的政府財政展望裡看得出來。

經常的項目在今後數年間其盈餘之數雖然減少，但仍有盈餘，不過，盈餘之數將給每年大增的資本發展龐大計劃的負担所吞沒。如果我們繼續以現金穩收入和支銷爲基礎來計算，同時繼續以經常收入來支付資本支出，則全年結餘將難免轉爲赤字的。而財政司仍認爲用長期借款而不用經常收入來應付資本支銷的主張，是未能使人滿意的。

唐議員建議稱：發行一項爲期十年的借款是可能行得通的，因爲香港在有魄力及謹慎的指導下，已經具有輝煌的財經紀錄。如果國際的銀業機構已經對香港的財經紀錄及潛在力有良好的印象，我們在世界若干大金融中心去發行公債，是不會太過悲觀的。要注意的是發展計劃能否賺得足夠的利潤，以償還所借來資助這計劃的款項。如果管理這主要建設計劃的特別當局或機構能夠從此收得的費用、利息、租金及售所得的款項來付清所有的欠債，這一點是極其需要的。不過，這一點不應該視爲一項必須的條件，祇要我們每年的經常賬繼續有盈餘便行，可以將每年經常賬的一部份盈餘，用來支付公債的利息及償還一部份的公債。如果所收得的入息不足應付全部借款担時，可是盈餘中撥出一個數目，用來補助由政府担保的任何當局或機構的自行借款。

唐氏又說：利得稅率的穩定，是對在本港開辦新興工商企業的最重要鼓勵。利得稅提高百分之二點五，未必會使該稅率具有破壞性的。但是我們的稅率穩定對潛在的投資人的態度及信心的影響，其重要性不下於稅率的水平。尤其正當我們的經濟過度緊縮的時候，以及正當下年度公共服務費用預算增加顯出的一連串大爲增加的赤字的時候，提高稅率，就有更大的影響。

他說：財政司在預算案演詞中曾經提及徵收股息稅及薪金支銷稅，從利得稅上再徵收股息稅，等於對公司入息給予不公平的待遇，並且使這一類營業機構受到挫折。但對這類營業機構作更大的利用是十分好的，因爲這種可以使到那我們有更佳的效率及減少逃稅的行爲。我希望財政司所建議設立在以討論技術方面的和會引起爭論的範圍的諮詢委員會，對這一方面的稅務行政予以優先討論。

唐議員指出：開徵新金支銷稅，有若干嚴重的缺點。除了向各營業單位（不理他們的營業結果）作不公平的徵稅之外，一個虧本的單位亦要跟另一個賺錢的單位一樣支付同等數目的薪金支銷稅，這種稅勢必產生不良的反應，使僱主要求其他的辦法補償他們自己的損失。

最後，唐氏認爲工商業管理處由於經濟迅速擴展的結果所引起的繁忙工作，需要立即予以減輕。他並認爲修訂招聘規例，使工商業管理處比各機構在填補空缺時享有優先權，及應當減少手續程序的延誤，亦是重要的。工商業管理處應該設有適當數目的高級職位，以增強第一流的職員，以便延攬具有所需才能及經驗的專家。

屈臣議員認爲
貧富同樣負担
間接稅不公平
對殘廢人宜有週詳計劃

【本報訊】屈臣議員在立法局致詞表示：「間接稅是一種不公平的措施，因爲富者和貧者都是同樣的要負担；直接稅也會使到海外的資金，轉流至本港發展。在這個情況下，我贊成用借用貸款的方法，不論是向本港或本港以外的地區借貸，作爲發展本港在各方面的用途，這種辦法是比較適合的。」

屈臣建議政府應委出一個委員會對本港的稅收、資地及其他方面的收入，作一全盤性的調查。

他又問本港的社會福利，對於殘廢的人，現在究竟有何以說明性的計劃？他又建議設立一個計劃與社會福利及香港服務委員會研究對這些有殘廢之不幸者作週詳的發展計劃。

屈氏對公務員的加薪問題，發表意見說：「如果我們需要他們，我們一定要預備付給他們；我們希望他們工作勤勞、誠實及不受誘惑，如果他們的薪金是如此的低，這是否是一種合理的期望呢？」

他又說：「報章上時常刊載有關警方人員貪污及武警的新聞，這使本港居民對警方的信心減低，並會助長犯罪案件的增加。」

屈氏又說：「由於產業市場的低潮，最近申請拆樓的減少，這顯示本港的建築業，在這三兩年來回復的速度，將會很慢，所以我們現應對本港的房屋需求，作一調查，作爲將來房屋發展的計劃。因爲現時高尚住宅的樓宇供過於求，我們應向適合低層人士的房屋方面着手進行發展。」

他又指出：本港需要設立一種「基層的民主」，由低層階級所開始的一種代表制度，如荃灣、觀塘、油蔴地、紅磡等區，每區應有其區議會，他們的代表係由該區居民選舉而產生出來的。因爲他們是對該區情況最熟悉的人。他們的代表將會參加市政局，並負責有關街道清潔、小販、市場及公衆健康等問題。

另外，如新發展的區域爲荃灣、青山及沙田等，他們擁有上百萬的人口，每一區應有其自己的市議局。同時，港島、九龍及新九龍，亦應各有其市區局的設立。

屈臣議員又稱：「本港的交通問題，也是最困難的問題之一，對於日漸增加的車輛，使我們原有的道路有過於擁塞的負担，尤其在港九海底隧道完成之後，這種情形將更爲嚴重；同時，停車的問題也是頗令人頭痛的事，要解決這兩方面的方法，只有多修築公路及停車場，當然，在這方面是要動用很大一筆的費用，但是政府每年從停車方面所得到很大數目的收入，爲甚麼不拿作來在這方面建設的用途上呢？」

興建國際會議中心
需兩億五千萬
港府負担太重
司徒惠認爲須衡量得失

【本報訊】司徒惠議員昨在立法局會議中指稱：最近專家發表關於本港需建一所國際會議中心，並不是絕對重要的，該項建築費和地價約需政府負担兩億五千萬元，該款足使十萬人獲得香港屋宇建設委員會或香港房屋協會的規格的樓宇居住，或等於政府正在計劃設立一間工業訓練學校的費用十七倍，或伊利沙伯醫院與新落成之荔枝角醫院的建築費兩倍。

他說：該巨型建築物，居民雖大感興趣，但我們必須鄭重地問一問自己，是否值得付出這個代價？

他稱：該報告書預測初期在本港出席國際會議的人士每年可達三萬人，後期則可達五萬五千人。他認爲這預測有點過於樂觀。去年舉行的世界旅遊會議是在英國以外地方所舉行的最大規模的一次，但出席會議的代表約有兩千五百人，本港和外國男女獅子會會員估一千六百人，而亞洲及西太平洋建築商協會國際聯會舉行會議時，只有四百六十名人士參加，其中多是本港人士。一九六〇至六四年間，在亞洲舉行的國際會議的百分比，只佔歐洲方面的國際會議數字的百分之十。

司徒惠議員指出：建議的會議中心，或者照原來計劃的規模減少一半。有三千餘人出席的會議是罕有的，歐洲方面除了維也納的大會堂外，沒有一個國家能夠自誇有可容五千餘人的現代會議場所；倫敦皇家音樂大廳可容聽衆三千人，西德的戰後建設大多數容納不到兩千人。在一九六四年中，亞洲方面舉行的會議出席人數逾一千人的祇估百分之十一，超過兩千五百人參加的完全沒有聽過。一九六四年，世界各地舉行的四百餘次國際會議，出席人數平均不及五百人。因此，如果要吸引相當規模和次數的國際會議在本港舉行，較切實的計劃是建築一座比大會堂大兩三倍，且有地方可供舉行永久性貿易展覽之用，也可不時用來作爲貿易展覽的場所，這將不會使本港的經濟受到不必要的負担。

他說：市區內很多現有的污水渠已經落伍，並且往往負荷過度，排洩的方法不適當；和幾乎古舊；市區急劇的擴展加以人口大的增加及因而發生的屋宇密度的發展，已到情形惡化，這種情形如不加以補救及改善，將會嚴重威脅公共衛生。工務局已經對這項重要問題檢討多時，並且擬訂了計劃來加以補救。但問題是「這些補救措施是否應優先辦理？」他對預算案只列有九百萬元用作排水系統工程，其中有三百七十萬元是用來複製和改善市區內的現有污水渠的，他以爲這筆款項不敷。

主張增溢利稅
提高車場收費
商辦者須予補助地價分期攤還
提議在修頓球場地底興建

司徒惠議員就課稅問題提出新建議，他不贊成提高新稅而主張提高溢利稅，以資彌補。他認爲香煙、酒稅，仍是世界最低之一，如採取較嚴厲的態度，亦會獲得幾乎大家的讚許。

司徒惠議員指稱：財政司犯了一項不合邏輯的錯誤，他說：增加的汽油稅將不用於道路工程、交通管制等服務，而撥入一般歲入項下，但卻輔助交通設備和管制的費用，則向車主收取增加汽車牌照費。

他說：自從一九六一年以來，政府對私家車用的公共停車場沒有政策，須待修頓球場地底擬建的政府停車場和樂聲戲院後面及油蔴地擬興建的兩座停車場的計劃，亦相繼擱置下來，因而使中區目前停車場不敷之數超過三百個，到了一九七〇年，這個數目將會增至約三千個。然那項工程需要先行辦理？與建過海隧道，抑或先行解決一九七〇年將會發生的停車場不敷的問題呢？

司徒惠議員就去年有關停車場的問題，主張提高目前的收費額。經常停車的地區及商業與住宅區，也應採用不同的收費辦法。公務員也不能在維持行政效率藉口之下受到停車的優待；對商人開辦停車場，應予以補助，撥出土地作爲停車場用途，應像撥工業用地，地價並可分期攤還一樣。

利用海塢地段 作臨時停車場

司徒惠議員認爲擬在修頓球場地底興建的停車場，對停車的需要很大，較計劃在灣仔新填地興建的更有用，應宜新予以考慮。由於彌敦道和加士居道口的中央郵政大廈接近完成，健康院亦在興建中，故應加速興建十年前擬在油蔴地市民中心興建的停車場。

此外，司徒氏主張應停止出售灣仔軍船塢土地，以供零碎發展，直至關在本港集體運輸系統的顧問的結果發表時爲止。但當集體運輸系統未作出決定時，現時應將灣仔軍船塢土地整理，並將所有無主及廢置而不用的建築物拆卸，然後將這幅土地的一部份填平，作爲臨時停車場，及在興建中的花園道天橋附近預留充份空地，供市民作爲臨時休憩的風景區。

天氣與潮水

今日天氣預測：吹微風大部份時間轉東南風，初時密雲，港口有霧及迴霧，其後和暖及有陽光。

昨日氣溫最高攝氏二三·四度，最低攝氏一七·九度。

今晨零時室內氣溫攝氏十九度。

高潮：上午一時廿二分，下午十二時四十三分

低潮：凌晨六時廿七分，下午七時卅七分

因有三次案底
應召女郎判監

【本報訊】兩名應召女郎，在公寓應召，再度遇着警員喬扮之尋芳客，結果被捕，昨日在銅鑼灣裁判署奧康納法庭，被判入獄，不准罰款代刑。

案中被告三人：㊀陳寶普，男，四十八歲，上海人，住波斯富街上海國際公寓；㊁李小紅，女，廿六歲，住波斯富街文苑公寓；㊂黃小妹，女，廿五歲，住波斯富街文苑公寓。首被告被控於本月十一日，在波斯富街上海國際公寓中使用該處作娼妓用途；第二、三被告則同被控協助及教唆罪名。

控方指出：昨日凌及一時許，警目及一警員前往上海國際公寓，由第一被告延入寓，後來第一被告問兩人是否想找女人，半小時後，第一被告帶第二及第三被告前來，介紹給兩警方人員，並訂明「短鐘」代價每位三十元，兩警方人員照數付款後，第二、三被告各帶一人入房，警員待兩女被告寬衣解帶之後，即表示身份，將三名被告人拘捕。三被告當庭承認控罪，三名被告人以前均有三次同性質案底，法官乃判第一被告入獄兩個月，第二、三被告則案底未完，押候至今日始判案。

西區扶輪社捐資興建
摩星嶺木屋一批
贈與徙置事務處

【本報訊】港島西區扶輪社昨以該社捐助三萬元在摩星嶺興建的六十一間木屋，移贈徙置事務處，徙置處將命名爲「扶輪村」以資紀念。

移贈儀式於該社昨日午餐會席上舉行，由主席溫兆霖代表該會移交，徙置處處長陳文龍代表接受。

上述木屋，是收容一九六二年九月間颱風溫黛襲港時，十三戶原在香港仔對面近之一間陳貨倉內居住的災民，彼等受颱風帶來不幸及悲哀，係該等居民中大多數是小販謀生者。但在數日內，香港仔坊眾福利事務促進會理事長方樹泉，自願負責在摩星嶺整理荒地，以便徙置區之工程，而西區扶輪社則自動捐出三萬元，以作興建該六十一間木屋的費用。

徙置事務處長陳文龍在會中致詞時稱：該處必須經常找尋臨時住所，以供有優先徙置資格，但未能即獲徙置之人等居住。此等居民將選入甲級安置區內，並可望於一年或十八個月內獲得徙置。此類安置區乃處現有各安置區中之比較接近市區中心者，區內有自來水供應，復設有明渠、道路、石級（如係在山上者）及公廁，並由市政事務署人員負責經常清除垃圾。

永安公司郭琳弼
招待英溫莎劇團

【本報訊】本港永安公司總經理郭琳弼及其夫人，董事兼經理郭李英瑤女士，以著名之英國「皇家溫莎劇團」此次爲響應香港之「英國週」來港演出名劇「賊贓至上」，演出甚爲成功。郭氏夫婦特聯名定今日中午十二時三刻在德輔道中永安銀行大廈頂樓「永安食堂」設午宴招待該團全體團員，同時幷邀請本港各界名流仕女作陪。

陸軍射擊練習
日期時間公佈

【本報訊】據報昨宣佈：陸軍當局將於本月廿四日上午七時至下午五時半，廿五日上午八時半至五時半，在牛尾海射擊場「甲」及「乙」區舉行射擊練習。凡不受防衛（射擊區）法例約束之船隻與飛機，其船長與機師須注意，在駛經射擊區時，應迅速駛過，以利演習之進行。如屬船隻，則於必要時，應任由軍事有關當局命令之船隻，將其拖離射擊區。

私校協會複選完竣
蘇熊瑞蟬聯理事長
葉迅中江茂森晉升會長
霍逸樵黃遂鏗王澤森均蟬聯

【本報訊】港九私立中英文學校協進會昨日下午四時在六國飯店舉行第六屆理監事首次聯席會議，互選首長暨各部職員，由選舉小組主任委員黃遂鏗任主席，互選結果，蘇熊瑞蟬聯理事長；葉迅中、江茂森晉升爲會長；霍逸樵、黃遂鏗、王澤森均蟬聯會長。旋依次推定黃煥發、江可伯爲副理事長，鄭潤才爲監事長、易甡賢、劉雁爲副監事長。各部正副主任亦相繼選出。該會第六屆新職員名單如下：會長霍逸樵（同濟）、黃遂鏗（中國兒童）、王澤森（新法）、葉迅中（八達）、江茂森（大同）、理事長蘇熊瑞（眉山）、副理事長黃煥發（黃煥發中學）、江可伯（珠海）、總務部主任蘇翰生（逵仁）、（副）黃李植（培敎）、文書部主任麥體甫（珠海）、（副）方亞生（靈恩）、財務部主任全游經（漁民）、（副）朱公拔（漁民）、福利部主任梁恩（聖伯多祿）、（副）蘇星海（致用）、競賽部主任梁紹芳（遠東）、（副）朱淑儀（幸福）、研究部主任譚維漢（林村）、（副）梁卓立（端正）、聯誼部主任陳月亭（九龍中山）、（副）曾靜容（聖路加）、康樂部主任黎明（勵行）、（副）胡北斗（德心）、宣傳部主任鄺哲夫（崇仁）、（副）陳毅鵠（鴻恩）、會員部主任馮建明（建明）、（副）李立勳（聯弟亞）、調查部主任黃新寬（育才）、（副）譚藻和（有恆）、出版部主任劉哲暉（中山）、（副）余理華（愛德華）……

東蓮覺苑故苑長林楞眞居士，昨日三虞之辰舉行公祭情形。

東蓮覺苑故苑長
林楞眞三虞之辰
佛教人士昨公祭

【本報訊】東蓮覺苑苑長林楞眞居士，于上月十九日上午七時圓寂，昨日爲三虞之辰，東蓮覺苑、寶覺學校董事會全體同人，于昨晨十時卅分在東蓮覺苑大雄寶殿普佛，即在寶覺學校禮堂公祭。禮堂擺滿花果，靈像上方有四個大字爲「痛失明燈」，兩邊爲「林楞眞苑長靈鑒：東蓮覺苑、寶覺學校全體教職員敬輓」。

致祭秩序爲東蓮覺苑董事會同人致祭，東蓮覺苑同人、寶覺學校全體同人致祭，寶覺分校全體同人致祭，寶覺學校校友會全體同人致祭，寶覺佛學社寶覺正校及分校全體學生致祭。

到祭者有鄧肇堅爵士、何善衛夫婦、何世禮夫人、黃允畋夫人、鄭德承夫婦、陳其照、戴東培夫婦、鄭何艾齡、胡仙、陳靜濤、黃晨佑、何勉君、釋覺岸、釋淨根、釋慈生、劉君攸、何絲姿女居士林代表、周德禮、胡蔗貞、鑑鐵亞、釋覺回、釋智仁、李本仁、鄧常樂、智岸、源慧、洪恩、鐵佩賢、寬如、志蓮淨苑、志蓮安老院、佛教優曇宗、棉綠精舍、正覺蓮社、善慶學處、慈航淨院代表等百餘人。

謝

家主朱卓雲老爺之喪昨在九龍殯儀館出殯辱承

鄉世友戚

誼親臨執紼並賜厚賻及花圈等　高誼隆情

歿存均感謹此鳴謝

朱宅家人泣叩

謝

先慈淩母陳太夫人息勞歸主於昨（十一）日在九龍殯儀館出殯辱承

姻戚教世友鄉

誼親臨參加安息禮拜　並賜厚賻　高誼隆情　歿

存均感謹此鳴謝

子　崇熙（媳陳慧賢）

女　崇廉（適利）貞（適曾）莊（適歐）

孫男　志超　孫女　志瑋

外孫女　霍明靜

謹謝

謝

陽曆三月十一日爲

先苑長林楞眞居士三虞之辰　荷蒙

各界人仕親臨致祭　幷賜厚貺　高誼隆情　歿存

均感肅此鳴

東蓮覺苑
寶覺學校　董事會暨全體同仁稽顙

優良的通風系統帶來無限的舒適
這種系統能夠發揮巨大的作用
它能使車內的空氣在每四十
秒鐘內調換一次—不用風窗其秘
密是不僅要讓新鮮空氣
由車前進入而且要使車內污濁
空氣排出(通過車後之孔隙)即
可完成此一工作)若在雨中
試車通風系統的效能就更爲顯著
此爲何車？新出之"福特"豪華
"高賽"V-4型汽車是也！

夏巴有限公司　Ford　夏巴

代理福特汽車 始於一九二二年

香港斷尼詩道二五六號 電話：七二六二一一　九龍馬頭圍道一六三號 電話：六二〇三一一

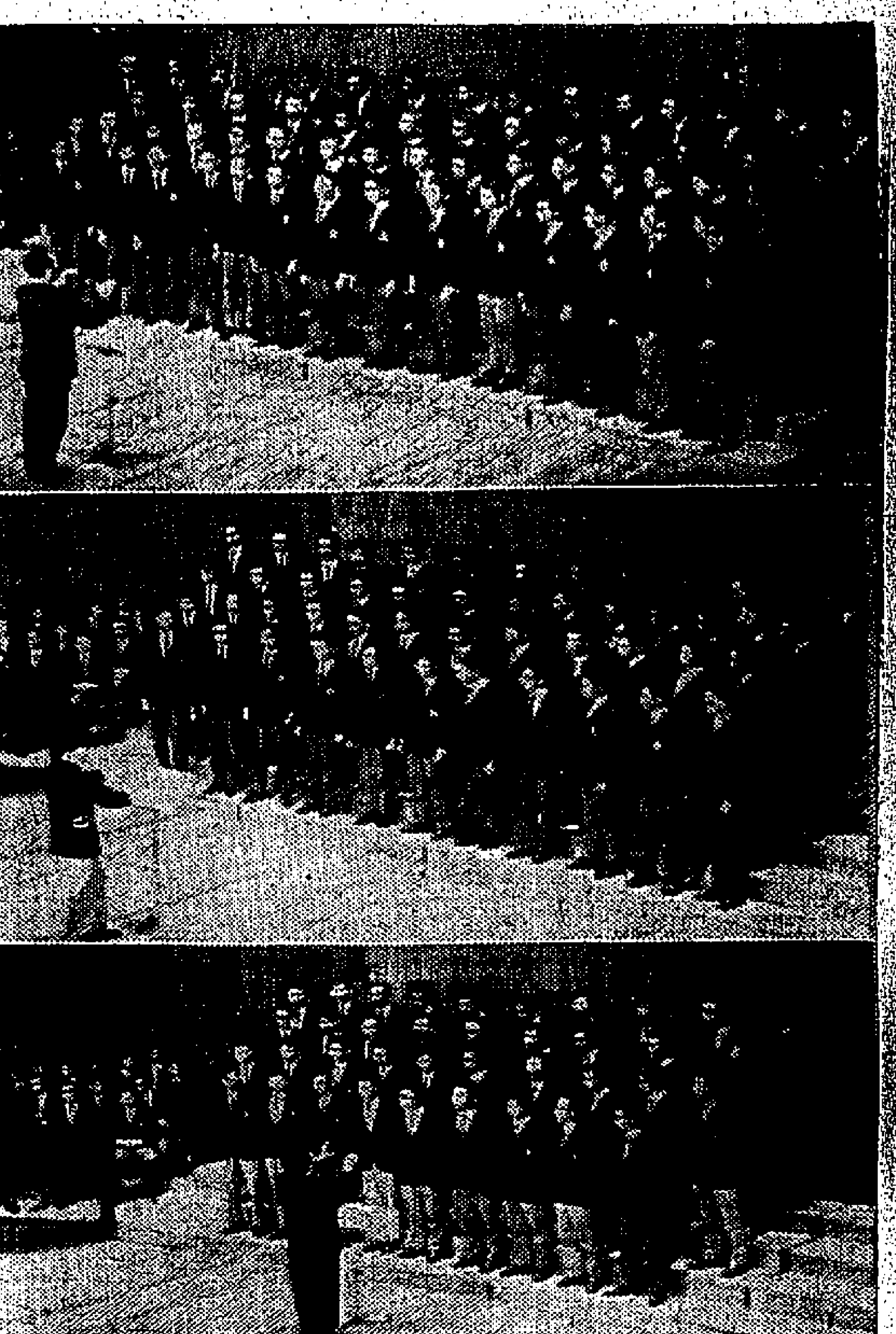
校際合唱賽事進入高潮

男女高級挑戰賽 皇仁拔萃分掄元

培中梁兆鋒鋼琴獨奏一鳴驚人

【本報訊】第十八屆校際音樂比賽合唱方面，昨已進入高潮，男子及女子組高級挑戰賽，拔萃女校以壓倒之勢蟬聯女子組冠軍；皇仁書院技壓羣雄，獲男子組冠軍。在鋼琴獨奏方面，第七級發現一名新的鋼琴好手，他是培中書院的梁兆鋒，他獲得評判的特別褒揚。

從昨日整個賽程而言，大部份仍是朗誦方面的，除了朗誦「我的新雨傘」的一組有特出成績外，其餘各組較為平常。



男子高級挑戰組大合唱優勝者：（上）冠軍皇仁書院。（中）亞軍聖保羅書院。（下）香港仔工業學校。

評語輯錄

合唱首重和諧 提氣勿露聲響

評判員凱恩斯爵士在校際女子合唱高級挑戰組上說：合唱最重要的因素，就是要保持和諧，並注意到開勻呼吸，以便發出適當的音調。

另外一點，就是在提氣時，千萬不可露出聲響，以免破壞整個效果。

另一評判員戴維爾對男子合唱高級挑戰組的評語是：冠軍隊皇仁書院在和協方面控制得相當好，第二名聖保羅書院最出色是第二首歌，在節奏技術的控制方面相當到家，第三名的香港仔工業學校，唱第一首歌時犯上控制上的錯誤，殊為可惜；但第二首歌則非常出色。

他補指出：合唱最重要的地方就是要切實了解歌曲的意義，以及歌中人物的名份和背景，而予以適當的表達。

他很推崇香港指揮的水準，認為他們都有豐富的理解力，所以能予學生們很大的助力。在座的女孩子們尤為欣賞，這是最有效的見証。

七級鋼琴獨奏 冠軍無懈可擊

評判員胡烈德在伊利沙伯中學禮堂對鋼琴第七級獨奏的冠軍梁兆鋒（培中書院）的評語是：按鍵輕巧，指法明亮而優美，除了偶然幾個小瑕疵外，餘均在水準之上。

他讚賞梁兆鋒對細節地方，表達得相當細膩，起伏之際，充滿着悅人的感情，大致說來，可算是無懈可擊。

朗誦舉動宜少 何必作望月狀

對於大會堂朗誦比賽，評判員何露茜對各組評語如下：第一組的「我的新雨傘」，成績都很好，因此很難決定前三名，每人的發音及朗誦，都有其獨到之處，說的時候要有想像力，幻想自己長成為一少女，但大家都注意到了。

對於一些與賽者，他說：用手勢表達本來很好，但此時只供朗誦而非戲劇，所以少用動作最佳。

第二組朗誦的「飛翔」，何露茜提出：唸到小節時需要緩慢，但有許多學生面對着望月，其實那實屬不必要的，只要稍帶想像力，客為表達就行了。

餓腸轆轆幾時休 彷似行車快有油 吐氣揚眉眞得意

他認為第一名的任維基，發音相當好，第三名張發貴則富於想像力，第二名羅天賓頗能表情達意。

第三組的「賣花女」，評判員何露茜說，此時作者很能體會小孩心情，而作成此時，則唸時該帶有喜悅心情，去模擬賣花女當時的環境。

他並指出：誦時需要有很大的想像力。他說：有良好的了解力；第二名安・俄克有情感；第三名嘉露貝莉絲則音調好而富情感。

第四組的男子公開朗誦，他認為與賽者的氣質和思想都很不錯，而且本詩的作者，其作品又最能代表人之呼聲，所以在朗誦時須加注意，并須注意到吸氣的技術問題。

他認為第一名曾丹尼吐語很清晰，第二名的祝建民，發音不錯，第三名的方蕾林，呼吸不錯，可惜有些香港，為美中不足者。

第五組的女子朗誦，何露茜提出幾點：㊀讀時速度該緩慢點；㊁該當注意時中所指的「麗意」；㊂要了解本詩之背景和環境；㊃表達自身對詩中之感受；㊄朗誦時要以沉重心情表達出來。

富音樂感樂章 奏琴毋須太急

庇理羅士女中昨上午評判莫理遜對於英作曲家組四級鋼琴獨奏的批評說：這首樂章的原意很有生氣，氣氛很愉快，但參加比賽者有些彈得太快，或太大聲，以致失去節奏的旋律，然而有些表演得很出色。

讀詩有評無分 意境未能表達

參加中時選讀冰心的「徬旅」，評判沒有宣佈分數，只由評判員姚孝賓講評，他指出參加比賽者對於詩的意境，未能全盤表現出來，有些聲調不夠，有些對於中間的音調的變化，速度的快慢等，都未能完全掌握，其中有些表現得很好，亦顯出時間中的作者的想像。

評判胡烈德（後排）與七級鋼琴獨奏冠軍梁兆鋒（中坐者）及亞軍黃天賜（右）季軍錢賦力（左）合影。

賽場花絮

居然華女佔鰲頭

△大會堂九樓的英詩朗誦賽場，出現一種奇怪現象，就是：當華籍學童比賽時，祇見上台者鞠躬，未見中國觀眾鼓掌；可是，西籍學生上台後，既沒鞠躬，反獲得台下西人的如雷掌聲，究竟誰屬有禮？真是見仁見智，各說不同！

△評判員何露茜在第二組完時，忽宣佈暫休半小時，衆皆不解何故，追查之下，原來此公絕早起床，滴水未進，即匆匆趕往賽場主持評判，時近中午時，飢餓難熬，為避免影響評分精神與公平起見，祇得暫停半點鐘，去大會堂餐廳祭其「五臟廟」矣！

△英籍評判員何露茜，年已花甲，似乎對我國發氣之道，甚有心得，他在評判與賽者的吸氣恰當與否，和發聲有很大關係。何氏說：你們在朗誦之前，先要吸氣，切記要納入「丹田」，如此則發聲宏亮，否則錯入「小腹」，很可能就「發出怪聲」來了。

△港督女公子潔迪，昨天亦參加了女童英詩朗誦，比賽結果，名落孫山，有人說：潔迪小姐台風很好，音調亦稱上乘，表達時很有政治家味道，正因如此，所以在音樂節以「藝術氣息」來決定取捨時，便吃了大虧，是耶？非耶？只有評判員肚裏最清楚。

△女童英詩朗誦參加者共二十人，競爭很厲害，其中一名是華籍的「鬼妹」劉英珍，硬仗打下來，其他則全為「鬼妹」，劉英珍的竟是我華胄「肥女」，獨特的魅力，並得到評判員的一致賞識，她再在台上示範朗誦一次，真是吐氣揚眉，氣煞了台下「鬼佬」。

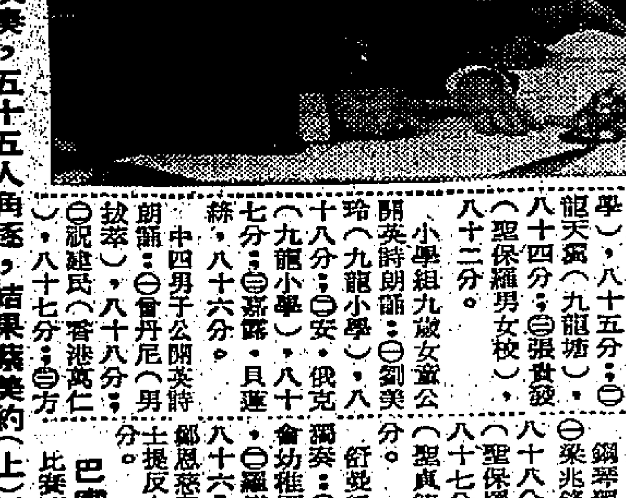
△超緻伯教授昨晚在高級女子合唱挑戰組中指揮兩個校隊，聽眾對於超教授指揮的合唱隊很有信心，所以他的隊伍一出現，就掌聲如雷，可是評判員卻像另有高見。一般聽眾認為無論從任何角度，英皇佐治五校（英童中學）都比不上英華女校與聖士提反女校，但結果，佐治五校名列第二，聖士提反屈居第三，英華竟名落孫山！

△大會堂音樂廳昨晚遭受一種特殊的「流行性感冒」襲擊，這種流行性感冒，所感於人的是人們的心臟或脾，一經「細菌」接觸，便會忍不住的笑出聲來，甚至在演唱進行當中，也不能抑止笑聲。那「細菌」，據專家的「化驗」報告，是一種「指揮的怪動作」與「愛笑者」的混合元素。

△昨晚出現的合唱隊指揮，有兩種特出指揮型式，那是大「V」字型與「猴仔舞」型者，所謂大「V」字型，即該指揮指示合唱隊快作準備時，雙手張開約卅六度角，手尖齊肩，如一「V」字是也；所謂「猴子舞」型，即該指揮於指揮歌唱時有如猴跳步舞。

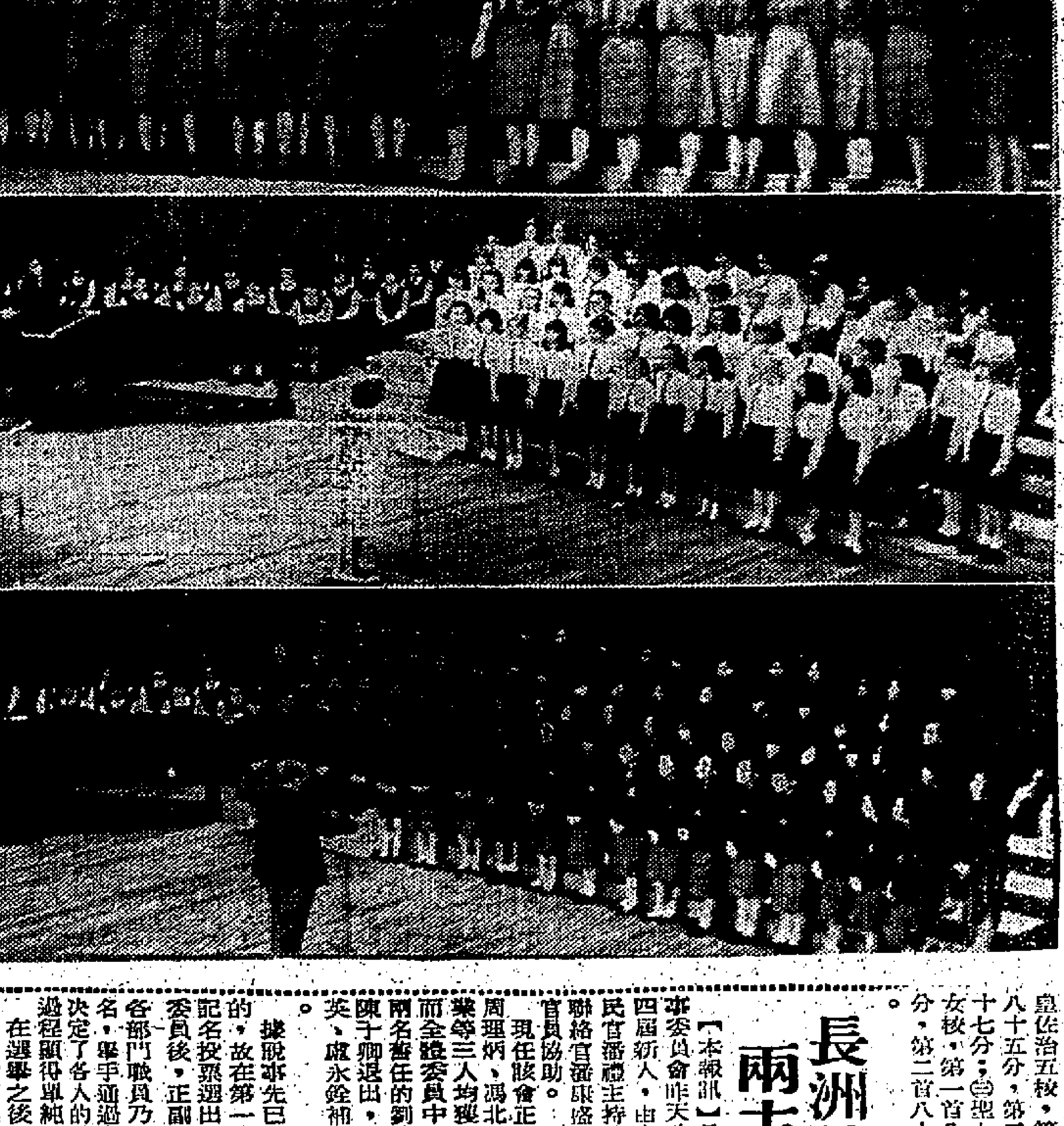
△高級男子合唱挑戰組也勢均力敵，評判員是煞費苦心，久久未能決分數，在大家熱切盼望評判結果之時，突聞鞋聲噠噠，一名黑衣漢子昂然走上舞台，於是掌聲雷鳴，以為這就是評判員宣佈結分了，黑衣漢子轉回頭了，彼此嚇了一跳，原來這黑衣漢只是大會當的工役！如此這般，掌聲更大加的懂動，也許這是作祟的「架」，更也許是倒霉！

優劣難分別 何能妄置評 黑衣來大漢 鼓掌似雷鳴



三級鋼琴演奏中，評判員摩利遜聚精會神聆聽給分。

三級鋼琴演奏，五十五人角逐，結果蔡美約（上）以九十分壓倒蕭潔麗（下）八十八分獲冠、亞軍。



女子高級挑戰組大合唱優勝者：（上）冠軍拔萃女校。（中）亞軍英皇佐治五校。（下）季軍聖士提反女校。

昨日成績

大會堂九樓

大會堂九樓，昨天共舉行五場比賽，各項成績如下：

華籍及東方籍小學三年級女童英詩朗誦：㊀吳雲玉（柴灣明德瑪利諾），八十八分；㊁張瑚延（瑪利諾小學），八十七分；㊂王小秋（德望），八十六分。

華籍及東方籍小學三年級男童英詩朗誦：㊀任建基（蘇浙小學），八十五分；㊁龍天賓（九龍塘），八十四分；㊂張貴發（聖保羅男女校），八十二分。

小學組九歲女童公開英詩朗誦：㊀劉美玲（九龍小學），八十八分；㊁安・俄克（九龍小學），八十七分；㊂嘉露・貝蓮絲，八十六分。

中四男子公開英詩朗誦：㊀曾丹尼（男拔萃），八十八分；㊁祝建民（香港華仁），八十七分；㊂方…林（九龍華仁），八十六分。

華籍及東方籍中四年級英詩朗誦：㊀吳玉華（聖保祿中學），八十八分；㊁黎婉華（聖芳濟各），八十七分；㊂朱燕敏（拔萃女校），八十六分。

皇仁書院

巴哈組第一級鋼琴獨奏：㊀梁婉株（聖保羅上午校），九十分；㊁楊霙文（聖保羅男女校），八十八分；㊂許美樨（九龍瑪利諾），八十七分。

巴哈組第三級鋼琴獨奏：㊀蔡美約（飲愛小學），九十分；㊁蕭潔麗（九龍瑪利諾），八十八分；㊂兩人：桑德（香港瑪利諾）、鄭永年（聖保羅男女校），八十七分。

伊利沙伯中學

鋼琴獨奏第七級：㊀梁兆鋒（培中），八十八分；㊁黃天賜（聖保羅男女校），八十七分；㊂錢賦力，八十六分。

舒曼組第一級鋼琴獨奏：㊀趙琪（聖公會幼稚園），八十八分；㊁羅樂怡（聖心），八十六分；㊂兩人：鄭恩慈與劉愛玲（聖士提反女校），八十五分。

巴富街中學

比賽項目是中級組鋼琴獨奏（成績從略）。

庇理羅士中學

英國作曲家組四級鋼琴獨奏：㊀李…（…），八十六分。

小提琴獨奏，報名參加者卅四人，比賽結果，第一名梁仲明（華仁），八十八分；第二名李沃彬（伊利沙伯），八十七分；第三名甄健豪（嶺南中學），八十三分。

女子小學組中時朗誦：㊀洋樂蓮（蘇浙公學），八十六分；㊁湯鈞樞（巴富街官立小學），八十三分；㊂胡菊吉、余佩珠（蘇浙小學），八十二分。

巴哈第五級鋼琴獨奏：㊀胡首瑋（聖保羅男女校），八十九分；㊁沈華英（拔萃女校），八十八分；㊂翁式昕（拔萃女校），八十六分。

女子初級組中時朗誦：（朗誦宿吉的「水仙子」和艾青的「多天的池沼」）㊀鍾濟燊（管笑鴻官立中學），八十五分；㊁唐少萍（庇理羅士），八十四分；㊂張文菊（庇理羅士），八十二分。

男女中中時誦讀：只有馬雅賢一人。

今日節目

大會堂音樂廳：上午九時十五分，香港區小學一至二年級中文歌曲合唱。十一時二十分，香港區小學五至六年級中文歌曲合唱。下午二時，聚詠組合唱。二時卅分，八歲以下學童合唱。三時，八歲以下學童朗誦。三時卅分，初級組學童合唱。下午七時，中文歌曲混聲大合唱。下午八時，

皇仁書院：上午九時十五分，八歲以下學童節奏樂。十一時，十二歲以下學童節奏樂。下午二時，男子中級組合唱。

伊利沙伯中學：上午九時十五分，九龍區小學三至四年級中文歌曲合唱。下午三時，九龍區小學五至六年級中文歌曲合唱。

大會堂九樓：上午九時半，女子公開小學組英詩朗誦。十一時，男子公開初級組英詩朗誦。十一時四十五分，高級組故事講述。下午二時，華籍及東方籍女子小學組英詩朗誦。三時二十分，華籍及東方籍男子小學英詩朗誦。

庇理羅士女校：上午九時半，女子中級組中文散文朗誦。十時四十五分，男子中級組中時朗誦。下午一時，女子小學組中時朗誦。二時十五分，男子小學組中時朗誦。

莊士敦道一危樓 天台倒塌 兩童重傷

【本報訊】灣仔莊士敦道一八八號，昨晨九時四十五分危樓天台突然下塌，兩名居住天台木屋小童當場由四樓壓下地下，埋在瓦堆之中，身受重傷，被送往醫院救治。

上址有一連三幢四層樓高之舊樓宇，已於本月一號發出拆卸令，準備拆建，不料上址天台仍住有兩伙人家，一伙姓馮，一家大小七人，一伙姓吳，一家大小亦共有七人，昨晨塌下部份是在姓吳一伙人家的木屋。當時戶主吳清華已到餐室開工，吳妻亦已到九龍取一些衣服拉鍊，以便返家做工藝，留下五個兒女，尚在家中睡覺，長子吳國強及三子吳國勝，當時睡在天台中央的木屋，其餘子女吳國文、吳國英、國紅，及女兒國玲，則睡在靠近騎樓邊的天台木屋。突然，靠近天台中央的一間木屋，塌然一聲巨響，彷如升降機下墜，裂開一個約十餘方呎的大窟窿，整間木屋即由天台跌落地下，睡在木屋內的吳氏兩小兄弟倘在夢中，當場埋在瓦礫中，身受重傷，國強幸有棉被裹住，墜下時手腳受傷，但已不省人事，國勝則頭部受傷，鮮血披面，大呼救命，正在開工拆樓的工人睹狀，立刻致電報警，警方派出消防車到現場發掘，將傷者送往醫院救治，兩傷者吳國強十四歲，國勝六歲。

阿哥哥比賽 下週決雌雄

十二對優勝者選出

【本報訊】當地主辦的一九六六年阿哥哥比賽，昨晚在九龍漢宮酒樓夜總會舉行複賽。二十對參加複賽的青年男女晚上九時到達夜總會，向主辦此項比賽的當地代理者——太平洋行報到後，於十時卅分進行比賽。由於這項比賽的哄動，昨晚漢宮酒樓席無虛設，衣香鬢影，極其熱鬧，太平洋行亦派出多名職員負責招待。昨晚選出十二對優勝者，號碼如下：㊀、㊃、㊅、㊇、㊈、㊉、⑬、⑭、⑮、⑯、⑰、⑳號。

在此項阿哥哥比賽中担任評判的，包括有中、英及菲律賓籍人士，如九龍婦女會會長馮錦聰夫人、高福球夫人（前亞洲影后尤敏）、影星陳厚，菲律賓領事館秘書彼得西巴利士及麗的呼聲之楷科碩等。比賽於今晨零時完畢，評判計算積分後，選出以上的十二對優勝者，他們將於下週五在金冠夜總會進行決賽。

EMI機構總裁 抵港作業務訪問

【本報訊】EMI機構總裁約瑟洛活爵士率領該機構屬下數位董事由紐西蘭抵港，作五天業務上視察訪問。

洛活爵士是英國經濟界及娛樂界的權威，也是鼓勵英聯邦政府積極發展出口貿易的中堅份子。是英國皇家巴蕾舞學校及中央歌劇學的現任董事長。同行抵港者，有該機構的總經理潘利夫婦、郡伯爵夫婦、邵開羅伯爵夫婦。此次抵港期間，將住在他們至交邵逸夫私邸，並將與本港法律界聞人接觸，此外另有華利夫婦，華利是英國著名金都唱片公司董事長。

EMI香港分公司，已於四年前成立，已馳譽音樂界。該公司之出品是以國語時代曲唱片為主，馳譽中外的國泰兩大電影機構的電影原聲帶唱片。其出品供有本港數間著名公司代理：怡和公司代理所有EMI唱片，旗昌代理娘妃牌家庭電器用品，和記及佐德公司代理電視器材，愛蓮公司則代理精密電子儀器。

圖為EMI機構總裁約瑟洛活爵士。

瑞士萬國鐘表中心 經理史舒華昨抵港

【本報訊】瑞士洛桑之萬國鐘表中心經理史舒華氏，昨日由日本飛港，此行將與本港鐘表業各首長會晤，商討有關業務事宜，至本月十七日離港。

史氏同時係瑞士查廠萬國鐘錶學校之監督，該校專為培養瑞士鐘表之高級營業人才，同時設有特種班制，造就鐘表專售業之推銷人員，是以史氏此次抵港，將着重於研究瑞士鐘表在本港市場之銷售動態。

萬國節制協會 推行戒烟運動

明晚放映電影

【本報訊】據「萬國節制協會」發表：該會在港推行之戒煙運動，已引致社會人仕注意。去年在大會堂主持「五日戒煙計劃」之心理學家愛保羅教授、生理學家華頓博士，日前蒞港……

國際公司 再組團遊台

【本報訊】國際公司前日在該會所舉行授旗，以壯行色，由林幼代表接受。該團團員名單如下：名譽顧問莊軍文、團長林幼，副團長王美、秘書兼財務李琳明，團員周克强、林百欣、陳兆良、蕭樂揚、黎五、楊家鼎、譚宛君、謝貝、陶玉春、王仲銘、鄭爛、黃坤倫、湯恩佳、何鎮……

又該公司舉辦之台灣觀光團，因報名日期，業已截止，但參加人數仍擁擠，該公司為應友好要求，定五月廿八日至六月四日期間內，再組團赴台，刻已開始報名，進行一切籌辦手續，據悉，此次赴台之遊覽程序及費用與四月七日所舉辦者，大致相同，欲一遊寶島以為快者，可逕到德成大厦二樓一〇二室該公司報名，並索閱章程，詳細辦理。

又該公司為便利移民及僑客起見，所有出國手續如填表或申請證件等項，均免費代勞，至於有親友在外而欲申請前往者，該公司旅遊部亦可協助辦理一般正當手續。

公主夫婦訪港圖片在英展出

【本報訊】當瑪嘉烈公主及斯諾敦伯爵於英國週訪港期間，本港駐倫敦辦事處人員忙於將他們在港的動態及圖片供給與英國人民。

本港政府新聞處每日皆由英國海外航空公司將圖片送往倫敦的香港貿易中心展出。圖示香港出生的區英傑的（左）安排該等圖片陳列時的情形。

長洲錦田鄉會 兩主席均蟬聯

【本報訊】長洲鄉事委員會昨天改選第四屆新人，由南約理民官潘禮主持監選，聯絡官潘康盛及多名官員協助。

現任該會正副主席周理炳、馮北財、黃業等三人均獲蟬聯，而全體委員中，只有兩名舊任的劉榮柱、陳于卿退出，由陳廣英、盧永銓補缺獲選。

據悉事先已經妥協的，故在第一次用不記名投票選出十七名委員後，正副主席及各部門職員乃採用提名，舉手通過方式，決定了各人的職位，過程顯得單純暢快。

在選舉之後，獲連任的主席周理炳、副主席黃承業兩人，都先後向理民官及全體委員發表口頭聲明：「來屆兩年任期滿後」……

該會新員名單如下：主席周理炳，副主席馮北財、黃承業，總務馮玉衡，財務陳廣英，教育鄺炳有，福利方平，漁農姚唐李，調查郵金貴，醫務陳公侠，康樂許觀綿，衛生鄭植華，工商楊德勝，聯絡黃頌凱，公安王水敬，審核盧永銓。至於漁民代表一席，則由理民府日後委派。

又元朗錦田鄉事會前天改選下屆新人，元朗理民官鍾逸傑主持監選。現任主席鄧英奇獲選連任，副主席鄧志良選連任，另一副主席鄧永薇則因年老讓賢，由鄧兆亮遞補，其餘各委員亦在順利情況下產生，新職員名單為：主席鄧英奇，副主席鄧志良、鄧兆亮；委員鄧永游、鄧迺年、鄧伙安、鄧創枝、鄧伙光、鄧惠伯、鄧擇鄰、鄧兆霖、鄧祖厚、鄧泗標、鄧全有、鄧祖球、鄧兆棠、黃國、沈棠。將於日內由上述各委員互選，然後定期就職。選舉後，由主席鄧英奇在容龍設宴待鄉親歡敘。

合唱：㊀拔萃女校，第一首歌八十九分，第二首八十五分；㊁英皇佐治五校，第一首八十七分，第二首八十五分；㊂聖士提反女校，第一首八十四分，第二首八十六分。

高級男子挑戰組大合唱：㊀皇仁書院，第一首歌九十分，第二首八十八分；㊁聖保羅書院，第一首八十四分，第二首九十分；㊂香港仔工業學校，第一首八十一分，第二首九十分。

荃灣及九龍 發現兩棄嬰

【本報訊】新界方面，於一月十四日上午十時在荃灣楊屋街九十八至九十號梯間發現一個約一星期大的女嬰，該女嬰眼小、口小、鼻大、圓臉、膚色白。被發現時，穿着紅色膚裝衫褲。

任何能提供消息，以協助証明該女嬰身份的人士，請與荃灣警署偵緝處聯絡。

又警方於上月四日上午七時四十五分，在九龍上海街發現一名約兩歲的小孩。該孩眼大、耳大、口大、鼻小、臉長、頭尖。發現時，該孩穿着紅色衫褲。任何能提供消息，協助証明該嬰孩身份者，請與油麻地警署偵緝處聯絡，電話八〇〇三一二轉內綫五二〇號。

我留美歐學生 出版新潮月刊

【本報訊】我國一群留學美歐學生，於美國紐約成立出版社，最近聯合在紐約留學生及旅居在歐美的青年，發行新潮雙月刊，作為共同研究學術，討論國際時事，並供我國學人與歐美留學青年之參考。社址設在美國紐約市街十三號十六室，歐洲西德與香港均設有辦事處。第二期已出版，每份港幣一毫。

從該刊第一、二期內容看，其要旨在促進中華民國進步，指責中共之胡搞，危害……

精工小姐 今晚複賽

地點京華夜總會

【本報訊】「精工小姐」選舉會，今晚正式在京華夜總會舉行。

「精工小姐」昨日參加決賽前最後一次練習，除了著名電影演員府光超任司儀外，並請得香港小姐杜約克、邵氏紅星于倩親臨指導儀態。

今晚節目八時開始，除了選美之外，尚有顧媚、席靜婷及十多位紅歌星蒞臨演唱，經過多日來密鑼緊鼓的準備，今晚一切程序均依時進行，委員會希望各貴賓按時到達。

又悉：此次參選之泳裝，係由瑞興公司供應，為英國週內一九六六年度最新款英國泳裝。

英電在機械展覽會中 展出渦輪發電機模型

【本報訊】「英國週」在九龍海運大廈舉行的英國機械展覽會中，英電展出了目前世界最大之一的水力渦輪發電機組模型。

此座新式渦輪發電機，已有十過裝設在「恰爾」羽狀螺旋漿水力渦輪，每分鐘轉速為五八點七次，可產生十四萬四千匹馬力。在某種情況下，可產生十三萬一千匹馬力。每座發電機均可發電八萬三千仟伏安；在持續負荷可達九萬五千五百仟伏安，每座發電機均附有變壓器，共功率為十八萬三仟伏安。

英電在發電事業方面，所負的部門是重要任務。世界各地，英電設備均被普遍採用。自一九五五年以來，英電為港電在北角負責興建了兩座發電站，該兩發電站可額外提供二十七萬瓩電力，以供應港島方面日益增加的家庭及工業的需要。最近，港電又與英電簽訂合同，由英電負責在香港仔鴨脷洲第一座六萬瓩之蒸汽渦輪交流發電機組。

此外，英電通過其本港代理怡和機器有限公司，供應了許多大型變壓器（包括若干部七萬五千仟伏安功率之變壓器）給中華電力有限公司，作為該公司發電及輸電系統之設備。

香港電燈公司北角發電站中安裝之「英電」水力渦輪發電機。

祝賀新加坡中總會慶 廠商會代表團今出發

【本報訊】香港中華廠商聯合會為慶祝新加坡中華總商會六十週年會慶，特組織代表團往星參加慶典，定今日下午三時四十五分乘國泰班機出發。該團團員有：周錫金、陳錫為、周林、丁熊照、卞伯岐、丁熊芳、陳君冰、楊鴻如、周翹、丹順賓。

中區印刷行 四間辦公室被爆竊

【本報訊】中區印刷行四間辦公室，昨被爆竊，有四十及四十一室被爆竊，損失美金旅行支票一千一百二十元，美金二十元，港幣一百九十六元。此外，五十一、五十二、五十三室，共損失港幣二百元。

擄童案首被告楊明自辯
指陳傑騙去其父巨欵　答應回水却離港避面
其弟獲悉後甚憤怒擅自擄去陳童

【本報訊】百德新街八歲男童陳漢耀被擄案，至昨下午控方証人証供已終結，由首被告楊明自辯。他說：陳傑騙去他父親廿八萬元，他們發覺後，向陳追討，陳最初允回水三成，後來又要他介紹一姓徐的商人與陳相識，這樣不特還回他們騙欵全部，且還多給二萬五千元，他依言從事，結果陳向徐騙得欵項三十萬元，但他們向陳追討欵時，陳却去了歐洲。

首被告承認擄劫陳童是他的弟楊醉之所幹，他最初不知道，及回家發覺，曾向其弟責罵其不是。

因首被告仍未供述完畢，官諭押候十四日晨續訊。

此案案訊至昨日下午，控方証人証供完畢，乃由被告方面開始辯護，當法官向首被告詢問其採取何種辯護方式時，首被告乃請准官暫將案押候十分鐘，以便與其代表辯護大律師商討。

及再開庭，代表首被告辯護之大律師米路士爽覆向庭表示，被告將站在犯人欄內作辯供。（按這樣作供，不會受主控檢察官或法官的盤問。）

首被告楊明作供稱：「我現年五十三歲，曾在德國攻讀，且畢業成爲合格機械工程師。來港後，即在於仁大厦永康公司爲營業部經理，因爲陳傑到該公司擬購取製造通心粉機器。故與陳結識，後兩人且成爲老友，常有往來，陳更進而請其父晚宴。一九五三年，我在九龍彌敦道開設一間膠廠，資本是由其所出，當時生意非常好，陳傑亦時有到探其父，不獨請陳外出晚飯，甚而和陳一同前往看相。

不久陳介紹一青年與其父相識，指這青年是一海外富有華僑，已接受得遺產千萬元，陳對其父說，叫該青年華僑投資一百萬元，其父則祇須出卅萬元，大家合作經營生意，結果他的父親出了廿八萬元，及後發覺是被騙，乃向陳追討騙欵，當時陳口頭答允回水三成，却沒有交錢，後來在他的父親不迭追討下，陳又這樣對其父說：『如若你能够介紹尖沙咀漆咸道新友行姓徐的總經理與其結識，即他不備償還三成，且將全部騙欵交回，於是其父乃命我介紹徐與陳相識，最初我拒絕，並往見陳，陳告訴我說：「你祇負責介紹，不用去做，倘能够這樣，則不獨償還騙去你父親全部欵項廿八萬元，且多給你二萬五千元。」因此在數天後，我便在尖沙咀美麗華大酒店餐廳介紹徐與陳傑認識，此後我和徐、陳兩人在大丸餐廳敘會兩三次後，陳叫我不用再去見他們了，倘若與徐方面生意成功的話，自會遵諾言將欵交給我。當時我曾問陳何以他叫我不用去，陳說：他要帶徐返家，即百德大厦十二樓C座，並着我在一星期後可打電話給他。期屆，我如言電陳，他說雖已成功，但所得數目很少，祇八萬元，仍不够，不過他另有辦法，叫我再等兩週。我又問陳屆時我可否到他家去？陳答最好不去，否則便會將他的計劃全部破壞。

答應回水　一推再搪

兩週後，我到徐的寫字樓，探問徐與陳的情形，徐答：仍與陳在斟酌生意中。我見徐似不想吐露關於被陳騙取八萬元事，乃不再問，祇問徐與陳合作經營是何種生意，徐說是開設製造刀叉的工廠，我乃對徐說：倘若你與陳傑有什麼生意經營，最好先告訴我一聲。

經過一段悠久時期後，有人通知我，謂陳在徐那裏已騙取得一大筆款，乃往陳家向陳查問究竟騙了幾多，陳答祇十萬元，仍不够，不過希望還會有多些，我乃轉找徐，問徐與陳合作做生意，究竟投資若干？徐却叫我不要理，並謂他們所經營的生意，進行情形很好。不久外傳徐已被陳騙去二十萬元，我還往問徐是否屬實，陳直認不諱，且謂消息生意仍未結束，故許我再候兩週。

後來我再聞徐被騙去欵項已達卅萬元，即偕父到陳家見陳，請陳依照諾言交還廿八萬元，陳說：「好啦，我交還廿八萬元與你們，不過在六個月後，攪掂那些生意先。」

六個月後，我再往，陳推說沒有現欵，叫我等至他有足够現欵才交給，我見陳這樣不守信，曾和陳大吵一場，且鬧上警署去，當時警官對我們投訴，沒有採取若何行動，故全無結果。

在陳傑未離港赴歐洲前，我們曾勇敢地到其家找他，陳允在六四年四月將欵償還，到是年四月廿八日下午二時，他到陳家，阿婆（即陳的岳母）對我說，陳已去了歐洲，我乃問阿婆，陳有否留言，阿婆說，陳返港自會通知我。

由是又等候了一年，至六五年四月，因我弟楊醉之由大陸抵澳門，我乃赴澳接他來港見父。在同年十一月廿七日，我弟抵港後，即問父關於那膠廠生意，父答經已破產，弟追問原因，父訴說是因被陳傑騙去巨欵，致生意失敗。當時弟很憤怒，問陳傑幾時返港，翌日我乃到陳家問阿婆，阿婆說，陳在荷蘭。當晚我被留在陳家晚膳見到小童陳漢耀，陳童告訴我，他剛從醫院出來，他在院留醫七天。阿婆說：遊天用去醫藥費一千七百元，因陳沒有留下欵項，故家中經濟十分困難。我聞她需錢否，我可以給她五百元，她答「不須要了」。

是晚陳的姨仔這樣對我說，陳將返港，並謂陳有很多親友在菲律賓，故現在已到了菲律賓，我於是返家告知父親。

在我們父子兄弟經過一番商討後，接納我弟建議，因爲我們遠居九龍，難以知道陳是否返港，不如搬還來港，最好在陳家附近租居，得以使我妻及弟兩人負責在就近監視。

在百德大厦租樓　目的在監視陳家
與父親商議決將陳童釋放

經過多天尋訪，卒租得百德大厦六樓C五室，租金四百五十元，另需更雜費五十元，本來是我弟陪我妻前往交租，但那天我弟不暇，才由我陪往。在十一月廿九日開始租賃那層樓，目的是在監視陳是否已回港。兩天後，我弟即借得友人電單車每天駕來暗中跟蹤陳傑的私家汽車，跟了兩三天後，弟對父說，可能陳已返港，匿居尖沙咀區，因爲每天陳的汽車都駛往尖沙咀，我弟提議，不如在陳家鬧事，那末陳便不得不出來。我勸弟不要太魯莽，可用溫和些方法。弟說，對待像陳傑這等人，應要強硬，我仍勸阻我弟不要妄動，最後決定照舊暗中監視陳家活動情形，而我父及我妻亦加入來做監視工作。

十一月六日，我由澳門返港，時已很夜，乃回家睡，我父及妻俱在家中，但弟則去了友人處。翌日即七日上午十時，我醒來，飲了一杯咖啡即外出，到九龍觀塘一間膠廠，後來又到其他兩三間膠廠，詢問友人有否們單。至下午一時返土瓜灣譚公道東消茶樓午飯，其後轉往尖沙咀格蘭酒店餐廳晚飯，在那裏遇見兩友人，一姓胡，一姓徐，當時我購了兩份日報，一份晚報，閱到擄童案，姓胡坐埋我處，我告知胡，我識那小童的父親陳傑。胡說陳爸是老千，故有很多仇人，我乃電林玉亭家詢問，因林乃陳的老表，而陳離港時，所有生意是由林替其料理，當時林不在家，由林太接聽，並告我以陳家電話，我乃轉電陳家，由林接聽。我問報載陳童被擄是否屬確，林答是。我問知否是誰所幹，林說不知，現在警方調查中。最後林請我到其家，我答沒有空。

至下午六時，我轉到加拿芬道美琪酒店餐廳，同時又購了另一份夜報認爲正如報紙所說，這宗事態嚴重，乃電返九龍家中，但妻及父俱不在，就在當晚八時，渡海來港，直往百德大厦六樓C5室，我父及妻與弟都在那裏，我告他們那新聞，並指出案情嚴重不知是誰所做，這時我弟楊醉之却直認是他所幹，我即責他不應這樣，弟乃啟開小室門，我見陳童在房內一隅，我過那房告知老父，指出這樣做是不合的，又責妻何以不預先告訴我，妻說靜之不想我知道，怕防我知道便會阻止。我乃叫父及妻即離開那樓，弟初則反對，經討論後，父卒答允離開，並將陳童釋放，在我們離開時，還叫弟不要將門關鎖，因爲匆匆離去，故沒有攜帶東西。下樓後，父及妻到北角友人家，弟則乘電車往中區，並順道載我往附近林家，擬將陳童送回與林，入屋後見林妻在房，她知道我姓楊，即電陳家找其夫，並命我坐候。她還說：那小童患病，其父又不在這裏，既沒有錢，擄去亦沒有用，又說：這必是阿大所做，因爲阿大曾遭陳傑騙害。我答：「你說得對，擄陳童之人，並不志在金錢，同時亦知陳傑已不在港，且有人已知陳漢耀不是陳傑之親生子。」我等候廿分鐘，林妻電其夫，對我說，林就返來了，我再等十分鐘，仍未見返，乃說不再候了，明天再來，於是離去。落街後，就在街轉角一士多兩個時，見林與兩人橫過馬路行來，我識其中一人是姓張的探目，我乃舉手呼林，問林有何消息。

供至此已下午五時，官諭押候十四日晨續訊。

警司供述　起參經過

此案昨日上午由控方証人港島總部警司陳維敏作供稱：去年十二月七日下午七時許，與朱振文幫辦，抵達百德大厦C四座見到偵探幫辦陳文及首被告，陳文手中持有一串鎖匙，當時首被告以英文對我說，謂要見李達警司及李洛夫幫辦。我本人向首被告表露身份之後，將之帶至同樓別一處，並問首被告誰是本樓的包租人，首被告答「我是」，我問誰在屋內，首被告說「無其他人，祇有小童」，我問是那一小童，首被告答「嗰個小童」。旋交車匙與陳文幫辦，但無法啓門，結果破門而入，我入屋後，遂進房內，見一小童臥於房內一隅，乃與該童交談後，証明此小童即被擄之陳漢耀。

在接受大律師盤詰時，証人說：在我破門而入時，我要爲着本身及警察的安全，因此，命各警察離開門口，然後由我踢毀大門，因在案發時據報匪徒至少有一樣武器者。

指紋專家蔡醉作供：去年十二月七日他收到一封信，是由朱振文幫辦轉交者，經化驗後，無法驗出指紋，其後，於同月九日，彼到百德大厦G五座檢驗指模，發覺有首被告之指紋，十二月十三日將所得之指模，交程國泰沖晒放大。

警察總部攝影師潘學明供說：去年十二月十四日將一個封及文字予以攝映放大。

字跡專家警察鄧凱興供說：十二月七日，當時，陳幫辦亦在場。上午十時廿五分，他收到朱幫辦交來信件一通，迄十四日凌晨，他與第三被告交談，當時是由一名潘瀚協助，他對第三被告說：「現在我負責調查百德大厦的擄童案，請你合作寫一些文字與我。」第三被告表示無反對，繼簽了他的姓名及寫下一些文字。他乃將其文字，與信件相比，發覺同出自一人手筆，同日稍後時間，他將文字交與攝影師潘學明予以放大。

那打素醫院　今日售旗籌欵
鄧肇堅爵士昨廣播呼籲

【本報訊】雅麗氏何妙齡那打素醫院今日賣旗籌募善款，昨晚鄧肇堅爵士在香港電台中文台、麗的呼聲及商業電台廣播，呼籲各界人士善長仁翁踴躍購旗，捐贈善欵。

鄧肇堅爵士在致詞中稱：吾人今日所睹之雅麗氏何妙齡那打素醫院，乃係由一所小型之教會醫局擴建而成的，該醫局始創於一八八一年，位於本港之般含道，貧病市民，日常踵門求診者，不可勝數，該院之辦理，足爲不同種族與信仰傳統人士之間相互合作之模範，蓋香港政府、香港大學、賽馬會、各大商行及香港基督教協進會皆能一致合作爲該院極力支持。

上述之診療所，當時一經成立之後，因來診者衆，一切設置均感供不應求，凡屬醫院之所需要者，皆急不容緩，故後來在二十五年間，實際上已有四所小型醫院相繼啓用，且俱由倫敦教會主理。迄一九五四年，各該醫院最後經立法局立例註册而獲得承認爲一合併整體。雅麗氏、何妙齡及那打素小姐爲兩位創院者之女戚。

上述第一所醫院於成立不久，即以其病房供香港醫學院臨床講習，並以房舍供該學院之學生作授課及住宿之用；查該學院乃係香港大學醫學院之前身。現時，港大醫學院之高級研究側面，經獲得英國皇家醫學院之承認。

在華南所有地方之第一名見習護士，乃係於一八九三年開始在那打素醫院受訓。自是以後，護士及助產士之獲得最高水準之資格者日漸衆多，

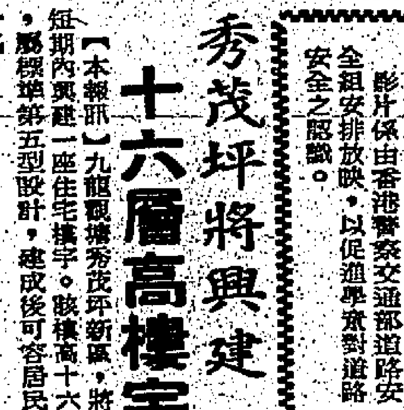
目前之問題乃係基於一間在計劃興建中之大規模醫院之需求，要而訓練護士以應所需，該醫院預算擁有六百張病床，並將由香港基督教協進會在九龍北區興建，是以訓練護士之工作至感重要，不容稍懈。

目前一座高達八層而供作職員宿舍用之大厦已行將落成，本人相信在明天賣旗日中，定能籌得充足欵項，以應所需，當無疑問。該大厦可容納那打素醫院及九龍方面之姊妹醫院所有護士及助產士練習生，日後並將改作醫生宿舍之用。

在過去七十九年內，那打素醫院之傳統精神，乃係爲香港民衆服務，所有醫生及護士，對於醫藥治療及手術方面，無不各盡所能，以赴於事，且能關懷在抱，深知所負責任之重大。

至於新式醫藥治療及進行此種治療時，實需充足地方以供支配，一切費用，均極昂貴，在經濟方面，時虞不足，必須仰賴我等市民踴躍捐輸，方能收支平衡，藉於穩定。各位如經已捐助者，本人謹此致謝，各位如仍未捐助者，明日那打素醫院護士及學生至向各位募捐時，務請慷慨解囊，共襄善舉，功德無量。

英蘭克影片公司　海外發行部主任　占美遜來港訪問



蘭克公司占美遜近照

【本報訊】英國蘭克影片公司海外發行部主任占美遜，將於明日抵港，同行者爲蘭克公司駐港之遠東監督李雅頓。占美遜此次作遠東訪問，目的爲巡視蘭克各分公司及其代理，並拜訪各地影院鉅子，同時考察各地電影銷場。占氏現年五十八歲，生於英國曼徹斯特。其本人置身於娛樂界凡四十三年，其中有三十二年服務於蘭克影片公司。

九西扶輪社　選出新理事

【本報訊】九龍西區扶輪社，（九日下午）在總統酒店餐廳舉行社員大會，選舉一九六六年至一九六七年度理事。首由現任社長張子璇，席間報告選舉辦法後，隨派票進行選舉新理事。茲將當選名單列后：（理事）黃采乾、雷達賢、張于芳、羅共

納士基盧家興　擢升爲正警司

【本報訊】政府憲報昨公佈：輔助警察副警官納士基、盧家興，擢升爲正警司。

查納士基爲黃大仙警區輔助警察副警官，平素服務成績優異，盧家興在一九四一年參加組織，戰後積功升爲高級督察；一九六二年六月英女皇誕辰，膺頒殖民地警察服務榮譽勳章；同年十二月又獲前港督柏立基頒殖民地特別警察服務獎章；一九六三年奉委爲助理輔助警司；一九六三年及六五年曾率領中央及旺角區隊參加全港警察大檢閱，獲冠軍「港督盾」一獎。

康奈爾大學合唱團　今訪港將公開演唱

【本報訊】在美國國務院贊助下，刻在遠東旅行之康奈爾大學合唱團，將於今日抵港，作五日之訪問。此一由五十名男生組成之歌詠團，在留港期間，將舉行公開演唱兩次：第一次爲本月十六日下午七時，地點爲九龍聖德勒撒教堂；第二次爲本月十七日下午九時，地點爲香港大會堂音樂廳。兩次演唱均有古典派與現代作曲家之歌詠作品。

兩次音樂會均由香港音樂會主辦，入場券在香港音樂會出售。

西德教授　在港講學

【本報訊】香港中文大學邀請西德法蘭克福大學東亞研究所所長郭露教授用英語演講，講題爲「德國學術界對東南亞的研究」。此項演講定本月十五日上午十一時，在九龍彌敦道新亞書院圓形教室，歡迎各界人士聽講。

英國週今宣告結束　海面大放快速爆竹

【本報訊】英國週將於今日結束，並定今晚八時，在香港海面，放快速爆竹半小時，以資紀念。屆時將由九龍倉派出船隻三艘，燃放八百餘長爆竹，其中許多由英國運來。這次燃放，由本港廣萬隆爆竹製造廠主持，速度與色彩，將較近年來香港所見者更勝一籌。

藏大量爆炸品　縫匠判監十年

【本報訊】被控藏有大量烈性爆炸品的被告外省籍裁縫黃凱，昨陪審員一致裁定其所控罪名成立，法官判處被告入獄十年。

法官在判處時指出：藏有這麼大量爆炸品，實足以危害本港居民的生命財產，故應予嚴懲，此項罪名最高可判處入獄十四年，今爲希殺一儆百起見，乃判如上述。

被告男子黃凱，四十一歲，裁縫，浙江人，住九龍柯士甸道。被控去年十二月十一日，在九龍地區知情藏有下列物品㊀一一二磅半高度爆炸性爆炸物；㊁四個有磁石性之爆炸物；㊂七個受壓力即行爆炸之儀器；㊃廿四個受壓器材；㊄廿四個計時爆炸器；㊅七十五個計時鐘；㊆十一個普通信管；㊇七十一個電動信管；㊈廿個用烟仔罐造成之炸彈；㊉五個機用爆炸器。

被告由施維賢大律師代表辯護，否認控罪。案由高院高級按察司李比爵士審訊，政府檢察官麥道高主控，陪審員由五男二女組成。

此案昨晨由法官綜述案情，引導陪審員判案，至正午十二時完畢，陪審員退庭商議四十分鐘，乃出庭回報所裁定如上。

交通安全影片　在各小學放映

【本報訊】港島各小學目前正在放映兩部彩色卡通片，一部定名爲「兒童怎樣學習道路安全」，另一部則定名爲「怎樣安全駕駛單車」。

該兩套影片並將於稍後在九龍及新界各小學放映。

影片係由香港警察交通部道路安全組安排放映，以促進學童對道路安全之認識。

秀茂坪將興建　十六層高樓宇

【本報訊】九龍觀塘秀茂坪新區，將於短期內興建一座住宅樓宇，該樓高十六層，爲標準第五型設計，建成後可容居民四千名。

工程將於六月間開始，需時約十六個月完成。憲報，昨已刊登通告，招商承投此項工程。

週末靚車

65 積遜20 M 3800哩
65 積遜17 M 3000哩
65 B M W 1800 2700哩
65 高賽 G T 5500哩
63 積遜17 M 一手車主
63 鮮燭房車 一手車主
63 富豪跑車 P 1800
60 福特道化房車

以上各車皆由香島汽車公司全部檢查妥當，週末特價出讓，歡迎於星期六及星期日親臨參觀
香島汽車有限公司
九龍馬頭圍道新保大厦地下
電話：六二○三○六

通告

生力啤酒現由專車直接送達各零售商，酒樓茶室，酒吧等等……此直接送貨辦法，有下列各優點：
* 源源供應——每星期至少派送兩次。
* 吉樽與木箱可隨時退還。
* 生力啤酒每次送出均爲新酒，由酒廠直接送達。
* 爲協助各零售商推銷，將有大量廣告及陳列，廣爲宣傳。

貴號如發生供應困難，請撥電話二二一零八七向梁先生或八七四二零一馮先生接洽。

享受香港最佳之啤酒
生力啤
國際金牌

有關香港經濟及銀行業務事項

請認明大通銀行及其世界性之標誌

本行辦理一切銀行業務及各項存款以一九六五年十二月底計實收資本及儲備金爲拾一億式千餘萬美元（合港幣六拾四億餘元）各項存款達壹百二拾九億餘美元（合港幣七百四拾億餘元）任何銀行事務歡迎過詢：

大通銀行
THE CHASE MANHATTAN BANK
NATIONAL ASSOCIATION

地址：香港大道中公主行
（在西鄰紐約總行大廈之縮影）

銀牌複賽上演兩仗 埔頭星島對抗九巴 花墟流浪迎戰愉園

【本報訊】甲組銀牌足球複賽，今日共有兩場，星島在政府球場對抗九巴，流浪在花墟球場迎戰愉園，同是下午四時一刻開始比賽。倘經過九十分鐘角逐，打成平手，即加時廿分鐘決鬥，若高下仍然不分，才另定賽期再行比賽。此外，依據銀牌賽新例，在比賽中如有球員受傷，每隊可以更換一人。

今日上午十時至下午十二時半在政府大球場預售門票，照常分三元五角，三元，二元四角及一元二角。

今天在銀牌複賽再交鋒，預料星島仍可佔上風。

星島與九巴，在甲組聯賽第一循環曾一度相逢，戰果是三比二，星島勝九巴。

星島陣中球員，大部份近況不錯，季初時演出欠穩的守衛，已漸復水準，前鋒因爲兩翼鋒表現比季初時爲佳，而更具威脅，故星島的攻守力均見加強，他們能夠奪得金禧盃賽冠軍，殊非倖致。

今天與九巴爭奪銀牌準決賽權，星島雖有鄧鴻新脚傷未愈不能登場，要用劉煥淇接替，守力將稍爲減弱，但對鋒力却絕無影响。恐怕一條後衛的鋒，祇要中堅馮紀魂演出較爲穩健，淘汰九巴的希望甚大。

九巴的人脚，比星島更爲完整，絕不會有綠猜遜色，可惜士氣低沉，能保持水準的爲數極少，故在聯賽的戰績甚差，比賽十六場，僅得十七分位列第六。

以九巴在聯賽的表現，鋒衛均非强勁，尤以前鋒爲然，缺乏聯絡，形同各自爲戰，埋門威脅甚弱。

從全隊的實力，近況以至氣力，九巴都比星島遜色，則今天的一場比賽，樂巳優劣分明，除非九巴突然振作，有水準演出，否則以他們的近況，必非星島敵手。

花墟球場的流浪對愉園，門票一律一元二角。

愉園與流浪原是强弱之爭，但流浪一向死纏爛打，而愉園就綠落失意不得。

在聯賽，愉園的成績一直都很差，及至轉入次循環後，始漸復水準，以一比零勇挫狀態正佳的星島，又與東方戰成一比一平手。

本來，愉園的實力原不弱，祇要有水準演出，任何一支鋼型的對他們對抗，都不易言勝。由於愉園已失意於金禧盃賽，聯賽亦難有爭霸機會，現在唯有在銀牌賽打出路，因此今天出門流浪，雖然對手非強，但他們爲了避免陰溝翻船，相信不會大意的。假如他們力戒輕敵，流浪即使頑抗，亦因技遜一籌難免一敗。愉園在聯賽曾以三比二擊倒流浪，今仗依然勝望甚濃。

草地網球雙打決賽 伊朗兩好手 卒獲得冠軍

〔混合賽甘黎組獲決賽權〕

【本報訊】公開草地網球錦標賽，男子雙打爭霸戰，伊朗選手阿巴尼，南馬地組，昨以直落三盤的戰績（六比四、六比二、六比二）把最後一組對手徐煥培，許于石組擊敗，奪得錦標。徐煥培，許于石組退居亞軍。賽後由木球會主席皮亞士之夫人，主持頒獎。

是日還有一場混合雙打準決賽，甘黎和黎民真組，以七比五與六比一，擊敗了黃傘、衲架組，歷時半點多鐘，他們將於下星期與早已獲得混合雙打決賽權的桑兼紹、伍玉瓊組決高下。

由於南馬地在準決賽時表現很壞，險遭淘汰，所以昨日爭霸戰時，人們對這組伊朗選手都不敢過份寄好，雖爲認爲他們獲勝的機會高些，但斷估不到竟能收連下三城的戰功，勝得頗爲容易。

事實上，南馬地的表現，與前天準決賽時判若兩人，雖然還有不少缺點，但基本上仍是不錯的，比前沉着了，錯誤減少了，更重要的是發揮了發球的威力，使在網前的阿巴尼，隨時有截殺的機會。是役他有過六次發球機會，均能保持所有發球局，與前一仗相比，簡直是一百八十度的轉變。

南馬地恢復了水準，這是伊朗選手能輕易取勝的原因，因爲另一伊朗冠軍阿巴尼，已是人所共知的好波人物，底綫擊球手法甚佳，左右開弓凌勵非常，中路抽殺亦甚了得，特別是他那種上旋手法，使人難以抵抗，所以他們奪得冠軍亦非常合理。

徐煥培與許于石表現，比在準決賽時遜色，特別是許于石錯誤多一些，雖然努力作戰，但不時自殺落網，合作方面，時見漏網，平均速度不及對手的快捷，當對手向他們兩人間的空檔作閃電攻擊時，常有猝不及防而瞪目結舌的現象，體力上兩人均不逮對方之有後勁，尤以宿將徐煥培在第二盤的第三局時，雙方爭持激烈連續發球二十多次，雖然踏局取得二比一佔先的優勢，但此後已疲勞畢露，他擊球速度雖嫌緩慢，但手法仍有其可欣賞之處，特別是有一次阿巴尼通吊底角，他回身施展一記反手後抽，把球打回在對方的底角上，眞是可圈可點。

直下三盤

第一個回合，伊朗選手即已節節佔先，分別以二比○、三比一與五比三領前，徐許組極力反撲，戰到第九局時，許于石救回了一次足以致敗的盤點之後，扳成四比五，接近局面。第十局纏戰下去仍頗激烈，阿巴尼最後一記發球落在對方發球區之外，罰綫員示意球出界，但執法者沒有看見，竟作勝算，徐許組就因退一寬柱球前以四比六先失一盤。

第二盤與第三盤，徐許組開始時都以一比○與二比一佔先，但好景不常，至此，積分便停滯不前，被伊朗選手以六比二連續再取兩盤，終告敗陣。

參加台盃初賽

伊朗選手定於明日離港轉赴印度，代表國家出戰印度，作亞洲區台維斯盃網球初賽，雖然他們在港奪得雙打冠軍，與單打亞軍，以壯行色，但自問亦非印度隊的對手，即使最佳的阿巴尼，亦以一比三負過印度第二位的麥卡治手下，遑論與印度泉牌基利殊能較量了。不過，他們表示將會全力而爲，希望能打出好成績。他們昨日已接到電報，促他們早日出發，因爲伊朗對印度的台維斯盃比賽，已定於本月十九、廿與廿一這三天舉行。

他們又謂：伊朗國王對網球運動非常嗜好，所以幕後由國王資助他們出國各地旅遊比賽。

今明兩天例不舉賽，故草地網球須休戰兩天。下星期一舉行三場女子單打第二週比賽，與四場女子雙打第二週比賽，下星期二則舉行女子單打及雙打的準決賽各兩場，下星期三舉行女子項目的決賽，故草地網球可於下週內結束。

網球團體聯賽 本月廿九截止報名 定卅一日舉行抽籤

【本報訊】香港網球總會主辦的全港公開網球團體聯賽，現已開始接受報名，本月廿九日截止，五月二日則開始舉賽。本屆網球團體聯賽的項目，仍分男子甲、乙、丙、丁，女子甲、乙，混合甲、乙等八組，本月廿九日截止報名，並於卅一日下午五時半在中區木球會內舉行抽籤。

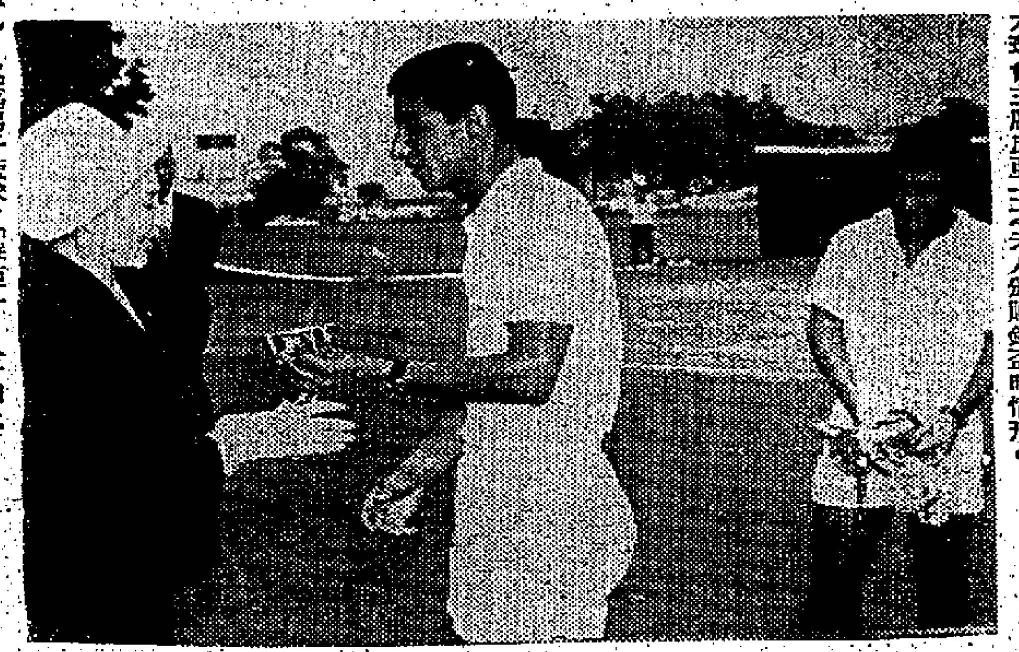
銀牌賽今兩仗陣容

（星島）
劉煥淇
陳少雄　馮紀魂
張劍思　李磊光　馮紀良
鄺演英　張耀國　張子慧　張子岱　區彭年

（九巴）
侯榮漢
姚文渭　張永清
郭秋明　廖榮磯　盧松江
楊偉業　黃德福　周少雄　劉志霖　陳振權

（流浪）
霍柏寧
黃文光　劉儀
雷煥璇　陳燦林　杜永權
梁桂康　黃振烈　莫敬强　鄭國根　佐治

（愉園）
翟銘頭
陳炳光　劉添
盧德權　馬麗培　陳鴻平
何曉強　黃文偉　郭滿華　羅國泰　李國強



伊朗好手奪標．伊朗選手阿巴尼（右）與南馬地（中）昨日奪取了全港公開草地網球雙打冠軍，圖爲賽後接受木球會主席皮亞士之夫人頒贈銀盃時情形。

聖士提反獲得冠軍 學界女排賽

【本報訊】學界體協主辦的學生女子六人排球賽，昨晚在修頓場作爭霸戰，聖士提反女中，於苦戰中以二比一勝大同中學隊（十五比一、十四比十六、十六比十四）。聖士提反女中，蟬聯六屆冠軍，大同中學隊得亞軍。

昨晚頭場學界女子排球賽，培英勝新法二比一（十五比八、十三比十五、十五比一）。尾場男子籃球友誼賽，「羅亞」勝美盛，八十四比五十三。

鐵路籃球隊 今出戰均安

【本報訊】中華民國鐵路籃球隊，今日與本港聯賽冠軍均安對抗，下午八時半，在九龍伊館舉行，序幕戰，七時半乙組決賽，深友對福建。

鐵路隊與均安對抗，爲客軍今次訪港的「硬仗」，惟觀鐵路隊先後勝華僑、挫自力、破南華，倂伏均贏廿分以上，其實力之强，可以概見。李伯廷、劉金韶、李新，遠投近射，均甚準繩，且客軍各將速度快，彈力强，憑這些優點，已有過第四關的力量。至於主隊均安，爲上屆聯賽冠軍。丘俊賢、陳寶明、黃國揚，均爲一流「射手」，但以該隊在本屆聯賽，雖保持長勝紀錄，惟觀其各戰役，均未能演出最高水準，今夕與鐵路隊抗衡，以球技論，均安原不在客軍之下，但氣力不如人，故在苦戰之下，恐仍難免處於下風，因而今仗鐵路隊仍可過關。

台市商女壘隊 今日出戰中青

台灣市商女子壘球隊今日下午一時三刻出戰女青年會，中青爲女子賽三强之一，實力不俗，其隊中擁有投手施露華，捕手蔡佩嫦，現增加前兩屆大將林潔嫻，更見出色，雖然技術尚嫩，但仍足一戰。

又明日男子聯賽，原爲僑聯對菲律賓，因菲隊不足人數，宣佈改期，市商隊則于明日三時一刻，對冠軍南華隊。

週年田徑賽 首天十七項

【本報訊】香港田徑總會主辦的週年全港田徑錦標賽，今午二時，在加山南華場展開首天競技，全部十七項競賽（十六項決賽，一項預賽）短跑中，西青威林賓路、寶路、拔萃周振雄可望名列前茅，中距離，陸軍長人泰利，一跑一枝獨秀，田賽項目，朱明、彭沖、林國賢、歐陽家駒，將互較高下。女子組聖士提反許娜娜，今日將可包辦二百公尺，四百公尺兩項，南華周夢芬，八十公尺低欄將一枝獨秀，跳遠乃伍雪瑤、石家本領，餘子難與匹敵。賽期一連兩天，預料加山場中，當有一番熱鬧。

馬經

海軍勳章仍豪勇

陶樂駿

晨操摘述

第八次的賽馬配磅已發表了，加上昨天早課的馬匹狀態綜合而言，可以獲到進一步的輪廓的機會。

商立培試牙檔六化郎，步法欠勁，無甚進展，出短途勉可應付，但不宜捧成熱門。

李家強試及時雨半哩，姿態甚佳，雖然少操亦有突變的機會。

第二場：彭利來試海軍勳章半哩，火氣盛旺，佳態畢呈，此次有突變的機會。

施露華試一帆風順六化郎，未段衝刺不甚強，但前兩段有高速仍有突變實力。

告爺士試威寶登快半哩，步法輕爽，活潑可愛，狀態漸勇。

助手試快樂勇士半哩，輕盈可愛，瀟爽有勁，佳態保持，仍有力爭雄。

第三場新馬一哩，梅道登試福至心靈六化郎，步幅夠大，氣力亦强，逆在馬身的肌肉仍未收好，有些突變的機會。

鄧棣池試先得六化郎，馬身很重，舉止笨鈍，未如理想。

彭利來策豐收與蘇芬諾夫策嘗明登同試半哩，六化郎，豐收的氣力不强，賠見先熱而實賽有限，嘗明登步法爽朗，有突變的機會。

安心喜力加態佳

第四場：邱達禮試安心一哩，何肇復策好玩意在六化郎間處同跳，安心步伐雄渾，氣勢如虹，全程有一氣呵成之美，佳態畢呈。郭子猷策喜力加，彭利來策頭帝，洪變康策神掌同試六化郎，喜力加在外欄，前兩段緊貼跟隨，未段稍試即有强烈反應，佳態畢呈，羅倫試大快活半哩，狀態甚佳，但操得過份悠閒，仍待觀察。

第六場：助手試功馬六化郎，活潑輕鬆，佳態保持，功手試威特霸六化郎，全程蹄姿瀟洒，文靜可愛，佳態奪目，有力爭雄。

特美騋小檀態佳

第七場：麥奕倫試愛發力六化郎，脚法純熟，但衝刺欠雄勁，未如理想。蔡克文試特美騋六化郎，前兩段極力按緊，未段稍爲加速即有凌厲衝刺，衝不發勁，佳態畢呈。彭利來策小檀與何國英策飛鼠同試半哩，小檀步頭雄壯，節節爭先，勇態畢呈。鄧棣池策薇笑日與高立培策泰山同試六化郎，泰山脚法輕巧，運動均勻，進步甚速，在第九班有突襲機會。

神童快試速度高

第八場：神童過去很少試快頭段，此次快試半哩，輕巧活潑，彈力甚强，此次有力爭雄。郭子猷試佳麗半哩，按緊緩馳，姿態倜儻，佳。

第九場：邱達禮試定心半哩，蹄姿瀟灑，活潑可愛，佳態漸露。陳鏡麟試選轉六化郎，前段按緊，氣勢雄渾，下山後加速，餘勢甚强，有突變的機會。施露華試來人證券半哩，輕飄活潑，佳態畢呈，在尾場出短途，有力爭雄。

第八次賽馬兩天 配磅表公佈 無頂磅馬最重爲和味一五三磅

第八次賽馬兩天配磅表，昨經馬會訂定公佈，除三場新馬遵材賽硬性規定是一律負一四七磅之外，另十四場皆馬比賽，均有讓磅，是次亦無一五四頂磅出現。兩日內最頂者祇有一四第六班之和味，負一五三磅，此外負一五○磅者，亦有三四，此爲第一班之好漢、第六班之寶山和第七班之幼童，其餘負磅俱不逾一五○磅者。

第一班短途賽，好漢爲擂台臺，其次即爲好希望一四八，再次爲臘人一四六，又次爲新升第一班之金鳳一四五，反而曾在本季短途爆冷門之密底算盤，祇負一四三磅，比實升第一班之勝券一四四，爲輕一磅。

滙豐百年紀念碗，以藍國負一四八磅爲最重，次爲大快活一四六，又次爲安心，獎鄉一四四，最輕爲馬經神和冬泳健將均僅一三八磅。

最使人莫名其妙之配磅，是次天頭場之非洲鑽石，上賽被評負一四四磅（當時高立培騎出公開賽，獲減三磅，實際負一四一磅）在該次比賽中，入閘時鬧脾氣，出閘脫脚，旋且掉轉頭以致大包尾，演出一無是處，近更發現健康不良，經於星期四（本月十日）運往新界放草，故今次雖有報名，亦不會上陣，但昨日之配磅表，却對牠增負四磅，今次之負磅是一四八磅，此種情形，若出諸一般對賽馬俗況不大瞭熟者，猶可原諒，現却是出諸「專家」手上，能不令人有啼笑皆非之感？

在第九班曾獲勝一次而未能被升班之好快與佳麗，今次均被配中磅，分道揚鑣，若能再捷，則有希望逃出生天也。

跳升兩班之的確叻要加負一磅，由此可見受重視，英國週之大熱門快馬，獲香減七磅之多；特美騋得婦女銀袋，勝後不升班，加負十二磅，此亦較爲特色者。

首天

第一場　第九班：六化郎四十碼。（紅牌生賽）
①太陽神　一四五
②牙檔　一四五
③仙桃　一四二
④有得頂　一四五
⑤東岸　一四一
⑥好快　一四七
⑦香港玉石　一四三
⑧影城　一四一
⑨再來一次　一四六
⑩火神　一四四
⑪及時雨　一四二

第二場　第五班：五化郎
①一帆風順　一四○
②勇童　一四一
③快樂勇士　一四二
④金鳳　一三五
⑤鐵騎士　一三七
⑥霧斯　一四四
⑦海軍勳章　一四八
⑧好利是　一四七
⑨奔馳　一四五
⑩火花　一四一
⑪特高　一四二
⑫威寶登　一四四

第三場　新馬：一哩。
①英國生榮　一四七
②寶來　一四七
③福至心靈　一四七
④金安　一四七
⑤喜力勝　一四七
⑥眞美家　一四七
⑦閃電天　一四七
⑧豐收　一四七
⑨優景　一四七
⑩先得　一四七
⑪錦添花　一四七
⑫頭見　一四七
⑬二漢　一四七

第四場　第五班：九化郎（滙豐碗賽）。
①馬經神　一三八
②安心　一四四
③藍國　一四八
④大快活　一四六
⑤喜力加　一四○
⑥美輝　一四四
⑦皇冠　一四二
⑧冬泳健將　一三八

第五場　新馬：一哩。
①大家好　一四七
②展暉　一四七
③必中　一四七
④奇士　一四七
⑤郵得　一四七
⑥飛鳥　一四七
⑦飛馬　一四七
⑧嘗明登　一四七
⑨好慾　一四七
⑩寒鎗標　一四七
⑪龍城　一四七
⑫肥福　一四七

第六場　第一班：六化郎四十碼。
①密底算盤　一四三
②金鳳　一四五
③好盈利　一四四
④好希望　一四八
⑤臘人　一四六
⑥功馬　一四一
⑦中庸　一三七
⑧明駝　一四四
⑨好漢　一五○
⑩威特霸　一三七
⑪勝券　一四四

第七場　新馬：一哩。
①愛發力　一四七
②小檀　一四七
③香港之花　一四七
④[illegible]　一四七
⑤草上飛　一四七
⑥人之初　一四七
⑦柴地卡羅　一四七
⑧吉照　一四七
⑨誠敏　一四七
⑩微笑日　一四七
⑪雅盈利　一四七
⑫同花順　一四七
⑬特美騋　一四七

第八場　第九班：六化郎四十碼。
①宇宙人　一三九
②佳麗　一四六
③神童　一四五
④金蹄　一四二
⑤雅頌　一四○
⑥飛奔　一四三
⑦好世界　一三八
⑧美利多　一四五
⑨小蝦　一四二
⑩是必威　一四七
⑪泰山　一四三

第九場　第五班：五化郎。
①神箭　一四八
②來人證券　一四四
③勇勁　一三八
④晶瑩　一四○
⑤的確叻　一四四
⑥[illegible]　一三六
⑦定心　一四○
⑧選轉　一四一
⑨輝煌　一四三
⑩衝鋒　一四一
⑪寄能　一三八
⑫宸妃　一四二
⑬猛飛鷹　一四七

次天

第一場　第六班：六化郎四十碼。（紅牌生賽）
①非洲鑽石　一四八
②愛彌先霸　一四七
③亦　一四七
④保能勝　一四二
⑤好玩意　一三六
⑥首獎　一三六
⑦愛爾蘭花　一四六
⑧秋心　一三六
⑨萬邁盛　一四一
⑩再包　一四一
⑪恒昇　一四一

第二場　第七班：一哩。
①愛琴海　一四七
②幻想　一三八
③抱伏　一四○
④喜鵲批　一四三
⑤及時　一四二
⑥喜寶馬　一四○
⑦所羅門王　一三四
⑧幼童　一五○
⑨靈芝草　一四五
⑩生神仙　一三九
⑪南華　一四八
⑫超羣　一三八

第三場　第二班：一哩。
①生日餅　一四一
②開心　一四五
③游上霸王　一四三
④少女　一四○
⑤大胆　一四六
⑥飛碟　一四五
⑦金龍　一四八
⑧金將　一四○
⑨土王子　一四二
⑩火箭輪　一四五
⑪大安　一四一

第四場　第六班：六化郎四十碼。
①靚女　一三九
②碧琪　一三九
③蜜相　一三八
④和平萬歲　一四二
⑤神拿　一四一
⑥和味　一五三
⑦夜遊時　一三六
⑧愛樂王子　一三七
⑨波斯玫瑰　一三八
⑩特美騋　一四七
⑪鐵寶郎　一四三
⑫威伯　一四六

第五場　第七班：一哩。
①豐穗　一四○
②耳人　一四○
③高士尊　一四五
④鴻運　一四五
⑤天心　一四二
⑥滿堂紅　一四三
⑦風雅　一四五
⑧紅天　一四一
⑨必勝　一四四
⑩特美興　一四六
⑪非同　一四七

第六場　第六班：六化郎四十碼。
①神尖　一四二
②得寶新　一四六
③田鷄責　一四○
④錦濤　一四八
⑤成聖　一三九
⑥高飛　一四二
⑦悅目　一四七
⑧馬會瑞　一四○
⑨連利　一三五
⑩朝勝　一四二
⑪大財路　一四○
⑫銀街　一四四

第七場　第七班：一哩。
①女娃兒　一四四
②麗童　一四○
③寶山　一五○
④追我來　一四三
⑤飛原　一四四
⑥金玫瑰　一四五
⑦聚仙　一四六
⑧龍騏　一四三
⑨自由第一　一四三
⑩心上人　一三七
⑪美展　一四三
⑫威旗　一四七

第八場　第二班：一哩。
①紫色尼羅河　一三五
②美人兒　一三九
③神鹿　一四二
④飛輪　一三九
⑤明輝　一四八
⑥金箔　一四一
⑦[illegible]　一四二
⑧[illegible]　一三六
⑨[illegible]　一四四
⑩[illegible]人　一三九
⑪旺財　一三八

是男性成功的 濾咀長煙

更有十支庄

555 濾咀長煙

在英國亦如世界各大國家一樣凡特別愛吸優良長度濾咀香煙者只選用"三個五"濾咀長煙.....
"三個五"濾咀長煙是世界上最優良的香煙.

英國製造及包裝
入口商：英美煙草（香港）有限公司
一九六六年三月三日至十二日 英國週

日本大量需求鐵料 仍經常向港購廢鐵

廢銅價回落後廢鐵與轆料價定 馬鐵砂輸日每年接近七百萬噸

【本報訊】近旬日來，本港的廢銅收購價雖然回降，比較最高峯時低百份之廿七，但廢鐵及舊船板，歐洲轆料等價依然照舊企定。上什廢鐵收購價每噸爲一百七十元至一百八十元，舊船板及轆料市價每担廿一元半至廿二元，本港鋼鐵廠需求者有百分之八十以上屬歐洲轆料，舊船板供應，已因拆船業衰落而短缺，廢鐵本銷則一向不多，大部份是靠輸往日本，其次則爲台灣，近來廢鐵出口量擴展，日本對於廢鐵實盤雖未見提高，但本港出口量每月仍有六、七千噸，有八成以上爲日本鋼鐵廠家所買入。查日本所產銷的鋼鐵，仍以圓鐵爲最大宗，其次則爲鋼板及各種建築材料，圓鐵出口價每噸企住卅磅十先令至卅一磅，本港五金商及建築家間有訂購。

據日本鋼鐵聯盟發表：去年一月至十二月鋼鐵進口總金額約十億美元，超過前年之九億美元。進口實績鐵砂三千八百七十七萬噸(前年爲三千一百零九萬噸)，焦煤一千四百六十二萬噸(前年一千一百十三萬噸)，銑鐵二百六十三萬噸(前年三百三十五萬噸)，廢鐵三百四十一萬噸(前年五百一十萬噸)，以金額計約九億三千萬美元，此外尚有重油副原料等，全部約達十億美元。

鐵砂進口較前年增加廿三巴仙，其中馬來亞爲六百九十六萬噸，佔總額十七點八巴仙，較一九六三年的廿五點八巴仙，一九六四年的廿一點三巴仙低，反之自智利和秘魯的進口則有增加，進口金額四億四千三百萬美元，單價較上年爲低。焦煤由澳洲美國進口均有增加，進口值二億五百萬美元。

外匯金升港市疲 鎊回漲電鈔跟跌

K金尾盤二六三·一二五

【本報訊】鎊紙價自二月廿六日起由二·八〇〇五，連續縮至前市(十日)的二·七九三二(告老士)，實已跌了一個〇〇七三的幅度了。其特點是：排日縮下去，沒有回漲過，到了昨天，才回漲在二·七九五七(前市是二·七九三二)，據說，這次的回升，却是由美聯邦銀行出面支持的，其紐約轉賬鎊，亦同漲在二·七九二〇(前市是二·七九一二)。倫敦轉賬鎊，則報乙式二·七九二五，(昨謨報二·七九一二)。倫敦金價繼續報升至二五一司令八便士點五，歐洲金價亦報升(三五·一四五|三五·一六五)，瑞士金價亦報升(三五·一五五)，獨有埃谷金價報跌(三九·六二)，貝魯特金更跌了·〇七五(三五·二四)。

十天來，電鈔價呆因鎊摘而報升，但在昨市，鎊紙報回漲，電鈔價因是而害挫。美電按五·七四六二五(前五·七四二五)，通天單按五·七四(前五·七四二五)，加單按五·三三二五(乙式)。大鈔成五·七四(前五·七四二五)，細鈔成五·七三二五(前五·七三三五)，兩項市價，亦因鎊張而害挫。日元一四五·六二五，現宋一·四六八七五。

K金早市走勢：開市二六三·三一二五(跌)，收市二六三·三二五，平息，上牌現貨交收二五〇司兩，易水乙式。期貨：日元按一四五·七五，期宋按一·四五，期鈔按五·七三二五，均各訂平息。午市K金頭盤二六三·二五，尾盤二六三·一二五，全日差幅〇·〇六二五。

各種食油多報跌 荷蘭猪油獨穩企

【本報訊】最近各種食油價格多告下跌，獨有猪油價格企穩，原因是花生油、菜籽油、豆油、椰油來途訂價均報跌，新貨又有大量充塌，但荷蘭猪油訂價仍然報穩，因此構成不同的走勢。

昨據荷蘭猪油經銷商指陳：現在荷蘭猪油新訂價每噸爲一百卅七元五毫，因此經銷商不敢訂購大量新貨，本港現貨甚疏，最暢銷之金橋牌每担振硬一百卅九元。

但花生油各途來貨增加，新訂價亦報跌，非洲上生油每噸訂價一百七十磅，中上生油每噸訂價一百六十四——五磅，本港市場現貨亦跟落，上等貨每担一百七十二元及一百七十元，中上貨每担一百六十八元及一百六十四元。泗水生油更有大量運到，魚膠新貨每担按一百廿八元。

菜籽油來存兩多，價格如水就下，日本桶庄菜籽油每担以一百零六元成出四十桶，大陸菜籽油每担以一百零二元及一百零一元成出六十桶。

煉豆油價亦報跌，日本豐年廠桶庄貨每担以一百零六元成出三十桶，其價與菜籽油相同。

工商界

西德外滙牌價改低

【本報訊】本港有關外滙銀行之外滙買賣牌價，昨日西德一項稍見調整，計調整後之滙率比前降低，而倫敦美滙票亦同降點〇一七。

西德電滙買出價由六九·一八七五馬克改爲六九·二五馬克，買入價亦由七〇·〇六二五馬克改爲七〇·一二五馬克，即每百港元均較前多〇·〇六二五馬克。倫敦美滙票買出價由二·七九三二美元改爲二·七九四八美元，即每英鎊比前多兌〇·〇〇一六美元，買入價由二·七九三四美元改爲二·七九五一美元，即每英

美股閃縮 收盤勢頹

【紐約十日美聯社電】星期四日股市收盤時報跌，市道仍弱。開市之初，大部份類股仍見閃縮，在收盤時則呈疲勢。

「杜鍾斯」卅種工業平均指數跌點六一成九二九點二三。

「標準及波亞七」五百種股平均指數下跌成八八點九六。

成交股累一千四百一十七種，其中六百四十種下跌，五百四二種上升，二百三十五種不變。

成交總數七百零三十三萬，(星期三日爲七百九十八萬)較昨市爲減，市道仍滯。

波音飛機報跌二元一角七仙半，杜濟飛機股跌一元七角五仙。

美國飛機股跌二元七角五仙，東方航空股跌一元八角七仙半，萬國商業機器股跌三元，雷富安股跌二元。通用汽車股跌一角二仙半，杜邦化學股跌一元。

港米價仍堅硬 存米達八萬噸

【本報訊】本港米價，昨仍堅穩，大陸上游米價繼續上升，是日大盤成出約五千包，其價如下：泰國地圖新大米每担成五十九元二，青地圖舊大米六十一元八，藍五星舊大米六十三元八，紅鯉魚舊大米六十元零九，寶三角米碌四十九元八，金邊粘六十元零八。大陸上游米七十八元七，西宇油粘六十四元一。

據米行消息：本港第二季入口米額，將於一、二日內公佈，但現在已有一部份先行辦進，故本港目下存米總額，統計總有八萬

美國鋼鐵股升二角半，新澤西標準石油股升二角半。肯尼可達股升五角。

洛歇飛機廠 獲利又激增

加利福尼亞州巴賓克航訊：洛歇飛機廠宣佈一九六五年純溢利五千一百五十一萬七千美元，平均每股美金四元六角九分，既爲歷史上最高紀錄，又比一九六四年的四千五百一十萬八千美元(或每股美金四元一角八分)增加百分之十四。

銷貨總額自十一億零一千零一萬二千美元升高至十一億一千四百零八萬五千美元，而達該公司歷史上第二高峯紀錄。

不包括在紀錄上的純溢利但加在一九六五年的保留溢利額內是一項特別入息二百一十七萬七千美元，這是從處理「重新算局」要求一九五三至一九五六年期間總額三百八十萬美元，扣除稅項及公費支出項後結算的餘額。

祇以第四季而論，洛歇飛機廠宣佈在銷貨總額五億三千三百三十九萬八千美元中獲純利一千五百七十六萬美元。一九六四年第四季的銷貨總額爲四億三千零三十四萬六千美元，純溢利一千二百八十九萬七千美元。

至一九六五年年底止，未付定單的預備金爲二十七億八千九百萬美元，一年前則爲二十億零五千零八十萬美元。但一九六五年的總數量包括空軍重型運輸C—5A軍運機一十四億零六百四十六萬四千美元的少數初步投資而已，又僅包括海軍「波西頓」艦隊彈道飛彈的少數研究費用而已。陸軍進步對空火力支援武器的預備金則未包括在內。關於「波西頓」及陸軍火力武器的製造方案均具有龐大而遠期的潛力，其工事合約談判目前正在進行中。

一九六五年付出的股息計二千二百零二萬四千美元，或每股美金二元，比一九六四年的每股美金一元六角增加不少。又於本年二月七日，董事會決定將本年第一季的股息提高至每股美金五角五分，等於每年美金二元二角。

董事主席葛羅斯及總裁胡頓已於年底結帳工作完成後，發表洛歇飛機廠一九六五年主要的成果。年報以及其他成果細則等的發表及郵寄工作定本月內進行。

葛羅斯及胡頓指出一九六五年的研究及發明的經費雖爲獨立，自二千七百二十萬五千美元至四千七百八十萬八千美元增加一倍，溢利的數字仍達成空前的紀錄。其所提出利潤增多的理由如下：「繼續轉採定價合約辦法具有更大的報酬，可抵銷比成本加固定經費的合約較大的危險，又銷貨數額較大，甚至更有效的減低成本及保證品質的辦法，提高效率，支持好像C—141及北極星等的龐大計劃。」

資本額在一九六五年增加百分之十六，自二億三千九百二十八萬二千美元升至三億七千七百五十四萬一千美元。流動資金由一億六千八十六萬六千美元增至一億八千零二十五萬四千美元。洛歇飛機廠的長期債務則自二千二百九十三萬三千美元減至一千六百八十六萬五千美元，去年年尾結帳時其間並無銀行貸款。

年尾時，僱員計八萬一千三百零二人，一年則爲七萬四千六百零二人。

膠市續呈牛皮 價格呆企不動

【本報訊】星洲樹膠市，仍乏起色，基於缺少利好因素支持，做勢轉呈呆淡，價格按企不墜。據此間樹膠商昨接新加坡來電稱：星洲膠市，續呈牛皮扣淡，膠價站企原位，計一號烟膠每磅叻幣七角一仙，二號烟膠七角零半，三號烟膠爲七角，俱維持前市價位(以上均屬三月份花貨已落水價計。)

西德聯邦政府修訂 羊毛製品重量分類

【本報訊】據本港所接獲之消息：已修訂之羊毛製品重量分類，已列入西德聯邦貨品目錄內。因此之故，西德聯邦海關由一九六六年元月一日起規定所有羊毛製品之貨單，需加上額外之資料。

貨單現需列明以下各點：

一、製品之正確成份，註明每一成份之百分率(例如百分之一百羊毛)。

二、是否製品含有毛紗或梳棉紗。

三、每一方公呎之重量。海關規定之新重量如下：甲、毛紗製品：A、每一方公尺超過三七五公分，B、每一方公尺由二〇〇至三七五公分，C、每一方公尺少過二〇〇公分。㊀原料㊁漂白㊂印花㊃多色織線。乙、梳棉紗製品：A、每一方公尺超過四五〇公分，B、每一方公尺由二七五至四五〇公分，C、每一方公尺少過二七五公分。

香港去年輸往西德聯邦之羊毛機織維，總值爲一萬三千二百八十元。

西班牙政府公佈 各種管制品配額

【本報訊】據本港所接獲之消息：西班牙政府現已宣佈各類貨品之一九六六年世界性配額。

茲將此等物品對本港有關者列后：人造膠膠，纖維素脂及人造樹脂之製品；不具伸縮性之木質製品；各類纖維纖維製造之布疋；薄紗；刺繡；天鵝絨及絹織品；特種布疋；地氈及地毯；製成之衣物；其他織造品；玻璃及瓷器；人造首飾；鋼鐵盛器；釘；平頭釘；騎馬釘及同類之鋼鐵製品；鋼製品；鋁製品；家庭用具及傢具；刀叉及鋼鐵餐具；電視機及收音機；玩具；體育用具；遊戲用具及康樂用具。

香港去年輸往西班牙之上述物品，共值五百三十八萬二千四百二十二元。

砂糖市仍趨淡 拆家爭相回拋

價格多屬低潟成本

【本報訊】砂糖市昨日仍然報淡，因本港商家對後市不敢看好，有貨在手爭相放出。台灣特砂現有數十噸存倉，本來數量非多，但其價格比其他粗砂爲高，除了特殊製品憑來源証者有採用之外，其他製造商皆有搶賑就貨之粗砂，因此存倉的台灣特砂甚難沽出，每担按二十九元五毫。

太古新裝粗砂，拆家轉手平沽，每担廿八元，小包庄幼砂每担轉拆卅元零五毫。

四星紙包庄幼砂每担轉拆卅一元五毫。

榴花粗砂每担跌至廿六元已能站定，拆家有二十噸沽出，但有十四天倉期與十四天銀期。

南韓幼砂與古巴幼砂市均軟弱無力，南韓幼砂每担以廿七元八毫成出十五噸，古巴幼砂每担以廿八元成出五噸。

本港金融行情表

民國五十五年三月十一日

九四五K金	
開市	263·3125
收市	263·250
最高	263·3125
最低	263·250
期鈔	
開市	5·7325
收市	5·7325
最高	5·7325
最低	5·7825
現鈔	
大鈔	5·74
細鈔	5·7325
日本紙	
開市	145·75
收市	145·75
最高	145·75
最低	145·75
宋紙	
開市	1·45
收市	1·45
最高	1·45
最低	1·45
美電	
最高	5·74625
最低	5·745

通天單	
最高	5·74
最低	5·7375
雜幣	
加拿大(大)	5·3225
加拿大(細)	5·3125
大坡紙	1·858
細坡紙	1·858
新勞啤(百計)	59·00
葡幣(每元)	·988
人民幣(大)	1·10
人民幣(細)	1·10
正磅	16·00
雜磅	12·70
印尼幣(萬計)	1·00
台幣(千)	140·00
台滙	141·50
寮幣	1·00
泰國紙(百)	27·75
西貢紙(千)	35·25
法郎(百)	116·375
瑞士紙(百)	132·00

股票市牛皮 交投亦冷落

【本報訊】昨日股票市況仍榮少辱多，但大勢牛皮，成交總值九十七萬元。茲將各股交投情形表列如下：

股名	收市價	最高價	最低價	成交數量
滙豐銀行(除各項)	一四六·〇〇	一四六·〇〇	一四六·〇〇	四四一〇
九龍電燈(除息)	一八·三〇	一八·四〇	一八·三〇	六、〇一一
電話	二六·七〇	二六·七〇	二六·六〇	二、八〇〇
香港電燈(除各項)	二三·五〇	二三·五〇	二三·五〇	三〇〇
置地(除各項)	五二·〇〇	五二·〇〇	五二·〇〇	九五〇
九龍倉	六五·五〇	六五·五〇	六五·五〇	一、三〇〇
城市酒店	六·一〇	六·一五	六·一〇	一〇、二五〇
會德豐	一二·四〇	一二·四〇	一二·四〇	二、〇〇〇
怡和	一二·四〇	一二·五〇	一二·四〇	二、一〇〇
煤氣	一七·四〇	一七·四〇	一七·四〇	一、〇一〇
青洲英坭	三六·五〇	三六·七五	三六·五〇	七〇〇
飛機工程	一七·〇〇	一七·〇〇	一七·〇〇	二、〇〇〇
均益倉	二〇·八〇	二〇·八〇	二〇·八〇	二三五
僑託	二·一〇	二·一二五	二·一〇	三七、〇〇〇
牛奶	三三·七五	三三·七五	三三·七五	四〇〇
屈臣氏(股權)	一一·三〇	一一·四〇	一一·三〇	四、一五五
太古船塢	一五·三〇	一五·三〇	一五·三〇	一、八〇〇
九巴	三三·七五	三四·〇〇	三三·七五	三、一〇〇
電車	三四·五〇	三四·五〇	三四·二五	一、三〇〇
油蔴地小輪	五二·〇〇	五二·〇〇	五二·〇〇	二〇〇
橡膠信託	五·三〇	五·三五	五·三〇	五、七〇〇
聯紡	六·八〇	六·八〇	六·八〇	一、五〇〇
黃埔船塢	三四·七五	三四·七五	三四·七五	一〇〇
南海紗廠	一三·〇〇	一三·〇〇	一三·〇〇	七〇〇
鋼業	五·一〇	五·一〇	五·一〇	五、〇〇〇
先施	八·六〇	八·六〇	八·六〇	五〇一

(註：上表列出者，均係股市昨有成交者，其餘昨無成交者均不列出。)

交通消息

多利順代理貨輪 大安隆今到港

泊九龍倉碼頭卸貨十三開日本 奧克威利明晨到埠十四回美國

【本報訊】多利順洋行代理貨輪大安隆號(TRIANON)今(十二)日下午八時可能由歐洲載運貨物到達香港。該輪在港停留一日，寄泊九龍倉碼頭，起卸貨件後，擬定明(十三)日離港，啟程航赴日本。

另總貨輪奧克威利號(OAKVILLE)則由美國開來遠東各埠，照預定航期，如無其他，當可於明(十三)日晨早六時航抵香港。該輪在港逗留一日，灣泊九龍倉碼頭，上落貨後，擬定(十四)日離港，回航美國。

瑞士恭彌旅行團 經泰飛抵港遊覽

部份人士繼赴高棉觀光

瑞士人士組織之恭彌旅行團，一行三十人，於本月七日經泰谷飛抵香港作爲期六日之遊覽。歐洲瑞士素以旅遊事業發達見稱，該國內人士亦恆喜組隊外遊。有關該等留港觀光秩序，概由國際遊覽社代爲編訂。

該國團員將於今(十二)日離港。部份人士則早一日飛往高棉，參觀該爲西方人士愛好之吉哥窟。

自歐來港遊覽之瑞士恭彌旅行團。

神戶金庫觀光團 飛來遊覽港九澳

日本神戶信用金庫港澳觀光團，一行二十人，前(九)日由東京乘日航班機飛抵香港，擬逗留五天，遊覽港九市區及新界風光名勝並往澳門觀光。彼等所有港澳遊覽程序，均由日本東急公司委託本港美華旅行社公司代爲安排。

圖片說明 來港遊覽之日本神戶信用金庫觀光團。

入口輪船預告

船名	船類	西名	何埠來	日期	公司
諾士吉	貨船	SINOUTSKERK	歐洲	十三	渣華
克威利	貨船	OAKVILLE	美國	十三	多利順
利	貨船	HAILEE	新加坡	十三	多利順
蒙尼亞	貨船	HAMMONIA	日本	十三	捷成
華麗	貨船	BENVALLA	高雄	十三	邊行
土山丸	貨船	AZUCHISAN MARU	新加坡	十三	大阪
津丸	貨船	SETTSU MARU	日本	十三	日郵
洋丸	貨船	HEIYO MARU	日本	十三	日郵
民	貨船	HOUTMAN	非洲星洲	十三	渣華
明	貨船	HAIMENG	山打根	十三	多利順
信士泰	貨船	HESSENSTEIN	歐洲	十三	捷成
景馬士基	貨船	SVEND MSK	非洲	十三	捷成
賓	貨船	FERNBANK	美歐非星	十三	多利順
美蓮	貨輪	HERMELIN	山打根	十四	多利順
利士文	貨船	TALISMAN	日本	十四	多利順
區賓	貨船	CARRON BANK	非洲	十四	銀行
德馬士基	貨船	HULDA MSK	日本	十四	捷成
亞	貨船	VAR	歐洲	十四	法郵
利夫蘭總統	客船	PRES.CLEVELAND	美國	十四	總統
平	貨船	TAIPING	美國	十四	多利順
羅諾士	貨船	PATROCLUS	歐洲	十四	太古
慶	貨船	CHUNGKING	曼谷	十五	太古
來丸	貨船	HORAI MARU	日本	十五	日郵
南	客船	VIETNAM	日本	十五	法郵
大隆	貨船	TJITARUM	紐西蘭	十五	渣華
家泰	貨船	TAGAYTAY	美歐非星	十五	多利順
慶	貨船	ANKING	基隆	十五	太古
大利	貨船	MANDALAY	日本	十五	太平
諾馬士基	貨船	KNUD MSK	日本	十五	捷成
錦碧	貨船	TJIKAMPEK	非洲星洲	十五	渣華
德吉	貨船	AAGTEKERK	歐洲	十五	渣華
利士	貨船	ULYSSES	日本	十六	太古
實邨	貨船	CHUPRA	日本	十六	鐵行

出口輪船預告

船名	船類	西名	往何埠	日期	公司
麗熊	貨船	KOREA BEAR	沖繩日本美國	十三	美輪
城丸	貨船	MEIJ YO MARU	星洲非洲	十三	大阪
治	貨船	RAJAH	日本	十三	鐵行
本德	貨船	TJIPONDOK	非洲	十三	渣華
土山丸	貨船	AZUCHISAN MARU	日本	十三	大阪
津丸	貨船	SETTSU MARU	星洲近東	十三	日郵
洋丸	貨船	HEIYO MARU	星洲非洲	十三	日郵
山丸	貨船	INUISAN MARU	非洲	十三	大阪
利錦	貨船	BENLEDI	日本	十三	邊行
爾砵丸	貨船	MELBOURNE MARU	曼谷星洲非洲	十三	大阪
安隆	貨船	TRIANON	日本	十三	多利順
安丸	貨船	BIAN MARU	星洲非洲	十三	日郵
松總統	貨船	PIPRES.QUEZON	日本美國	十三	美邦
蓮那利	貨船	GLENARTNEY	日本	十三	怡和
蒙尼亞	貨船	HAMMONIA	歐洲	十四	捷成
利	貨船	HAILEE	日本	十四	多利順
鋒	貨船	PIONEER MOON	美國	十四	美輪
信士泰	貨船	HESSENSTEIN	日本	十四	捷成
利夫蘭總統	客船	PRES.CLEVELAND	馬尼剌	十四	總統
明	貨船	HAIMENG	日本	十四	多利順
神	貨船	SURAT	歐洲	十四	鐵行
里	貨船	BALI	美國	十四	太古
佩德	貨船	ARAMAC	澳洲	十四	鐵行
慶	貨船	ANKING	基隆	十四	太古
賓	貨船	FERNBANK	美國	十四	多利順
克威利	貨船	OAKVILLE	美國	十四	多利順
德馬士基	貨船	SVEND MSK	日本	十四	捷成
諾士吉	貨船	SINOUSTKERK	日本	十四	渣華
慶	客船	ANKING	基隆	十四	太古
德吉	貨船	AAGTEKERK	中南大陸	十五	渣華
利士文	貨船	TALISMAN	歐洲	十五	大阪

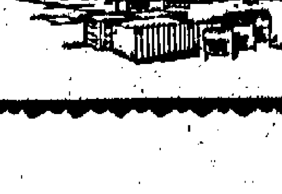
今日來往班機

到港班機 (星期六)

公司	由何處來	抵港時間
泛美	倫敦印度曼谷	下午四時廿分
泛美	三藩市東京	下午九時五十五分
英航	三藩市東京	下午三時卅五分
英航	倫敦印度曼谷	下午四時五十分
英航	雪梨達爾文	下午九時五分
國泰	星洲曼谷	下午 時卅分
國泰	馬尼剌	下午六時一刻
國泰	東京大阪台北	下午九時五十五分
國泰	漢城福岡台北	下午十時
澳航	東京	下午九時十分
加航	溫哥華東京	下午十時五十分
民航	台北	上午十 時
民航	東京大阪沖繩台北	下午八時卅五分
德航	西德印度曼谷	下午二時卅分
法航	法印泰東	下午四時五十五分
日航	東京	中午十二時卅分
日航	東京大阪台北	下午 時卅五分
日航	東京	下午二時卅分
日航	倫敦印度曼谷	下午三時廿分
菲航	馬尼剌	上午十 時卅分
印航	東京	下午四時五分
馬航	新加坡吉隆坡	下午二時
馬航	新加坡	下午五時一刻
瑞航	蘇黎世曼谷	下午三時五十五分
越航	西貢	下午三時
印尼	耶加達馬尼剌	下午二時 一刻
泰航	曼谷	下午二時卅分
泰航	東京大阪台北	下午三時四十分
紐航	奧克蘭雪梨菲島	下午七時廿五分

離港班機

公司	往何處去	開出時間
泛美	東京三藩市	下午五時卅分
泛美	曼谷印度倫敦	下午十 時
英航	仰光印度倫敦	下午四時三刻
英航	東京	下午五時一刻
國泰	福岡漢城	上午八時卅分
國泰	台北大阪東京	上午九時
國泰	馬尼剌	下午二時
國泰	曼谷星洲	下午七時
澳航	馬尼剌雪梨	下午十時
民航	台北	上午十一時四十分
民航	台北	下午九時 刻
德航	東京	下午三時 刻
法航	東京	下午五時五十五分
菲航	馬尼剌	下午 時
日航	泰星印尼	下午一時廿分
日航	台北大阪東京	下午二時卅五分
日航	東京美國	下午三時卅分
日航	東京	下午四時十分
印航	曼谷印度倫敦	下午四時三刻
泰航	台北大阪	下午三時五分
泰航	曼谷	下午四時 刻
馬航	吉隆坡星洲	下午 時三刻
馬航	新加坡	下午六時
瑞航	東京	下午四時四十分
印尼	東京	下午三時
紐航	菲島雪梨奧克蘭	下午九時



截信時間

今(十二日星期六) 空郵

印尼 信件上午十時 包裹上午九時

台灣、日本 信件上午十一時 包裹上午十時

泰國、寮國、馬來亞、北婆羅洲、錫蘭 信件正午 包裹上午十一時

菲律賓 信件正午 包裹上午十一時

丹麥、挪威、瑞典 信件下午一時 包裹正午

緬甸、巴基斯坦、荷蘭、比利時、瑞士、法國、義大利、英國 信件下午一時 包裹正午

埃及、約但、蘇丹、共和國、德國、亞丁、非洲 信件下午一時 包裹正午

美國、中南北美洲、夏威夷 信件下午二時 包裹下午一時

澳洲、紐西蘭、非濟 [illegible]

[illegible]

明(十三日星期日) 空郵 [illegible]

平郵 [illegible]

大陸澳門截郵時間

空郵 中國大陸 信件下午六時

平郵 澳門 信件下午六時 上午十一時 下午二時半 下午六時正 包裹正午

[illegible] 信件下午一時 包裹下午六時

今日出入口輪船

入口船

船名	西名	何埠來	公司	停泊處	到埠時間
加爾各答丸(貨)	CALCUTTA MARU	日本	大阪	B十六	上午十時
明城丸(貨)	MEIJ YO MARU	日本	大阪	A泊	下午
高麗熊(貨)	KOREA BEAR	馬尼剌	美輪	A四	下午三時
拿渣(貨)	RAJAH	印度	鐵行	A廿三	上午六時
大安隆(貨)	TRIANON	歐洲	多利順	九龍倉碼頭	下午八時
墨爾砵丸(貨)	MELBOURNE MARU	日本	大阪	A九	午夜
乾山丸(貨)	INUISAN MARU	日本	大阪	A泊	下午
安慶(客)	ANKING	基隆	太古	西環碼頭	上午

出口船

船名	西名	往何埠	公司	停泊處	離埠時間
加爾各答丸(貨)	CALCUTTA MARU	星洲非洲	大阪	B十六	晚間
蘇驛士丸(貨)	SUEZ MARU	日本	大阪	A五	下午
三河丸(貨)	MIKAWA MARU	日本	日郵	B十二	中午
利華(貨)	STAR ARCTURUS	日本	福來	A卅三	上午七時
山梨丸(貨)	YAMANASHI MARU	歐洲	日郵	A廿四	晚間
亞利桑那(貨)	ARIZONA	澳洲美國	怡和	A十三	下午六時
彭華士吉(貨)	SERVAASKERK	歐洲	渣華	A卅三	上午

安慶快輪
每逢星期四由基隆開六到香港 一由香港開三到基隆
貨客接洽處 太古輪船公司
台北中正路一八〇〇號 香港干諾道中五〇號

M.M.新型客郵「越南」VIETNAM
直往西貢(不收貨)星加坡，馬賽
三月十五日落貨，十六日下午開行
貨客搭船附貨，請移玉駕赴公司或本人船務部接洽為荷
於仁大廈二樓一二三號 電話：[illegible]
法國郵船公司啓

娛樂

玉女希莉米露絲 遇上愛情騙子

許多認識希莉米露絲的人都承認，這些日子來，希莉已長得成熟了。她的體態由孩子的肥胖而變爲苗條；她會由自己作出重要的決定，而且是那麼得體。可是，希莉到底祇有十九歲，對於生活，還有太多的事情須要學習。

即如最近她在荷理活旅途中發生的一件事，可以顯示出希莉還是個多麼天眞和稚氣未除的女孩，這個經驗是由一個男孩子發生，他是一個漂亮的小伙子，向她自我介紹，名叫基里斯米塔，是影星羅拔米塔最年幼的兒子，由於對方的俊偉，加上雙方的家庭關係，希莉很高興地讓他陪同自己到各處遊覽，甚至當她到影棚拍片時，他還是如影隨形的跟着。可是有一天，報章上却刊出了一段使希莉面紅耳赤的消息。原來在希莉的親友向羅拔米塔的家庭查探之下，發現羅拔米塔最年幼的兒子，正在東部一間學校裡讀書。希莉心目中那個漂亮的影像，原來却是個騙子！自然，她立刻不再跟那騙子爲伍。

對於希莉來說，那是上了嚴厲的一課，可是她却說：「一個人往往由他們的錯誤中，學到最好的東西。」（賈風）

愛姬森瑪心懷大志 自組影片公司 她名利雙收希望養個孩子

雖然愛姬森瑪是德國人，但性感肉彈是沒有國籍之別的，因此在越南的美軍，日間炸藥味之餘，想要溫香軟玉，便剪了許多愛姬的照片，貼在床頭，姑且作「夢中情人」。儘管愛姬已經結婚，她並不反對做名義上的大衆情人，甚至感到有助於宣傳哩。

有些所謂性感尤物，她們的過份作態，使人反感。但愛姬的性感是自然的，可愛的，甚至她的同性，也不討厭她。所以愛姬在肯脫的大胆作風下，迅速地成爲國際紅星。進征荷李活，更不僅會賣弄性感，還會演戲，尤擅長喜劇。「烏龍幫辦」和最新的「綠楊移作別家春」，皆是她有演戲才能的証明。

她在愛情方面，也順順利利地找到個如意郎君。祖希安斯是很有才氣的作家，他由訪問愛姬而愛上她。兩人結婚年餘，有着狂熱的愛情，但當然，也有時是火山爆發式的吵架，不過，吵架多是因於妒忌，而妒忌强是心靈的苦刑，却是愛情的表現。

如今愛姬錢也有，名也有，情也有，她餘什麽都不缺了。還又不然，愛姬祈禱送子觀音，送個孩子給她。今年紀輕輕，何必急於生兒育女呢？若以愛姬的心，她是不想生孩子的，她注重事業。但要知道，這個嬌俏可愛的人兒，妒忌心很濃，佔有心極强。他的丈夫和前妻生了兩個兒女。祖很希望兒女來住，愛姬却極不高興。她一看見祖的兒女，便想起她不是祖第一個戀愛的對象。在她以前，曾有另一個女人，給祖家庭溫暖，享受過祖的體貼情景，還兩個兒女，便是祖與另一個女人的愛情結晶。

所以愛姬希望她能替祖生個孩子。祖就不會整天記掛他那兩個兒女，而能專心地在新家庭生活。自然，生孩子不是說生就生的。不過，可以相信愛姬不是麼后蘇拉雅，她遲早會有個小寶貝的。

除了膝下猶虛這項遲早可得補償的遺憾！從貧苦出身，深充腦袋藏着聰明腦筋的愛姬，安排自己的事業，井井有條，她完成新片後，就和祖商量，自己組織電影公司，由祖執筆寫劇本，愛姬任女主角，另外請個男主角，便一切妥當。不過，她的計劃雖已安排好，因爲以前欠的片約太多，祗有等消滅片債，才能動手。

本來很有男子氣的祖，在愛姬的調教下，近來服服貼貼，唯太太令是從，除了還會妒忌之外，差不多愛姬說什麼，他就做什麼。現在愛姬叫他不要再做記者，替雜誌寫稿，全部時間，替她籌劃待辦公司的事務及編劇本，祖也祗好放棄自己事業來遷就她了。

圖片說明　愛姬森瑪與狄露戴在導演指導下演出「綠楊移作別家春」的愛情鏡頭。

在何日君再來中 陳厚爲情顚倒

在「何日君再來」中，陳厚扮演一個年青作曲家，爲了愛情，不惜離開家庭，和一個歌女結婚。

這個歌女，正是胡燕妮。

胡燕妮扮演歌女，不僅美，而且嗓喉柔和，使到聽衆們爲其醉倒。

陳厚就醉倒她的美色和音色中。

新婚後的陳厚，終日面對愛妻，互相偎倚，也增加了求取生存的勇氣，故小家庭內，共樂融融。圖爲片中一個旖旎鏡頭。

間諜男主角 松方弘樹被選爲 最受歡迎的新星

松方弘樹是著名的老牌影星近衞十四郎的兒子。近衞十四郎以演「獨眼龍」片集馳名於世，武功彪炳。松方自少得父傳授，且在演技上加以深造，故年紀雖青，而名聲已不亞於其父。

松方弘樹如今在日本影壇之紅，比很多紅星還甚。日本最權威的電影雜誌——近代映畫，今年二月間作一年一度的「最受歡迎影星」選舉中，他被選爲二十名紅星之一，排名比三船敏郎、鶴田浩二、勝新太郎還高。

松方弘樹對記者談到他的進步時，他謙虛地說：「事實上我在現階段談不到有甚麼成就，但是，我却希望有眞正成就的一天。」

松方弘樹在其新作「間諜」中，又獨挑大樑。他飾演德川幕府派出的間諜，扮作新郎，入贅於叛黨盤據的鄉村中一位人形師的家。他和其他兩名潛伏的間諜，分頭調査叛黨的活動，終於經過了無數艱險，完成了任務。

李察布祿士 是編 導製 全才

李察布祿士是荷理活有出色編、導、製人材之一，他一向對工作的態度就是：要就不做，要做就要做得出色。他對於自編、自導和自製的解釋：「我並非以身兼幾職而自命天才的人，事實上，電影製作是一門非常複雜繁瑣的工作，要作品成績好，一定要集中精神兼顧三個部門，這三個部門就是編、導、製。」

李察布祿士又說：「製片是影片成本所繫，編劇是架搭故事，導演是表現故事的軀殼與靈魂，要一部片成績好，一定要這三個部門工作合作得好，要合作得好，莫如一身兼任。」

李察布祿士在過去很多作品中，都是身兼編導製三職的。其中最出色的就是由畢蘭加士打，他的太太珍西蒙絲、莎莉鍾絲和雅打堅尼地合演的「靈與慾」。這部片不但使老畢獲得影帝金像，使莎莉獲女配角金像，而且使他獲得了最佳改編劇本獎。

李察的新作是「占勳爵」，這是荷蘭籍名作家祖瑟康納的同名原著改編的，李察對這本書的主人翁——占的性格非常欣賞，因之決定將之拍成電影，而且親自執筆改編，親執導演筒。

菟絲花（連圖故事）

⑤羅教授很寵愛她年輕的妻子雅筑，也許因爲她有病，他輕撫雅筑的頭髮，要她把激動的情緒平靜下來，可是雅筑喃喃自語：「她爲什麼要她來……」。

⑥嵦嵦（艾黎飾）是個美麗的少女，她却和母親一般地孅弱，所以羅教授不讓她去上學，替她請了一位家庭教師徐中枬（楊群飾），替她補習功課以及繪畫。

銀壇熱筆

愛情事業能掌與魚 胡燕妮抉擇已分明

江紫薇

日來讀者的來信中，除了問及淩波與金漢外，更有不少細問胡燕妮的，由此可見，儘管到目前爲止，胡燕妮還沒有影片上映過，但最低限度，觀衆對這位女星，是有深刻印象的。

說起來，如果不是爲了有所解答於關心者的問，我也不想花費太多時間，去瞭解那些事，因爲這些事根本是不容易瞭解的，而且可能給人說句不識情趣，祗是，要向關心的讀者交代，阿薇也硬着頭皮，算是不識趣吧，也向各方細問端詳。

「我們不反對她談戀愛，根本亦沒有反對的理由，」其中一位有關人士，如此這般的向阿薇分析：「但要愼重的考慮自己的事業前途的，對於胡燕妮，邵氏對她期望眞的很大。就以秦劍來說吧！這兩年來爲了栽培她，這位導演花了不少心血，故敢在這套『何日君再來』中起用她當第一女主角，並且這部戲中，她擔戲很重，可說整套戲是集中於她一個人身上。一個從來沒有上過銀幕的新人，首次演出便擔那般重戲，如果導演對這個新人沒有相當把握，是絕對不會那般冒險的，因此，秦劍以她拍這套戲，邵氏儘管是沒有意見，但對她當然非常注意，認爲如果她眞的有演戲天才，便可以力捧。」

「這套『何日君再來』完成之後，」這位瞭解者繼續告知：「主要人員，一一細心觀察胡燕妮的演技不用說，老闆也看了又看，認爲果然不錯，胡燕妮的確是可造之材，祗要她肯在事業方面，埋頭發展，公司可以好好的栽培她，因此，曾爲此向胡燕妮分析，而她本人也細心考慮，終於是認爲事業發展爲重，於是，以理智克服情感，集中精神於電影圈掙扎。」

「究竟她演得如何？」我關心地問：「妳有看過這部片子沒有？」

「我前兩天才看過，」對方答：「以我個人認爲：她確是個人材，更是時裝片的理想人選。當然到目前爲止，談不上甚麼藝術造詣，但她的成績不久就可以獲得証明了。」

「除了這套片外，她還有甚麼片演出？」我又問。

「目前正在和張仲文、張沖、何藩等合演一部『慾海情魔』，」他繼續告知：「這套片，她和張仲文分飾母女，又是另一種人物出現，說起來，公司計劃派她演多方面角色，眞的有意着力栽培呢！」

（程玉燕、張安妮、溫玉霞及一群關胡燕妮的讀友：看了本文，相信不用我另文答覆了吧！）

皇后・麗聲・皇都　本月十七日起獻映　每天三場　增券價　今天開始定座　後座至超等位
仙樂飄飄處處聞　榮獲本屆十項金像獎！獲提名　霎士無敵巨片　THE SOUND OF MUSIC

紐約・大世界　故事悲壯激昂　演出如火如荼　連日爆場　間諜　KANCHO

樂聲・新華・國華　全部七彩　今天映　占勳爵　Lord Jim　故事動人！場面偉大！　每日三場　票價增　兩點半　六點正　九點正

麗斯　殺妻笑史　百樂門　千面金剛奪寶戰　國寶　今天最後　阿倫狄龍　羅美妮　花落斷腸時　東方　華爾滋大王

倫敦・國都・仙樂・國泰・中央　連日滿座　今日續映　今天週末　務祈早臨　瓊瑤女士名著搬上銀幕　李翰祥策劃導演　菟絲花　伊士曼七彩　GRANDSCOPE　汪玲　楊群　朱牧　劉維斌　艾黎　李登惠　聯合主演　李湄客串主演　匠心獨運　紅遍港台　別具慧眼　一鳴驚人　爲天下苦命女子一掬同情之淚！　片長注意時間　兩點半　五點四　七點半　九點八

金陵・國民・金華・明聲・九龍城金國　今天重映　古裝宮闈倫理歌唱片　全部伊士曼七彩　艷陽丹鳳　芳艷芬　林家聲　羅劍郎　黃千歲　陳好逑　劉克宣　許英秀

何日君再來　TILL THE END OF TIME　陳厚　胡燕妮　主演　SHAW SCOPE

新華・豪華　七大明星！今天獻映：聯美巨片　彼德奧圖　彼得斯拉　烏蘇拉安德絲　貓兒叫春　What's New Pussycat?
璇宮・新都・國華　今天獻映　哥倫比亞千萬金元鉅製　占勳爵　Lord Jim　傳奇的人物！動人的故事！
麗聲・樂宮・荷李活　越映越旺
東城・快樂　最後五天　格殺勿論
麗明・大華　大狂笑歡　第二週！　年來罕見之大喜劇　公主大婚盛典
利舞台・嘉樂　今天四場　Made in Paris
麗斯・皇后・皇都　今天四場請早　史超域格蘭加主演　劍膽琴心　The Magic Bow

尚有戲院廣告刊登第十一頁及第十二頁

項元汴有後

項元汴長子德純，生具異稟，獨好書法，著書法雅言一卷，四庫全書提要，稱其終生一藝，實多獨契，可作書家圭臬，非徒言也。

山川人物　匈軒

「商末農本」觀念，自戰國以來，深入讀書人心中，牢不可拔，直至近百年海禁開後，始悟其非。故如朱彝尊對項氏兄弟，右篤壽而貶元汴，即受此種觀念之祟。其實國史上大奸大惡之輩，孰非讀書人？而此輩殘害民，敲骨吮髓，何嘗視農民爲國之大本？朱氏竟以元汴六子，無一顯達，歸咎爲棄儒習賈之報應，其愚昧不値一哂。矧元汴家嗣項穆，別有名山事業，卓立不朽，較其從兄輩俱賴年前科第浮華，死後寂寞無聞者，又何如耶？然則元汴有後，豈不更過乃兄乎？因對項穆事跡如次：

項穆，字德純，號貞玄，別署無稱子，元汴長子也。其初本名「德枝」，同郡徐公奇其才，因易「枝」爲「純」。蓋德純誕夕，其祖父夢呂仙入室，母亦夢見羽衣道士臥帷中，懸弧四月十四日，即世傳純陽仙誕之辰也。生而眉目如畫，不喜肥甘膿脆，則貌與性，無不肖呂仙。伯父少長公，知是兒有大來歷，嘗延一善相者使相之，一見即云：「是兒乃孫紫府中人也。」與夢兆不謀而合。及齠齔之年，好掩關獨坐，凝志靜室，戶外塵囂，充耳不聞，其稟賦之異皆如此。亦游庠序，入太學，而薄軒冕如浮雲，既棄歸，侍父天籟閣，不好古玩，但就晉人書法，日摹蘭亭聖教，寒暑無間，每聞父與客品騭書畫，各不相下時，德純從傍睨視，徐出片言甲乙之，父與客莫能難也。同郡沈思孝嘗語之曰：「以君名地器才，取榮泰猶拾芥耳！奈何早自廢棄，以一藝自掩：不見右軍以書掩年平爲後來惜乎？」德純曰：「古來以經濟忠貞義烈聞世者非無人，但孰若右軍之書在人人吻間，不更偉歟！」思孝歎爲曠達。迨父歸道山，德純悉以所得析產，置義田七百畝，贍四學清貧之士，設學宮振窮乏，饑者糜，寒者絮，病者藥，死者櫬，散萬金無難色。對天籟閣緘珍，則悉爲而封之，曰：「吾先君之澤，弗忍再視，先君之志，弗忍有傷也！」自是以後，益肆力於書學，筆爲塚，墨爲池，藝亦傾動江南矣。文人稱歎其書法曰：「於書廊所不貴穿，而取衷於逸少。今觀其書，穠纖殊致，方圓協軌，華實遜美，神情偕合，非天發其靈，人窮其學，博綜遂討，神融機洽，未易臻斯境也。」太原王穉登亦曰：「其書非永和以後蹠也！」可見並時名家對之，已無異言。著有「書法雅言」一卷，上下千載，品第周瞻，服膺逸少，故斥蘇米，貶落元鎮，更定筆陣圖數篇，皆宋以後書家不能道隻字者。乾隆時重修四庫全書，主事者採此書列集部，爲提要曰：「臣等謹案書法雅言一卷明項穆撰……秀水項元汴之子也。元汴鑒藏書畫，甲於一時，至今論眞贋者，尙以「墨林」印記別眞僞。穆，承其家學，耳濡目染，故於書法特工。因抒其心得，作爲是書，凡十七篇……大旨以晉人爲宗，而排蘇軾米芾書爲緻屬矜誇，倪瓚書爲寒酸苦澀；軾、芾加以工力，可希古人，瓚則終不可到。雖持論稍爲過高，而終身一藝，研求至深，煙楮之外，實多獨契，衡以取法乎上之義，未始非書家之圭臬也」云云，四庫全書提要，皆總纂紀昀（曉嵐）所親撰，其推崇如此，則德純之不朽，益可見矣。

再談「土的戰勝洋的」

他們明明是以「洋辦法」爲他們的「乃祖乃宗」，卻大叫着「土的戰勝洋的」。

東拉西扯集　南蕾

某些人一面毀棄中國學術思想，一面卻裝示尊崇中國學術思想。

更可笑的，他們明明是以「洋辦法」爲他們的「乃祖乃宗」，卻大叫着「土的戰勝洋的」。

這顯然是無法統一起來的矛盾，他們爲什麼要犯這個矛盾？很清楚的，企圖以瞞天過海的手法，改變人們的觀念。

誰不知道他們在這十多年來，根本否定了固有的中國學術思想，包括那些優秀者在內。

誰不知道他們的所有思想辦法，都是所謂「馬列主義」的東西，是屬於「洋思想」、「洋辦法」。

因此，他們故意強調這個「土」的口號，使人誤爲他們也具國家觀念，而減少對他們的憎惡。——這如同娼妓蕩婦大談貞節，貪官污吏大談廉潔，漢奸大談愛國一般。

但事實勝於雄辯，人們會不會因爲他們這樣一說而改變對他們的觀念呢？不，除非有了事實的改變。他們能把事實改變過來嗎？

這可不說，他們也大談「土辦法」，是的，他們有過不少的「土辦法」，例如牛黃假貨，觀音土釀酒，竹管代替鋼管，蝌蚪避胎，母豬多重交配，密植的所謂萬斤畝，小球藻作糧食，人力代替牛馬機器，肉搏防洪，土小高爐大煉鋼，死人骨磨肥料，碎瓦片作三合土，還有「新三年，舊三年，縫縫補補又三年」，眞個說不盡的「土辦法」。然而，這些「土辦法」不知害死了多少人！

他們也大叫着「毛澤東思想」，其作用似乎是要對內沖淡馬列史的色彩，表示他們的「中國化」，也表示他們有他們的「土辦法」，可是，那所謂「毛澤東思想」，除了馬列史的疾延，十足是「洋辦法」的「奴性」以外，它有一點屬於「中國學術思想」嗎？

他們故意非難別人「崇洋」，別人倒並不「崇洋」，他們才是百分之百的「崇洋」。當然，馬列史不是出生於新大陸，但馬列史的籍貫是湘潭的？

他們之所謂「土的戰勝洋的」，據說是「土的辦法戰勝洋的傢伙」。記得南宋時代，有一些不長進的士夫，對當金人南侵，作其阿Q式的相法，有人作了一句高語譏笑他們：「你有狼牙棒，我有天靈蓋」。狼牙棒，是金人的「洋傢伙」，「天靈蓋」，是南宋士夫們的「土辦法」。這故事，正好作爲他們所謂「土的辦法，戰勝洋的傢伙」一句話的註釋。

不過，「土辦法」的確是可以戰勝「洋傢伙」的，假如這「洋傢伙」是如假包換的「紙老虎」。

籠鳥話畫眉

近年不少人住入新樓，爲了美化居住環境，對養鳥發生興趣。從賈鳥的店檔獲得消息，一般人對畫眉有偏愛，因此畫眉特別搶手，目下一歲大的畫眉每頭身價約十五元。

誠然，畫眉是有名的籠鳥，由於眼部有白色小圈，因此得名。牠的羽毛呈深淺不等的棕色，實在不算漂亮，但天賦美妙的歌喉，鳴聲悠揚婉轉，而且鳴唱時間能持續三分鐘不斷，非其他籠鳥所能及，所以惹人喜愛。

畫眉棲居在溫帶、亞熱帶的密林間，本港新界有產，通常在三、四月間產下藍色的卵，一次約四、五個，藉以繁殖後代。

鑑別畫眉品種的優劣，從外表觀察，尾巴的末端要下勾而上翻，嘴吧要尖長，羽毛要貼緊身體。此外鳴唱時頭要上仰，同時身體要不擺動。能具備上述各種特徵的才是佳種，否則便是劣種。

畫眉愛清潔，除了換羽日子外，每天要沐浴一次，倘養者須不怕麻煩，放進一些盛滿清水的水盆，讓其自己洗刷羽毛。也可把牠引入特備的浴籠，籠中放着一大盆清水，浴畢引回原籠。

每年七、八月間是畫眉的換羽期，此時歌唱減少，體力轉弱，須暫停沐浴，並且經常把籠衣圍住鳥籠一半，使牠在安靜中換羽。同時每天餵以皮蟲。大約經過一月有半，新羽已長成，牠的神情便恢復活潑，歌唱如前。

人工繁殖畫眉須在春季四月間着手，先擇一歲或兩歲大的公鳥配以年齡大一歲的母鳥，初時兩者各住一籠，但把兩籠併在一起，使牠們早夕相見。日後發現兩者用嘴尖互相啄弄羽毛，有示愛的表示，那時可把牠們同居一籠。但如果兩者未經過瞭解即貿貿然住在一籠，就會打架，可能影響交配。

雌雄兩鳥同居後十天左右，飼養者便用雜草和爛泥做成一個半圓形的鳥巢，放入籠內，同時在籠邊掛些棉花。母鳥快產卵時自會啣着棉花去刻意佈置鳥巢，不久即產卵。大約經過半月孵化，雛鳥可破殼而出。此時須每天餵以熟蛋黃一個，母鳥會啄食蛋黃餵哺雛鳥。再經過一個月，雛鳥羽毛已豐，可單獨養在其他鳥籠，其飼料仍以蛋黃爲主，再配合少量蛋米。

雛鳥的鳥籠須掛在老鳥附近，這樣雛鳥每天向老鳥學習鳴唱，長大後才能唱出悠揚動聽的鳴聲。有些已長大的畫眉鳴唱時聲調缺少變化，大半因爲雛鳥時遠離老鳥，無法學習鳴唱所致。（悅法）

歷史小說　南朝半面

南宮搏著

太上無情

老子像莊嚴肅穆。她看着，長久長久。她忽然想到老子的理論：「太上無情」，人而無情，就無牽掛啊！可是，她一生在情網中掙扎，到如今，依然不能脫出情的網羅。

一轉念之間，她灰心了。她自問：「我所爲何來啊？」

這是一個無法解答的問題。

她忽然對着老子像，蒼涼地笑起來——那是，她想到，如果老子處於她的地位，可能也如自己一樣，不能解決任何一個問題。

又是長久，她終於作了決定，不再見蕭季江，她想念他的，她想與他親近的，可是，她決定不相見了。她命侍從隨了自己從後門出去。

她放過了他，自接回宮去——在車上，她哭泣着，因爲她做了違心之事。

徐昭佩這樣決定是爲了堅季江着想，她忖度，倘若再有事故發生，蕭繹必然會把季江殺了的，因此，她決心避免了。她以最大的勇氣來克制自己的欲望。

在回宮的途中，她默默地爲情人祝福。

在宮中，蕭繹於不久之後就得知了老子廟前的故事。他有一種茫茫的喜悅及酸楚。

他想：「這小子還不死心！」但同時，他又想到：「昭佩對他不是無情啊！如果眞的無情，她會大方地與他相叙，不必逃避，逃避，就是有情。」

這是空靈的設想，所有喜歡文學的高級知識份子，都可能有這樣的幻念。徐昭佩是才女，而蕭繹，是詩人，學者，他們的心理狀態有相同處，因此，他猜對了。

徐昭佩的心情正是如此。

不過，他們在相見的時候，彼此都不接觸這件事，蕭繹假作不知，徐昭佩有些強顏歡笑，這雖然是長久如此的了，可是，今天更顯著，因爲，她內心想着蕭季江。

他們和往常一樣，小飲幾杯助興——在飲酒同時，他們下着圍棋，那是徐昭佩要求的，她想借下圍棋來掩飾自己心理不安。

可是，蕭繹卻無心於棋，他喝了兩杯酒，忽然緊緊地捏住她拿棋子的手。

「怎樣？」她凝目看他，勉強現出一絲微笑。

「昭佩——」皇帝忽然表現出一種罕有的衝動的神氣：「我忽然想起了一件往事，有一年，我看你換衣——嗅，那是在建康，我偸看到的。」他不合時宜地吐出了情話。

她睨了他一眼，茫茫地說：

「現在不必偸看了吧？」

「現在，我還是想看你啊！」他拉過她的手來放在唇上。

情好來得太突然，這使徐昭佩錯愕，因此，她的反應便很僵硬。（一〇九）

瘟君夢

第十回：爛漫生涯　環湖走雙丐　淒涼形影　荒寺遇奇僧

海霖著

蕭書同剃了頭，換好衣服，去同教務主任辭行，剛出房門遇到一個學生，這個學生看見蕭書同當時驚得目瞪口呆，連行禮都忘了，直到蕭書同和他打招呼，才如夢初醒行個禮就跑了。學校這時放了假，學生都走了，這一個學生雖然看到蕭先生一身乞丐裝束，也無處去講，自己帶着好奇心跑掉了。

教務主任仍留在學校裏處理校務，看見蕭書同進來也愕然一驚，問道：「蕭先生你這是幹什麼？」

蕭書同笑道：「我來同主任告辭，我打算去旅行，作環湖之遊。」

教務主任笑道：「旅行也不必裝扮成這個樣子呀。」

蕭書同道：「因爲路上不平安，不能不多加小心。」

教務主任點點頭，問道：「你一個人去嗎？」

蕭書同道：「還有我一師同學毛澤東。」

教務主任想了一下，說道：「毛澤東，我在四師教過他，是很精明，不過，交這個朋友你還要多小心。」

蕭書同說道：「我知道，主任請放心吧！」說過轉身出來。

遇到門房老盧，又把他嚇了一跳，老盧不料蕭先生打扮成爲一個叫化子，一時嚇得話也說不出。

蕭書同看出老盧的窘態，先笑着說道：「老盧，我要去旅行，如若有我的信，請你替我收起，大約一個月時間我就回來了。」

老盧驚嚇過甚，還是說不出話，祇是一味點頭。

蕭書同也不再和他講，回到房內向毛澤東說道：「走吧！」

毛澤東問道：「你準備齊了沒有。」

蕭書同說道：「容易準備的很，一把雨傘，兩套換洗衣服鞋襪，其他東西都不帶了，再有就是一些本子，筆，墨。」

毛澤東道：「我不是問你帶什麼東西，我是問你不用的東西全放下沒有？」

蕭書同笑道：「不用的東西自不會帶，主要還是錢，我們決計不帶一文錢，我的錢都收好了，剩了一些零錢也放到抽屜裏去，別的也就沒有什麼東西要放下了。」

毛澤東說道：「好了，現在就走，今天就開始討飯，連早點也不吃了。」

蕭書同笑道：「你想吃也沒有錢，我身上已經不名一文了。」

兩人拉起雨傘，一個簡單行李就掛在雨傘上，背在肩上倒也十分舒服，毫不覺得累。

出了學校之後，蕭書同問道：「咱們走那條路？」

毛澤東說道：「我的路不熟，一切聽你安排。」

蕭書同道：「我們若靠右邊走，是一塊平川大地，可以很順利通過去，若靠左邊走，走不到兩里路就要過湘江，所以我要徵求你的意見。」

毛澤東笑道：「我們主意在吃苦，先走平川地有什麼意思，我的意思還是先越過湘江再說。」

蕭書同點頭道：「既然這樣，你帶着走好了。」（一〇八）

半靜寂地帶

丹尼

花園道將興建一座二十七層的政府新翼大廈，以容納各行政機構作爲辦公之用，落成後將成爲全港最高的建築物。

不無有「高高在上」之嫌。

×　×　×

瑞士手錶，去年輸本港達二百萬枚，價值一億一千萬元，此數字與上一年相同。

香港有一半人口，年年換帶一隻瑞士新表，亦奇事也。

×　×　×

香港的士商人，自建議開辦「豪華巴士」以代替增加千部的士後，港九兩巴士公司，均表示未考慮開辦「頭等巴士」。

於是，我們知道，花兩角錢所坐的，不過是「二等巴士」。

×　×　×

澳門昨執行人橫過馬路新例首天，被罰者凡五百人，有人罰六、七次的，其中尤以港方遊客爲多。

論曰：「安步當車」，但安步依然等於付出車錢，亦可見行路之難了。

學童奇案　一束秀髮

英·約翰基利雅善著　南汀譯作

「你說得眞對！可關深獲我心，」呂維道欣然地望着甘納福，然後又對羅理倍說：「羅先生，你聽到了嗎？倘你不接受甘納福的勸告，你就莫怪我無情，換言之，現在甘榮蘭的命運，全決在你一念之間了。」

梁芳香似乎做了一個居間人，她說：「呂先生，你也得顧及甘納福先生父女的親情，」她轉向羅理倍說：「而你也該額手，讓他們自己去解決呀！」

呂維道鄙夷地望了望她。

羅理倍委實無法理解他們三個人說話的眞正意向，但，他始終懷疑他們三個人，都是在一個計劃下行動，而這個計劃，顯然就是呂維道的主意了。

「呂維道，你以爲你計劃會成功嗎？」羅理倍說。

「自然是百分之百成功！」呂維道有點自負地說。

「那麼，我最後對你說：你可以留着甘納福，你可以留着梁芳香，你甚至可以留着甘榮蘭，你更可以擁有兩萬英鎊，但，你卻不可以留着我！」羅理倍突從衣袋裏拔出手槍來，大踏步走出甘納福的房間。

他在梯級上，回頭望到他們三人，無可奈何的目送他迤邐地離去，他知道，他已安然離開險境了。

羅理倍聽到甘納福大聲叫着：「呂老兄，你不能讓他去報警呀！」

羅理倍不再放開他的脚步了，他躲在可以隱蔽自己的梯級的轉角處。他是需要明白他們每個人的眞正意向的。

「你應該設法阻止他呀！」甘納福繼續說。

「那麼，你跟着他去好了。」呂維道說：「但，你不必再對他說什麼話呀！」

羅理倍從脚步聲上，知道甘納福已循着梯級走來，同時，也隱約聽到梁芳香對他說了幾句話。

羅理倍估計他們那時已無法作惡了，於是，他大聲向着樓上說：「呂維道，馮生民現在什麼地方？」

「他遇到小小意外，已送上倫敦中央醫院去了！」呂維道迅回卻說出眞話來。

羅理倍說：「假如有什麼不測，我是會回來跟你們算帳的！」說完，他便逕自下樓，一直離開都城公寓了。

他看到圍在馬路上的那群人，還未散去，他走近看看，原來是兩部汽車撞碰失事，他認出其中一部是馮生民的車，他知道，這又是呂維道他們的鬼蜮伎倆了。

一個在場看熱鬧的老婦人說：「這眞是意外的意外，那人是在汽車旁看報紙，而另一部車卻向着他撞去。據說是因爲閃避一隻狗，可是，我親眼看着，那裏有什麼狗呢！」

「那麼，你是目擊證人，你應該到警察局報案呀！」另一個年輕的婦人說。（五〇）

美名作家軼事　辛克萊之戀

邵克著

追求追准飛機

說笑說成眞，桃洛妃被這一陣火的人斜纏着，火星飛到自己身上來了。

辛克萊話既出口，那裡會反悔，一再催促桃洛妃辦搭機手續。

桃洛妃生有語言天才，說得一口極流利的德國話，當即往機場辦事處，說維也納的勞工騷動，爲全世界屬目的大事件，一個人去採恐耳目不週，臨時想加派人員，不知道能否通融辦理，多找個機位？那辦事處的職員翻閱定座表一看，答道：

「剛巧還空着兩個機位，就是這兩位去嗎？」

本來祇預算加多辛克萊一個人，桃洛妃急遽間借口答道：

「是的。」

「證件呢？」那職員問。

辛克萊的護照隨身帶着，便從袋裡掏出來遞給那職員。

「辛克萊路易士。」那職員念着，擡頭向辛克萊一望，笑說，「名作家，本公司沒問題，不過路易士先生你的護照上必須要當地美領事館蓋印簽字，才能買機票給你，否則手續不全，下機時會發生麻煩！」

「那怎麼辦？」辛克萊焦躁地說。

那職員望望機場的時鐘說：

「還有三十四分鐘，機才起飛，美國領事館離此不遠，趕去還來得及。」

法蘭西斯是個無可無不可的人，她來時，本是爲了送機，給桃洛妃把她拉進漩渦，也就糊裡糊塗的湊湊熱鬧，說道：

「我的護照沒帶在身邊，路易士先生，你陪我先回家，然後再往美領事館簽証好嗎？」

「沒問題，」路易士說。

「路易士先生，」那職員好意地說，「爲了節省時間，最好先在這裡播個電話給美領事，說明原委，一到那邊便辦簽字手續，更爲快捷。」

辛克萊便依言在電話中跟美領事說了幾句，果然一說就妥。

桃洛妃留着看守隨身行李。辛克萊跟法蘭西斯飛也似的出了機場，踏上汽車，吩咐司機開足速率。

在起飛的前五分鐘，兩人恰巧趕回，隨着桃洛妃滿頭大汗的擠入飛機。

那時候的飛機製造和駕駛技術都比現在差得多，那架機飛入雲端，搖搖晃晃的忽上忽下，把辛克萊嚇得冷汗直流。（一〇）

嫁

黃田騁著

李賜隆猶豫着，說道：「如果那邊也已經了房呢？」

李步堯明白父親的意思，說道：「怎麼可以將錯就錯呢，爸爸，我要娶的是劉曼如呀。」

李太太一想起這種尷尬的局面，就不住地嘆氣。

「好吧，」李賜隆說：「叫張紹光起來，問他怎麼會換錯轎子的。」

在四川省，十家之中倒有一兩家是姓李的，不論你到何處，都會碰到姓李的人。姓劉的雖不及姓李的多，但也是個大姓，十多個人之中就能找出一個姓劉的來。因此這件事的發生，實在也不値得過份驚異。

一會，李家的管家張紹光進來了，他是個四十多歲的人，在李家已經十六年，是個精明能幹的人。李家平時很看重他，許多家務都交托給他作主。這次替小主人接新娘，就是他帶頭的。

「你叫我有甚麼事嗎？李大爺。」

「我來問你，」李賜隆說：「昨天在碧水橋頭接轎的時候，是你親自問話的嗎？」

「是我親自問話的。」

「你是怎麼問的？」

張紹光回憶了一下，說道：「我們到橋頭時候，女家的轎子已擺歇在那裏，我就打着燈籠走到橋面上去。那時霧很大，女家送轎的先向我問話，他說：『你們是替李家迎親的嗎？』我就說：『你們是替劉家送轎的嗎？』那邊的人說：『不錯。』我就把轎子換了過來。」

「你沒有想一想姓劉的人很多嗎？」

張紹光天未亮就聽見主人召喚，心裡早明白出了甚麼要緊的事，現在聽主人說出這話來，就猜想一定是親出了岔子。他突然一陣緊張，說道：

「大爺，難道是——」

李賜隆恨恨地揮一揮手，說道：「你這個狗東西，你又不是不知道劉家是住在胡陽坡的，爲什麼不多問一句呢？」

張紹光詫異了，訥訥地申辯道：「我怎會想到世界上有那麼巧的事呢？」

「你們這些人做事就是那麼粗心大意，現在你說怎麼辦？」

張紹光畏罪地站在一邊，說道：「大爺，我們不妨先問一問新娘，叫她告訴我們她要去的地方，我們這邊趕緊派個人去，說不定倒是來得及。」

「那地方叫漁洞溪，」李賜隆負氣地說，「我要派去的人就是你！」

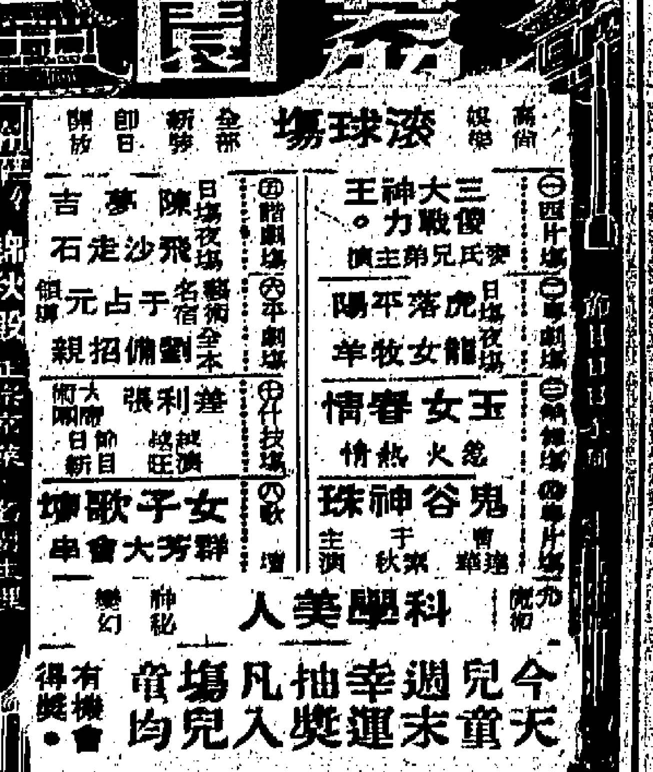
「對，我馬上就去。」

「如果打聽到了，你就催轎把劉家的小姐送到胡陽坡再說。」

「爸爸爲什麼不把她接回家裏來呢？」李步堯說。

「事情豈有那麼簡單，我們先得同女家商量商量。」

張紹光匆匆地趕到漁洞溪去了。（一〇八）



金星　即日起後四場　女黑俠木蘭花　今天午公餘七彩　脂粉金剛　柯俊雄 主演　明天公餘場 花都紛紛錄　明早場：市春逍遙樂　明日正場放映　問君能有幾多愁

英京　今早場十一點映　蛇女思凡　娘子軍征西　今早場 女俠 黑木蘭花　明早場 霸皇都

永華　小雲雀　

新世界　今五點半公餘場 霹靂神槍手　明五點半公餘場 龍虎雙俠　今正場 女黑俠木蘭花

眞光　今天首輪續映 女俠黑木蘭花　今天早場 神鵰俠女　今公餘場 新三劍俠

今日播音節目

本欄刊登節目，係依據各台預報設發，倘有更動，概以該台臨時宣佈爲準。

香港電台

中文台波段：六百六十八公尺。短波：三九四〇千週，波長七十六・一四公尺。超短波調頻：九十四兆週。

七時，時代曲。十五分，天氣報告，錄音轉播倫敦粵語新聞及倫敦通訊。三十分，天氣報告及漁民天氣預告，時代曲。八時，粵語新聞，日公衆活動報告，特別報告。十五分，粵曲。三十分，重播報章文摘，音樂。五十分，蔬菜價格報導，天氣報告。九時，國、潮語新聞，特別報告。十五分，重播兒童節目。點唱節目。十時，粵曲欣賞。五十八分，天氣報告。十一時三十分，時代曲。十二時，今晨牛猪批發報導，重播漁民一週。三十分，漁民天氣預告，專題流行曲。四十分，體壇預測。一時，潮曲。十五分，粵語新聞，特別報告，天氣報告。

麗的銀台

七時，麗的呼聲進行曲，廣東音樂。…播港台新聞簡報。十二時，天氣報告，廣播完。

工商日報分類廣告

每段大字四個，小字四十個，每天二元，三天六元，上期收費，不折不扣。銷數廣，效力大，收費廉。

凡涉及政治性廣告，請携同身份證來本報辦理刊登手續。

本報分類廣告代理處：

㊀中環德輔道中十八號（本報廣告部）　電話：二三五四九五、二二二三八
㊁灣仔分域街十八號本報廣告處　電話：七二九三〇七、七三〇七〇八
㊂旺角彌敦道七五六號B地下（東樂戲院側近太子道口）
㊃油麻地上海街三一九號乾寶公司
㊄九龍城周生生金行（太子道四三二號）
㊅香山道周生生金行（香山道三號）
㊆油麻地周生生金行彌敦道分行（彌敦道三二二號）
㊇旺角周生生金行（上海街六一一號）
㊈深水埗周生生金行（大埔道五十三號）
㊉佐敦道周生生金行（佐敦道廿七號L）
⑪紅磡周生生金行（蕪湖街九三號）
⑫荃灣周生生金行荃灣分行（荃灣街山道）
⑬元朗周生生金行（大馬路一號B）
⑭元朗屏山市場後街六號仁愛診所

下列各號信箱現有信存在本報廣告部請携帶廣告收據到本報領取，或到灣仔分域街本報領取，或中環利源東街八號地下本報中區辦事處領取。

278
285
287
292
295
297
302
303
309
400

租售

崇德樓　九龍大南街315至319號　每戶獨立水錶　有入伙紙即買即住　分期租售可分五年付款　臺廳兩房　萬餘元起

旺舖租售　尖沙咀柯士甸路11號　金閣大廈　昌興置業有限公司洽

廠地廉售　青山發展藍圖內農地拾萬呎交換廠地手續正在向政府辦理中茲有…

旺舖住宅招租

寫字樓出租

灣土瓜　高息舖位廈樓出售　接洽處：中環怡和大廈68號室　電話：230589

觀樓旺舖　觀旺樓舖

章記　觀塘旺舖特價出售

翠雲大樓　翠園二期　中興大廈

招租（香港）

石屋平賣　石屋平會　唐樓平售　觀樓租售　大減樓價　48百德　吉樓租售

三樓全層　寫字間分租　工業區樓　寫字樓　尖沙咀區（九龍）　幽靜全層　新樓平租　真正平租　北角平樓

出讓

食店頂讓　汽水櫃讓　穩收租息　旺舖靚樓　舖特平租　洋樓招租　唐樓招租　工廠招租　招免頂單邊二樓

工廠廉租　田氏塑膠廠

旺舖洋樓貨倉出租　振業公司

招生

香港針灸醫藥學院　實用針灸班　招生

校學科商業職港香　出入口文員日文班

小提琴班　學

授函物實

旺舖廉頂　旺舖廉讓　製衣廠讓　租售出讓　酒家招頂　橫門出讓

聘請

招請學徒　聘女教師　導師女工　誠聘教師

日本少女　徵女志士　澳新事業

徵求

衆人秘書

待聘

守一學院　教授洞玄術　指導你

啟事

天德聖教　忠善堂　福壽會　承頂聲明　外勤優職　某書局請　招請學徒　急聘教師　出版社請　招請女工

黃滿記單車　店鋪重聲明　買屋聲明

遺失

遺失聲明　遺失啟事　遺失聲明　遺失聲明

領帛金　領帛金　領福慰金　領福慰金　謝領帛金　承頂聲明　通菜街一二一號　家承讓股權啓事　領長壽金　領福慰金　領福慰金

商業

萬能角鋼　萬能角鋼　大中影印　平安託兒　節奏樂器　劉眼総滙　尋人　尋妻啓事

尋訪

遺失聲明

路則改坐廁

英國百利是福最新出品　尼龍硫酸泵及水底噴泉泵　毅成水泵機器公司　廣東道925號　電話：843834・843624

大帮打字機大平賣

高尚抱兜　亞嘉達蓮抱兜所

輕膠海綿　Comfort

噴油修理　愛犬人仕　六壬　昌記裝修　劏貓　百葉窗簾　到府修理　萬能角鋼　舊坭機會

搬屋

五生搬運公司　電話：640492・714561　專門搬屋

新龍搬運公司　電話847789　664199　專門搬屋

立志搬運公司　九：623805　港：701188　專門搬屋

中聯搬運公司　電話：717922・708973　專門搬屋

天天搬運公司　九龍：633173・622287　香港：712206・716852

廿元搬屋　包車苦力港九通收單件搬運工作

六尺車床　

立勝搬屋公司　港：735584　九：848810　取價最平・工作妥善・大小搬運

九龍搬運公司　專門搬屋

雄記搬屋

醫藥

耳鳴耳聾丸

王秀珍醫生　婦科

余玉芬　婦科

廿元搬屋

洪冠洲　中環德輔道中…

益壽靈

何雪英婦科　留日婦產科女醫手

病尿　無效還銀

癬　陳劍秋　皮膚

面容

康寧整容所

狐臭　疤痕

曲線

病尿　實學根治　江少卿

櫻井整容分院

喉

何守祥

葉瑜

風濕　吳華

青蛙驗孕

236227　電話

國寶

花絲蓖

王甯華　婦科

張丞舜　健力丸

伍覺能　哮喘專科

喉

氣　劉達材

婦科　樂人

腸胃丸　百年老牌大佛

耳聾機